imburgs agblad
Vrijdag 5 augustus 1983. 65e jaargang nr. 183.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De rechterlijke macht is ongerust over de kwaliteit van de recht spraak omdat minister van Justitie, mr Korthals Altes, de sterkte van de Nederlandse rechters wil beperken. Er is al zoveel achterstand in de rechtspraak dat de geblinddoekte Vrouwe Justitia, die buiten de rechtzaal nooit een minister op de vingers tikt toch aan Korthals Altes een brief gestuurd heeft. Daarin wordt uiterste ongerustheid tot uitdrukking gebracht namens de rechters. Het ligt niet in hun lijn een protestbrief te schrijven maar als er van uiterste ongerustheid in kringen van de rechtspraak zelf wordt gesproken dan is een dergelijke uiting signaal genoeg om er rekening mee te houden. Bezuinigingen op het departement van Justitie of het nu gaat over het politie-apparaat, het gevangeniswezen of de rechterlijke macht zijn niet alleen ingrijpend maar grijpen bovendien in elkaar. Stagnatie in het uitzitten van straffen hetzij door gebrek aan voldoende ruimte, hetzij door lange wachttijden bij de behandeling van rechtzaken, roept nieuwe problemen op. Het bij gebrek aan voldoende mankracht niet goed functioneren van het politieapparaat leidt ook tot een verminderde kans op preventie dan wel opsporing. De problematiek is dus niet gering. Anders dan bijvoorbeeld bij Onderwijs of Binnenlandse Zaken lijkt het er op alsof de problemen bij Justitie minder knellend zijn. Het tegendeel is waar. Politie-apparaat, rechtspraak zijn zo essentieel dat een verstoring in de werkbaarheid er van veel meer schade veroorzaakt dan in geld is uit te drukken. Vandaar dat een signaal uit de kring van de rechters gericht aan de Minister van Justitie onze regering toch aan het nadenken moet zetten over de invulling van de noodzakelijke bezuinigingen, vooral op die terreinen waar de schade niet in getallen te meten is. Goede Morgen, het recht ligt nu krom vanwege de centen.

Kamer vraagt spoedoverleg over ABP-zaak

HEERLEN – De linkse partijen in de Tweede Kamer willen op korte termijn overleg met minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken over het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds naar aanleiding van berichten over onregelmatigheden bij het ABP. In schriftelijke vragen hebben Kombrink (PvdA), mevrouw Brouwer (CPN), mevrouw Beckers (PPR) en Willems (PSP) minister Rietkerk voorgesteld de Kamer over de stand van zaken te informeren door middel van een spoedoverleg met de betrokken kamercommissies.

Aanleiding tot het spoedoverleg, dat waarschijnlijk volgende week plaatsvindt vormen de berichten dat de directeur beleggingen van het ABP, drs A. Masson, zou zijn gechanteerd in verband met onoirbaar geachte zakelijke handelingen die hij in het verleden voor het ABP zou hebben verricht.

Ook willen de Kamerleden geïnformeerd worden over de uitkomsten van het onderzoek van drs Gruyters naar de gang van zaken bij het ABP. Dit rapport was voor de minister aanleiding om de zaak in handen te leggen van justitie. Minister Rietkerk heeft geweigerd om het rapport-Gruyters openbaar te maken. Hij is van mening dat door openbaarmaking de privacy van betrokkenen wordt geschaad.

Volgende week donderdag zal minister Rietkerk een gesprek hebben met de ambtenarenvakbonden over de ABP-affaire. Ook de bonden zullen de minister vragen het rapport-Gruyters openbaar te maken.

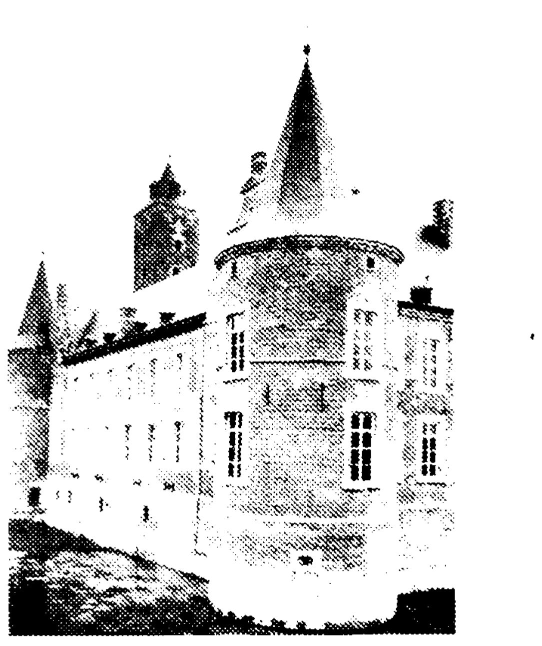
Vernielingen

Een groep Amsterdamse krakers heeft in Halfweg vernielingen aangericht aan een kantoor in aanbouw van de ABP. Ook staken zij bouwmaterialen in brand. Een graafmachine ging in vlammen op. De politie heeft ruim vijftig jongeren aangehouden. Ze zijn in de loop van de avond vrijgelaten.

De vernielingen waren bedoeld als protest tegen de bouw van een hotel in Amsterdam, dat komt op de plaats van een nu nog gekraakt complex. Het hotel wordt mede gefinancierd door het ABP.

TIJDJE
met Nino Tomadesso

In Alde Biesen leeft het verleden



Er wordt nog gemetseld en getimmerd...Landcommanderij Alde Biesen, op een boogscheut van Maastricht in het Belgische land, is bijna in oude luister teruggevoerd. Men staat er letterlijk en figuurlijk in de schaduw van het verleden. Of men nu zwerft onder de galerij, over bruggetjes over de slotgracht, door het Engels Park of een pint pakt in het Gasthuis: overal wordt men er geconfronteerd met de tijd van vroeger. Toen Alde Biesen nog een landcommanderij was, onderkomen van „Duitse ridders" die later naar Maastricht trokken. In deze dagen vormt Alde Biesen niet alleen een historisch „memoriaal", maar tevens een centrum van lyrische zang.

● Zie rubriek Tijdje Vrij op pagina 13

Alarmmeldingen nog steeds te laat doorgegeven

Gif in Maas bedreigt drinkwatervoorziening

door jules zollner

MAASTRICHT/ROERMOND – De directeur van het Antwerps waterleidingbedrijf heeft in Maastricht groot alarm geslagen over ernstige vergiftiging en vervuiling met cyanide en blauwzuur van het Maaswater, die metallurgische bedrijven in Luik al vorig weekend, in de nacht van zaterdag op zondag veroorzaakten. Daardoor zijn in de Maas tussen Luik en Maastricht meer dan vijftigduizend vissen gestorven.

Rijkswaterstaat heeft op de meetponton in Eijsden, waar dag en nacht onafgebroken gemeten en gemonsterd wordt, geen cyanide en blauwzuur in hogere concentraties dan normaal en toegestaan is, aangetroffen. Niettemin raadt de Antwerpse directeur van het waterleidingbedrijf zwemmen en alle consumptie van in de Maas gevangen vis in België en Nederland ten sterkste af.

Lozen

Van het Maaswater dat in Luik vergiftigd werd en wordt zijn vijf miljoen mensen rond Antwerpen en Rotterdam afhankelijk. De Maas staat momenteel erg laag. Bedrijven in Nederland en België, die daarvoor vergunning hebben, lozen onverminderd verontreinigd proceskoelwater in de Maas. De vervuilingsgraad stijgt daardoor procentueel en relatief in de zomermaanden zeer sterk. Er wordt niettemin veel in gevist.

Het waterleidingbedrijf in Antwerpen zit in de moeilijke hoek. Het betrekt het drinkwater rechtstreeks uit de Maas bij Luik via het Albertkanaal. Technici van het bedrijf stonden stomverbaasd toen ze de uiterst verhoogde blauwzuur- en cyanideconcentraties aflazen op de afstandgestuurde meetapparatuur. Het vervuilende bedrijf in Luiks industriegebied is nog niet gevonden.

Ongemerkt

„Ofwel, de gifgolf is ongemerkt voorbij gestroomd, of ze is er helemaal niet geweest in ons deel van de Maas. We hebben de monsters naar Lelystad opgestuurd, want we weten de exacte gegevens daarvan nog niet, zodat we in elk geval iets hebben om te vergelijken als er weer een noodkreet komt", zei gisteren een woordvoerder van Rijkswaterstaat op de meetponton.

● En de brand hij woedde voort. Triest staart deze man naar de overblijfselen van zijn vakantiewoning, nadat een geweldige vuurzee, veroorzaakt door een bosbrand op Corsica over zijn bezit heentrok. De bosbranden op het eiland en in het zuiden van Frankrijk zijn nog altijd niet onder controle. Hoewel het vuur met man en macht wordt bestreden zijn toch al verscheidene vakantiedorpen verwoest. In totaal zijn al duizenden hectaren bos vernietigd.



Limburgs Dagblad

TRIP-tip

Vanmiddag Luikse Markt in Wahlwiller. Jaarmarkt op z'n Luiks. Vanaf 18.00 uur Valsj Plat op de Bühne.

Marihuana aangespoeld

LEEUWARDEN – Op de waddeneilanden Texel, Vlieland, Terschelling en Borkum (Duitsland) zijn de afgelopen dagen pakketten marihuana aangespoeld. In totaal is thans ongeveer voor circa 100 kilo gevonden.

Slangen

Een Westduitser heeft het 90 dagen uitgehouden temidden van 24 slangen, waaronder cobra's, ratelslangen, Afrikaanse mamba's en adders. Hiermee vestigde hij vorige week een ietwat bizar wereldrecord. Jurgen Hergert, die slangen houdt, zat in een glazen kooi van tien vierkante meter, waarin de temperatuur overdag opliep tot 60 graden en tot 30 graden 's nachts. Zijn voedsel zat in tuben en verder dronk hij melk en mineraalwater. Hij mocht dagelijks één uur de kooi uit om zich te verzorgen. Volgens onbevestigde berichten douchte hij zich daarbij met behulp van een tuinslang...

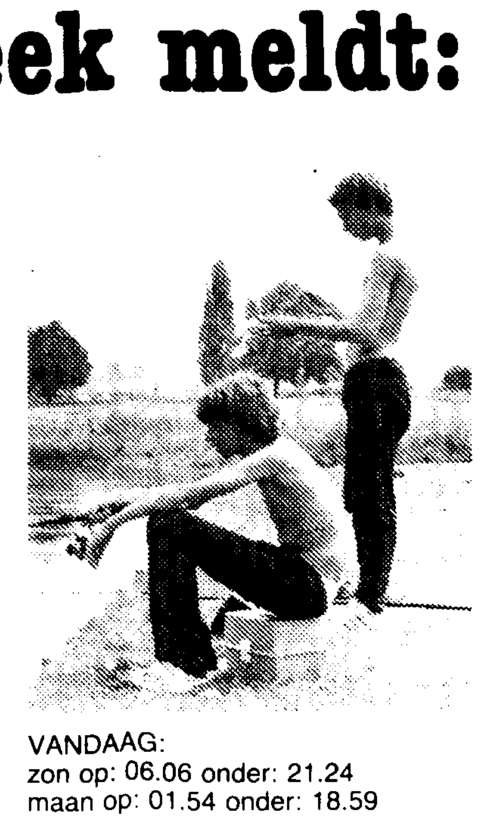
Portemonnaie netjes terug, geld weg

VENLO – Een 48-jarige inwoonster van Venlo heeft na haar vakantie in Spanje een portemonnaie en eurocheckpasje die tijdens de vlucht van Amsterdam naar Malaga in het vliegtuig werden gestolen thuis weer aangetroffen. Toen zij de post na keek zat daar een pakje tussen dat verstuurd was uit Malaga. Tot grote verbazing van de vrouw zat hierin haar portemonnaie met eurocheckpasje.

De teleurstelling was echter groot toen zij tot de ontdekking kwam dat een bedrag van 750 gulden uit de portemonnaie verdwenen was terwijl ze later op een bankafschrift zag dat met de enige check die ze in de portemonnaie had een bedrag van ruim 300 gulden geind was. De vrouw was in Amsterdam met een vriend vertrokken die de portemonnaie in het toilet van het vliegtuig had laten liggen.

Meteo Beek meldt:

De bewolking boven onze provincie is gisteren niet zo opgelost als de Meteo verwacht had. Overigens is Limburg er nog goed afgekomen ten opzichte van de rest van het land. Vandaag wordt verwacht dat het hogedrukgebied ten zuidwesten van Engeland een uitloper krijgt richting Scandinavië. De wind waait daardoor noord tot noord-oost, de temperatuur loopt geleidelijk op tot 22 à 23 graden. Het blijft droog, er zijn wolkenvelden maar af en toe komt ook de zon door.



VANDAAG:
zon op: 06.06 onder: 21.24
maan op: 01.54 onder: 18.59

MORGEN:
zon op: 06.08 onder: 21.22
maan op: 02.42 onder: 20.06

Italië: zonnig en 's middags 30 graden. Balkanlanden: veel bewolking en kans op onweer. Spanje: perioden met zon, 30 graden. Oostenrijk: veel bewolking en af en toe regen, 20 graden. Frankrijk, Zwitserland en Portugal: zonnig, ruim 25 graden. Duitsland: wolkenvelden, af en toe regen. Britse eilanden: droog en zonnig.

Gokautomaten verslavend



OLS bracht meer dan twee ton op

EYS – Financieel heeft het Oud-Limburgs-Schuttersfeest, dat schutterij „St. Stebastianus" uit Eys op zondag 3 juli organiseerde, alle records gebroken. De ontvangsten bedroegen ruim 492.000 gulden, waarvan bijna drie ton aan spijs en drank.

Na aftrek van de (on)kosten en met inbegrip van de vorderingen komen de Sebastianen aan een batig saldo van ruim 223.000 gulden. Dertig procent van de winst wordt verdeeld onder de verenigingen, die de schutterij terzijde stonden, en tien procent is voor de restauratie van de monumentale St. Agathakerk in Eys bestemd.

Conclusie na ontdekken gigantische fraude

Koppelbazen beheersen grensarbeid

RENKUM – Praktisch alle Nederlandse bedrijven die bouwvakkers en arbeiders in andere bedrijfstakken in Duitsland laten werken zijn in handen van koppelbazen. Dit gaat gepaard met ontduiking van belastingen en sociale premies op grote schaal. Bovendien wordt vaak gebruik gemaakt van zwartwerkers. Dat zegt de politie van Renkum naar aanleiding van een zeer uitvoerig fraude-onderzoek naar de activiteiten van een vooral vanuit Arnhem opererende koppelbazenorganisatie, die de fiscus en uitkerende instanties de afgelopen jaren voor vele tientallen miljoenen guldens heeft benadeeld.

Twee hoofdverdachten staan dinsdag terecht. Het speciale, 15 man sterke rechercheteam dat bijna twee jaar met de koppelbazenaffaire bezig is geweest, werd in het leven geroepen na tips uit de Renkumse burgerij, over zwartwerkers op grote schaal in Duitsland.

Vanaf het begin van het uitvoerige politie-onderzoek waren de activiteiten van het fraudeteam gericht op de oorzaken van deze koppelbazerij en op de mensen en de organisaties, die het opereren van koppelbazen gewild of ongewild mogelijk maakten.

Op die manier werd het ook mogelijk aandacht te schenken aan de in andere onderzoeken naar koppelbazerij vaak onbereikbaar gebleven „mannen achter de schermen".

Duitse autoriteiten zijn inmiddels gestart met een grondige bestrijding van koppelbazenfraude, onder meer op basis van de gegevens die het onderzoek van het Nederlandse fraudeteam heeft opgeleverd.

Zeer veel

Het gaat om duizenden Nederlanders, zowel zwartwerkers, als zogenaamde witwerkers, die geen uitkering hebben, maar hun inkomsten niet opgeven aan de belastingen en het spel meespelen met hun werkgevers door gebruik te maken van vervalste papieren.

Sociale diensten en bedrijfsverenigingen denken erover in de toekomst geen Duitse ontslagbewijzen van deze witwerkers meer te accepteren. Hun uitkering komt dan in gevaar.

Volgens de politie is dringend noodzakelijk, dat het Rijk gelden behikbaar stelt om het instellen van meer fraudeteams mogelijk te maken.

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30 en 13.00 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 „Ouders van niks...". Documentaire.
16.50 -17.00 De uitvinder. Tekenfilm.
18.55 De avonturen van een muis op Mars. Tekenfilm.
19.00 Pipi Langkous. Jeugdserie.
19.25 Het Koraaleiland. Jeugdserie. Afl. 6: „Gevangene van de piraten".
20.00 Journaal.
20.28 De avonturen van Pinokkio. Laatste aflevering.
21.25 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.55 Portret van de Zwitserse cineast Claude Goretta
22.35 De Huwelijksdag. „Le jour de noces". Zwitserse tv-film (1971).
00.05 Journaal.
00.10 Studio Sport Extra.

Nederland 2

13.00 en 18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.40 Sesamstraat.
19.00 Journaal.
19.12 Tom en Jerry. Tekenfilm.
19.20 Anna en de koning van Siam. Amerikaanse serie. Afl. 7: Dubbelspel. 19.45 De KRO Zomeravondshow. Strijd om de playback-trofee.
20.45 Hokus Pokus. Goochelshow.
21.40 Formule 1 plus 1. Documentaire over samensmelting van kleuter- en lagere school.
22.30 Journaal.
22.45 Nieuws voor slechthorenden.
22.50 Hogeschool der onderwereld. „The Killers". Amerikaanse gangsterfilm (1964).

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Das susse Leben des Grafen Bobby. Oostenrijkse film (1962) met Peter Alexander (herh).
11.35 Das Volk der Nuer verliert die Heimat. Documentaire over de aanleg van een kanaal in Zuid-Soedan.
12.10 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15 Teletekst.
15.30 Unsere kleine Farm. Amerikaanse serie met Michael Landon.
16.15 Journaal.
16.20 Die Feuerbombenmenschen. Documentaire. In Japan leven vele duizenden Hibakusha's: slachtoffers van de atoombomaanval van 6 augustus 1945 op Hiroshima.
17.05 Schluchtenflitzer. Eerste aflevering van een driedelige jeugdfilm: Andy is een jonge boerenzoon. Hij heeft twee grote hobby's: motorrijden en meisjes versieren.
17.50 Journaal.
18.00 Hier und Heute. Regionaal nieuws.
18.15 St.Pauli-Landungsbrucken. Serie.
18.40 Knuller. Frank Laufenberg stelt voor: Chris de Burgh en Peter Hofmann.
19.00 Ausreisser. Amerikaanse serie.
20.00 Journaal.
20.15 Das letzte Wort hat Tilby. „The red pony" Amerikaanse film (1973) van Robert Totten met Henry Fonda, Maureen O'Hara en Clint Howard.
21.45 Menschen und Strassen. Documentaire over een nieuwe golf van geweldloos verzet en burgerlijke ongehoorzaamheid.
22.30 Journaal.
23.00 Die Sportschau. Met o.m. wereldkampioenschappen vijfkamp.
23.25 Hagen. Misdaadseries met Chad Everett en Arthur Hill (herh).
00.10 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.15 Progrmma-overname Duitsland 1.
15.15 Programma-overzicht.
15.17 Journaal.
15.20 Captain Future. Science-fiction tekenfilmserie.
15.45 Papa und ich. Amerikaanse jeugdfilm (1976) met Joseph Mascolo en Matthew Laborteaux.
16.25 Vakantiekalender.
16.50 Der Wunschfilm. „Der rosarote Panther".
17.15 Enorm in Form. Aerobic dansen.
17.30 Journaal.
17.45 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, tips sport en amusement. Gast: Pete Wyoming Bender.
18.25 Western von Gestern. Westernfilms van vroeger: „Jesse James" (2). Jesse James en zijn vriend Steve helpen de boeren van Peaceful Valley in hun strijd tegen een bende gemaskerde boeven.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Gefahrliche Erbschaft. Franse detectiveserie met Hubert Deschamps en Robert Dalban.
21.31 Jagdszenen in Hollywood. Tekenfilmpjes van Tom en Jerry.
22.00 Journaal.
22.20 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Das Madchen am ende der Strasse. „The little girl who lives down the lane". Frans-Canadese speelfilm.
00.15 Journaal.

Duitsland 3/WDR

18.00 Die Leute vom Domplatz. Feuilleton over het leven in een middeleeuwse stad.
18.30 Achterbahn. Vakantiemagazine voor kinderen.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 Rudis Tagesshow (1). Hoogtepunten van de showprogramma's met Rudi Carrell in 1982.
21.00 Nachricht vom Stamme der Mandan-Indianer. Gefilmde reconstructie van een ontdekkingsreis door het binnenland van Noord-Amerika.
21.45 Musikszene '83. Nieuws uit de showbusiness. O.a. Dean Martin en Roy Black.
22.30 Sie bauen Schiffe. Programma over de toekomst van de Duitse scheepsbouw.
23.40 Journaal.
23.45-00.25 Rockpalast. Rockmagazine met vandaag: Jam-Session op de Loreley in augustus 1982.

Duitsland 3/SWF

18.00 Abendschau.
18.30 Musik und guten Appetit.
19.00 Sandmännchen.
19.10 Die Fischer von Moorhövd.

BFBS

16.25 About Brittain. Programma over Sutherland in Sohotland
16.50 Birthday Time. Kinderprogramma.
17.20 Rowan's Time
17.35 Razzmatazz
17.55 Animals in action
18.15 Tucker's Life. Nieuwe serie
18.45 ITN News
19.00 Winner takes all. Spelprogramma
19.25 Math Houston. Another Fine Mess
20.10 100 great sporting moments. Kwartfinale Wimbledon 1971: Rosewall-Rickey
20.30 Chas and Dave's Knees-up.
21.10 Jury. Julian
22.00 BBC News
22.25 West Country Tales. Tell it to the Marines
22.55 Alfresco. Komedie
23.20 Motor Cycle Grand Prix Highlights
00.00 Closedown

België/BRT 1

18.00 Appie. Kleuterserie.
18.05 Klein, klein kleutertje. Verhalen in de poppenkast.
18.20 Rode Zora. Jeugdserie.
18.45 Popey. Tekenfilm.
18.50 Juke box. Barbara Jones: Just when I needed you most. Paul Mauriat: L'amour est bleu
18.55 Vrije tijd vrijdag. Vizier 3: Magazine voor smalfilm en video.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.



●LOUIS DE FUNES in „Le petit baigneur"

20.15 De kleine bader. „Le petit baigneur".
21.45 Helsinki 83. Vooruitblik op de eerste wereldkampioenschappen atletiek die overmorgen beginnen.
22.05 Uitzending door derden. Een programma van de Christen Democratische Omroep.
22.35 Journaal. Aansluitend Coda.

België RTBF 1

17.05 Mededelingen Onem.
17.20 Cine-vacances. Gevarieerd programma met o.a. Maja, de bij
18.15 Lollipop. Tekenfilms.
18.50 En Wallonie, a Bruxelles, en couleurs. Spelprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
20.00 L'oeil des autres. Consumentenrubriek.
21.00 To Woody Allen from Europe with love. Belgische documentaire film (1980) van André Delvaux over Woody Allen.
22.30 Journaal.

Vanavond op TV

De huwelijksdag

De VARA-televisie zendt vanavond de Zwitserse speelfilm „Le jour des Noces" uit 1971 van Claude Goretta uit. Slotenmaker Dufour wil op een mooie zondag met zijn gezin uit gaan lunchen. De herberg, waar zij goede klanten zijn is echter bezet, omdat er een bruiloftsmaal aan de gang is. Daarom nemen ze wat eten mee om in de buurt te gaan pcknicken. Zoon Philippe bekijkt de bruiloftsgasten, en vooral de bruid, met grote interesse. Wanneer zij volgens traditie wordt geblindoekt en rondgedraaid, wijst haar vinger naar Philippe, die meteen aan de bruiloftstafel wordt uitgenodigd. Deze neemt de invitatie aan en vraagt kort daarop de bruid ten dans. En dat gaat de jalourse bruidegom een beetje te ver. Met onder andere Arnold Walter, Martine Garel en Dora Doll. Nederland I 22.35 uur.

Voorafgaande aan deze film, wordt er een portret van de regisseur Claude Goretta uitgezonden, gemaakt door Dorna Rouveroy en Thijs Ockersen. Deze uitzending begint om 21.55 uur.



● *Scène uit „De huwelijksdag", Nederland I 22.35 uur*

De Killers

Het is niet het kwalitatieve aspect, dat de Amerikaanse speelfilm „The Killers" van Don Siegel uit 1969 naar een verhaal van Ernest Hemingway, tot op heden een grote bekendheid gegeven heeft. De ware reden dat de film steeds weer op de televisie opduikt is het feit dat het de laatste film van Roland Reagan was en tevens de eerste waarin hij een regelrechte schurk speelde. Reagan speelt in „The Killers" de rol van de kille berekende boef Browning, een machtig onderwereldfiguur.

Tijdens verkiezingscampagnes wordt deze film nogal eens gebruikt als anti-propaganda, met als bedoeling te laten zien, dat een middelmatig akteur de rol van president ook middelmatig zou spelen. Nederland II 22.50 uur.

„De kleine bader" is de Belgische titel van de Franse komedie „Le petit baigneur" uit 1968 met in de hoofdrol Louis de Funes, die in Nederland onder de titel „Zo gezegd, zo gedaan" in de bioscopen gedraaid heeft. Louis de Funes speelt de rol van de scheepsbouwer Fourchaume, die het personeel van zijn scheepswerf terroriseert. Tijdens een van zijn woedeaanvallen ontslaat hij zijn ontwerper André Castagnier, die met een nieuw ontwerp voor een boot een prijs blijkt te hebben gewonnen. Fourchaume probeert nu kost wat kost te voorkomen, dat hij door de konkurrentie wordt ingepikt. BRT I 20.15 uur.

Ten Years After vervanger in legendarische bezetting

Little Steven zegt toernee af

HEERLEN - Little Steven die met zijn begeleidingsband The Disciples of Soul op 14 augustus zou optreden tijdens het popconcert in Baarle Nassau Hertog in Brabant, heeft zijn hele toernee afgezegd waardoor ook zijn verschijning aldaar niet doorgaat.

De organisatoren voelen zich genomen door de onverwachte gang van zaken omdat er rond Little Steven al een reclamecampagne van meer dan 50.000 gulden was opgezet. Inmiddels zijn al meer dan duizend kaarten verkocht. In allerijl is na twee dagen hard onderhandelen de legendarische bluesrockformatie Ten Years After gecontracteerd, die in een grijs verleden furore maakte tijdens het fameuze Woodstockfestival. In die Woodstockbezetting zal Ten Years After op het festival nogmaals de nostalgie doen oplaaien.

Ruim 43.000 briefkaarten naar Radio Tour de France

HILVERSUM - Precies 43.121 briefkaarten, brieven en wenskaarten kwamen er in de eerste drie weken van juli binnen bij de NOS-radio als antwoord op het spelletje dat in het programma „Radio Tour de France" werd uitgezonden. Dagelijks schetste Theo Koomen het profiel van een van de aan de wielerronde deelnemende renners.

Het aantal antwoorden varrieerde van 1600 tot 2400 met enkele uitschieters naar boven en beneden. Het minst aantal briefkaarten kwam binnen op het profiel van 10 juli, tien Pierre Bazzo omschreven werd.

Een week later, zondag 17 juli, dachten bijna tien maal zoveel luisteraars het antwoord te weten. Toen beschreef Theo Koomen de spectaculaire afdaling van de Spanjaard Pedro Delgado, zoals die enkele dagen daarvoor op alle televisieschermen te zien was.

Het leverde 4367 reacties op. De oplossing werd steeds bekend gemaakt door Koos Postema in het laatste uur van radio Tour de France via een door Koomen speciaal van de Groot gemonteerde bijdrage, waar in inzenders van foute antwoorden aan het woord kwamen.

radio

Hilversum 1

Nieuws op elk heel uur.

7.02 Ontbijtshow. 8.06 Echo. 8.16 Muziek om op te schieten. 8.53 Pater Adri Maat (RKK). 9.03 Adres Onbekend. 10.03 Muziek op bestelling. 11.03 Ratel. 11.53 Pater Adri Maat (RKK). 12.03 Vakantiewerk. 13.06 Echo. 13.16 Souvenirs. 14.03 Zomer in. 15.03 Pas op de plaat. 16.02 De jaren 70. 17.53 Marktberichten. 17.55 Mededelingen. 18.06 Echo. 18.16 Punt uit. 19.30 Nouhoorjehetook-eensvaneenander. 20.03 Country Time. 21.02 Nine O'Clock Jazz. 22.02 Goal. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02-07.00 True light.

Hilversum 2

Nieuws om 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 1.00, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

5.45 Het weer etc. 7.10 Gymnastiek. 7.20 De zomer van 1983. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden.9.33 Onafhankelijkheid hoezo. 11.00 Theater zonder franje.11.33 Homonos. 12.00 Regio-Lokaal. 12.26 Land- en tuinbouw (NOS). 12.36 Tussen het nieuws. 13.10 Meer over minder. 14.33 Cursus. 15.03 Zomer-Radioweekblad. 18.30 Overheidsvoorlichting. 18.40 Luchtruim. 19.00 VARA folk. 20.03 Provinciale zaken. 21.00 Vrije tijd, blije tijd. 21.40 NOS-service. 22.10 RVU. 22.40 Oost-West. 23.00 Het zout in de pap en Willem Sandberg (2). 23.55-24.00 Nieuws.

Hilversum 3

Nieuws op elk heel uur.

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Muziek Motief. 10.30 Popstation. 12.03 Mono. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. 18.04 De Vakantiespits. 19.02 Bart en De Zwart. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Strauss en Co. 13.05 Veronica Klassiek. 14.30-17.00 Muziek-op-vier. 20.00 Europees concertpodium. 21.50 NOS-Jazz. 22.30-23.00 NOS-Cultuur.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20 - 19.00 Speulentere.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 Walter's Plattenladen. 21.00 Rock around the radio. 22.00 Mitmach-Party. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Brabant. 5.30 Brabant op vrijdag. 8.15 Happening.

Antwerpen. 10.03 Platenpoets. Lichte muziek. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Showbizz. Muzikaal kwisprogramma.

West-Vlaanderen. 14.00 Inpakken en westwezen. West-Vlaanderen tijdens de zomer. 15.25 Boekenboetiek. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Abraham al gezien? 16.55 Prikbord. Agendanieuws.

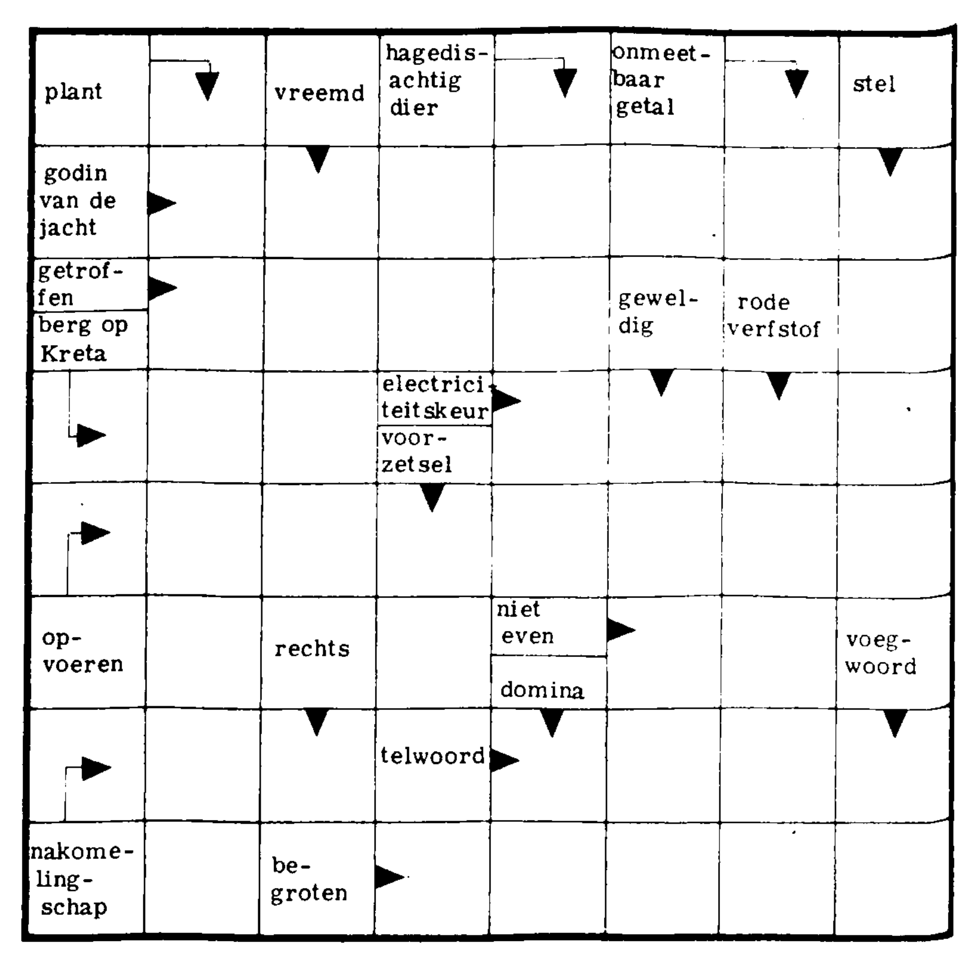
Limburg. 17.05 Made in Germany. Duitse muziek. Presentatie: Harrie Cremers. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek. 19.10 Hitriders in the sky. 19.53 Onderweg.

Oost-Vlaanderen. 20.00 Zomerhit '83. 23.30-2.00 Twee tot Twee.

Ontslagen bij Polygram

BAARN - Polygram, een van de grootste fabrikanten van platen en muziekcassettes, wil circa 230 van de 1036 banen kwijt. Dat zal grotendeels moeten via gedwongen ontslag want het natuurlijk verloop en de mogelijkheden van herplaatsing zijn zeer gering. De reorganisatie is nodig wegens de dalende afzetmogelijkheden, zo hebben de vakbonden van polygram, dochter van philips en siemens, te horen gekregen.Polygram wil vooral het mes zetten in de produktiesector en de distributie. Het distributiecentrum in Amsterdam, waar circa 80 man werken, zou dicht moeten en de activiteiten daar zouden moeten worden overgeheveld naar polygram in Amersfoort of naar derden. De overige banen verdwijnen blijkens de plannen elders bij polygram, dat ook vestigingen heeft in Baarn (hoofdvestiging), Amersfoort en Hilversum (studio). De produktiefdeling in amersfoort, waar vorvanmelijk cassettes worden gemaakt, zou ook moeten sluiten. Polygram leed vorig jaar een verlies van 18 miljoen gulden.

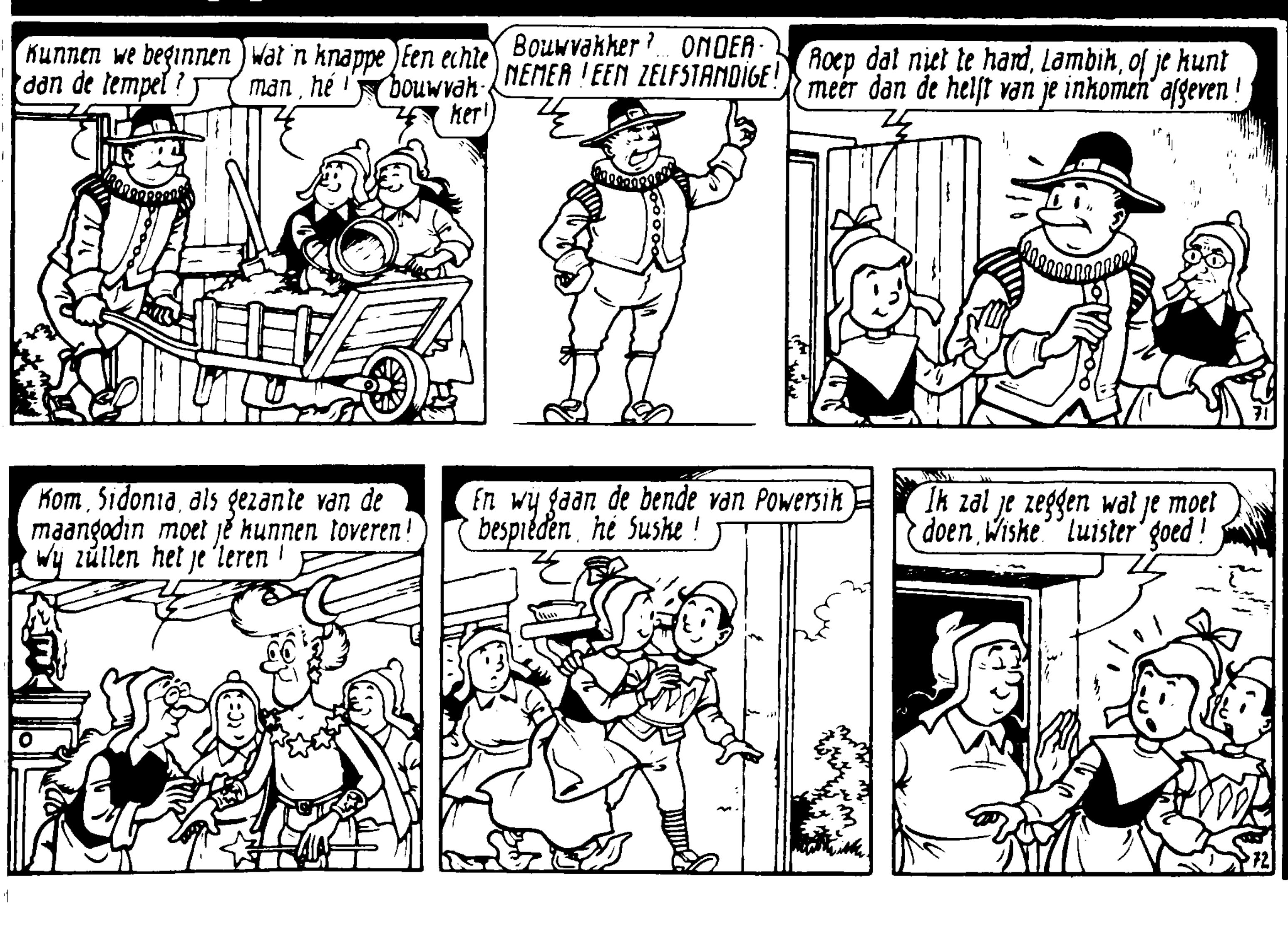
puzzel van de dag



oplossing van gisteren

- g a g r -
k r a k e l e n
- a m e r i k a
- c e r i s e -
a i r - e t n a
- e a f - i l
- u n e - o n s
o s - t a n g o

de hippe heksen



panda en de stuipenjager



recept

Kwarkdressing

100 g kwark, 2 eetlepels augurkennat, 1 theelepel suiker, zout, peper. Vermeng de kwark met het augurkennat, suiker, zout en peper. Geef deze dressing bij salades met vruchten, groenten of vlees.

Cumcumbercheese

1 grote komkommer, 2 uien, zout, peper, tijm, kervel, lavas, selderij, 20 g boter, 75 g oude kaas.

Was de komkommer, snijd hem overlangs doormidden, haal het zaad eruit en snijd de komkommer in kleine stukjes. Snipper de uien en meng zout en de kruiderij hierdoor. Meng de komkommerblokjes hierdoor. Doe alles over in een beboterde ovenvaste schotel en strooi de geraspte kaas erover. Geef de schotel bovenin een op 200°C voorverwarmde oven in ongeveer 30 minuten een goudbruin crouquant korstje.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Franse rechter doet verrassende uitspraak

Zoutlozingen in Rijn zijn illegaal

DEN HAAG – De vergunning tot lozen van zout in de Rijn door de Franse kalimijnen in de Elzas is ongeldig verklaard door de Franse administratieve rechtsinstantie Tribunal Administratif in Straatsburg. De gewraakte lozingsvergunning is 18 maart 1981 verleend door de Franse regionale overheid en vanaf dat moment aangevochten door tien Nederlandse (semi)overheidsinstanties (onder meer samenwerkende waterleidingbedrijven en zuiveringschappen).

De tien gaan ervan uit dat de Franse overheid zich zal schikken in de uitspraak van haar eigen rechterlijke macht en de kalimijnen opdracht zal geven de zoutlozingen op korte termijn te verminderen. Erg waarschijnlijk is dat gezien de ervaringen uit de laatste jaren niet.

De Franse overheid heeft in overleg met Nederland en West-Duitsland (die als rijnoeverstaten de meeste schade ondervinden van de zoutlozingen) al in 1975 alternatieven voor de zoutlozingen ontwikkeld in de vorm van zoutopslag en injectering in verlaten mijnen. Zowel Nederland als West-Duitsland hebben destijds meebetaald bij het uitwerken van die alternatieven.

Geen sluiting

De Franse regering heeft die alternatieven nooit doorgezet. Sluiting van de kalimijnen in de Elzas, waardoor het zout als afvalprodukt niet meer ontstaat, wordt niet overwogen. Het zou 6000 mensen hun arbeidsplaats kosten.

De Franse kalimijnen lozen 130 kilogram zoutchloride per seconde in de Rijn. Zij doen dat op basis van een vergunning die in maart 1981 werd verlengd tot 1990 (het jaar waarin de kalimijnen waarschijnlijk zijn uitgeput) terwijl het internationale overleg over vermindering gaande was.

Het Tribunal Administratif (een administratieve rechtbank die overheidsbesluiten beoordeelt, vergelijkbaar met de AROB-procedure bij de Raad van State in Nederland) heeft in haar uitspraak overwogen dat de Franse overheid kan weten dat de zoutlozingen ernstige schade toebrengen aan of op grondgebied van de nabuurstaten en dat de belangen van de nabuurstaten niet zijn afgewogen tegen het belang van de Franse mijnen.

De rechtbank gaat er daarbij van uit dat Fankrijk niet voorbij mag gaan aan het ongeschreven volkenrechtelijk principe dat een staat geen activiteiten mag toestaan op haar grondgebied die ernstige schade opleveren aan nabuurstaten.

Volgens de Amsterdamse hoogleraar internationaal privaatrecht H. U. Jessurun d'Oliveira, kan vooral die laatste overweging verstrekkende gevolgen hebben. Hij zei op de persconferentie in Den Haag waar de uitspraak bekend werd gemaakt, dat het de eerste maal is dat een Europese rechtsinstantie dit volkenrechtelijk principe erkend. „Het heeft een precedentwerking voor alle grensoverschrijdende vervuiling. Lozingen in rivieren kunnen hieronder vallen maar ook bijvoorbeeld de bouw van kerncentrales dicht bij de grens", aldus de hoogleraar.



● Een jacht op een autodief leidde gisteren in Amsterdam tot twee totaal vernielde auto's: de politieauto en de gestolen vierwieler. Nadat de politie de gestolen wagen had ontdekt, werd een achtervolging ingezet. De dief begon te slingeren en een tegemoetkomende politieauto, die aan de jacht mee wilde doen, kon hem niet meer ontwijken. Een agent werd gewond. De autodief werd echter ingerekend.

Bombardement op Tsjaad uitgebreid

N'DJAMENA – De Libische bombardementen, die tot dusver slechts plaatshadden in het gebied van Faya-Largeau (in het noorden van Tsjaad), hebben zich gisteren uitgebreid tot het oosten van het land. In N'djamena zijn door de Verenigde Staten geleverde Amerikaanse luchtdoelraketten van het type „Redeye" aangekomen met enkele Amerikaanse militaire technici.

De plaatsen Oum Chalouba en Kalait, meer dan 350 km ten zuidoosten van Faya-Largeau, zijn in de afgelopen 24 uur doelwit zijn geweest van de Libische luchtmacht.

Deze twee plaatsen waren, volgens de regering-Habre, op 9 juli bezet door troepen van ex-president Goukouni Weddeye en drie dagen later heroverd door de Tsjadische nationale strijdkrachten van premier Hissene Habre.

Een woordvoerder van de rebellen zei dat tijdens de gevechten om de twee plaatsen een Tsjadische minister gevangen is genomen.

In Faya-Largeau leek de toestand gisteren ongewijzigd. De Tsjadische zaakgelastigde in Parijs liet weten dat de regeringsgetrouwe troepen de situatie onder controle hebben ondanks herhaalde Libische bombardementen.

De Verenigde Staten maken zich steeds meer zorgen over de rol van Libië in Tsjaad. De Amerikaanse regering heeft twee voorzorgsmaatregelen tegenover Libië genomen door te besluiten twee vliegdekschepen op de Middellandse Zee te houden, niet ver van de Libische kust, en door twee Awacsvliegtuigen naar Egypte te sturen.

Dit besluit komt twee dagen na een luchtincident boven de Golf van Syrte tussen twee Amerikaanse „F-14's" en twee Libische „Mig-23's". Tijdens dit voorval kwam het niet tot een confrontatie.

De Sovjetunie beschouwt dit incident als een „nieuwe Amerikaanse provocatie". Moskou veroordeelde woensdag „krachtig de inmenging van de imperialistische staten in de gebeurtenissen in Tsjaad". Moskou koos de zijde van Libië.

UIT

Slechter

● Ondanks onder meer de daling van de rentestand is 1982 voor het beroepsgoederenvervoer over de weg een treurig jaar geweest met een verdere daling van de rendementen, aldus NOB-wegtransport, de grootste ondernemersorganisatie in deze sector, in haar verslag over dat jaar. De organisatie is er niet zeker van of in 1983 al het dieptepunt van de neergang zal worden bereikt.

Drinkwater

● *De hoeveelheid PCB's die in het Amsterdamse drinkwater is aangetroffen, blijft ver beneden de Amerikaanse adviesnorm hiervoor en vormt geen enkel gevaar voor de volksgezondheid. Dit heeft de Gemeentewaterleiding van Amsterdam gisteren meegedeeld naar aanleiding van een onderzoek van de Landelijke Vereniging tot Behoud van de Waddenzee.*

Bioscopen

● Werkgevers en werknemers in het bioscoopbedrijf hebben een principe-akkoord bereikt over een nieuwe eenjarige CAO voor de 3.500 medewerkers in deze bedrijfstak. Die CAO loopt van 1 april dit jaar tot 1 april 1984.

Klacht

● Een achttal nabestaanden van de bij de gebeurtenissen van 8 en 9 december 1982 in Paramaribo omgekomen leden van de oppositie heeft in de afgelopen weken namens de slachtoffers klachten ingediend bij het Comite voor de Rechten van de Mens.

Nep

● *Op de walletjes en omgeving in Amsterdam opereert een man die onder het mom van rechercheur van de Amsterdamse politie te zijn voornamelijk buitenlandse prostituees geld afhandig maakt. Hij dreigt deze prostituees eerst met uitzetting uit Nederland. Hij roept er dan onmiddellijk aan toe dat hij geen stappen zal ondernemen wanneer de vrouwen hem geld geven. De politie weet wie de nep-rechercheur is.*

Kindersterfte

● In de afgelopen drie maanden zijn in het zuiden van Tanzania ruim 180 kinderen overleden na een door medicijnmannen uitgevoerde keelopperatie. De ingreep houdt de verwijdering van de huig in. In vele delen van Afrika gebeurt dit omdat men denkt dat kinderen hierdoor beschermd worden tegen onder meer kinkhoest, waaraan in Afrika veel kinderen overlijden.

Wapenbezit

● De Franse regering gaat het wapenbezit beperken. Op het wekelijks kabinetsberaad verklaarde president Francois Mitterrand dat de „de staat vastbesloten is de openbare vrede te verzekeren". Volgens hem moet de versterking van de reglementering gepaard gaan met „een grotere waakzaamheid ten aanzien van de wapenhandel aan de grenzen en met een bijzondere strengheid bij het opsporen en vervolgen van hen die illegaal wapens bezitten".

Executies

● *Bijna 2900 poersonen zijn in het eerste halfjaar van 1983 in El Salvador slachtoffer van executies geworden. Het merendeel van de moorden werd gepleegd door militairen van het Salvadoraanse leger. Dit heeft de juridische hulpdienst van het aartsbisdom van San Salvador in de Costaricaanse hoofdstad San José bekendgemaakt. Van de 2823 personen die zijn geëxecuteerd werden er 175 gemarteld en 32 personen waren onthoofd, aldus het aartsbisdom.*

Hulp

● Frankrijk zal het sturen van militaire hulp aan de linkse regering van Nicaragua stopzetten. Dit heeft minister van buitenlandse zaken Claude Cheysson verklaard op een persconferentie in de Colombiaanse hoofdstad Bogota. Frankrijk leverde tot dusver voor 54 miljoen gulden militair materieel, hoofdzakelijk vliegtuigen, helikopters en vrachtwagens, zo zei hij.

Franciscanen

● De twee Tsjechoslowaakse paters Franciscanen die midden juli tot gevangenisstraffen van respectievelijk zes en acht maanden waren veroordeeld, zijn onverwacht vrijgelaten. Josef Mazanec (57) en Frantisek Pometlo (48) waren met anderen bij een landelijke politieactie tegen de Orde der Franciscanen op 27 maart jongstleden (Palmzondag) opgepakt. Zij werden veroordeeld omdat zij een jongeman illegaal in de orde hadden opgenomen en omdat zij in strijd met de wet godsdienstige geschriften zouden hebben opgesteld.

„Liberalen teveel afgestemd op individuen"

CDA en VVD ruziën in vakantie verder

DEN HAAG – Zelfs tijdens de vakantie van het parlement kunnen de CDA- en VVD-kamerleden het niet laten zich tegen elkaar af te zetten. De christendemocraat Eversdijk schrijft deze week in zijn partijblad een zeer kritische beschouwing over coalitiepartner VVD en de voorzitter van deze partij, Kamminga, wijst beschuldigingen van vertroebelde sfeer en gebrek aan overleg in een interview van de hand. Hij meent dat het CDA nog moet wennen aan de groei en de nieuwe politiek van de VVD.

Volgens Eversdijk in CDAktueel is de VVD teveel afgestemd op de individuen, zodat een 'ik-maatschappij' dreigt te ontstaan. Het CDA is daarentegen juist een partij gebaseerd op solidariteit. „Wij zijn geen liberale partij met een christelijk randje. Er is een groot verschil tussen de partijen", aldus Eversdijk.

De samenwerking in de regering lijdt er nog niet onder, maar het „luidruchtige en zelfbewuste, vaak bijna arrogante" optreden van de VVD houdt wel gevaren voor de coalitie in, meent de vice-voorzitter van de CDA-fractie.

Hij somt in een paar punten op, hoe het CDA zich kan onderscheiden van de VVD: Verdere liberalisering van de abortuswetgeving kan niet, opkomen voor de rechten van het gezin en een rechtvaardige verdeling van de inkomensachteruitgang in de komende begroting.

Vorige maand hebben ook CDA-kamerlid Weijers en premier Lubbers zich kritisch over de coalitiegenoot uitgelaten.

Geen schade

Kamminga wijst elke beschuldiging dat het optreden van de VVD-kamerfractie een slechte sfeer veroorzaakt van de hand. Spanningen tussen de coalitiepartners noemt hij logisch. Als de twee partijen het voortdurend met elkaar eens zouden zijn, zou dat wel vreemder zijn. „We zijn toch niet één pot nat", vraagt hij retorisch.

Verder benadrukt hij dat de VVD tegenstellingen niet probeert te verdoezelen. „De verschillen in opvatting moeten duidelijk naar buiten komen, dat is helemaal geen schande. Ik denk dat sommigen in het CDA nogal wat moeite hebben daaraan te wennen", aldus Kamminga in het interview.

Boseigenaren: milieucatastrofe dreigt

Elke vierde boom in Duitsland ziek

BONN – Door het sterven van bossen worden alle industriële landen, maar vooral die in het hart van Europa, bedreigd door een milieucatastrofe van tot nu toe ongekende omvang. Dat vindt de werkgemeenschap van Duitse bosbezitters. Op een persconferentie in Bonn maakte zij bekend dat nu al elke vierde boom in de Bondsrepubliek ernstig ziek is.

Een van de voornaamste oorzaken daarvan is de verontreinigde lucht, die veel te veel zwavel en stikstof bevat. De boseigenaren hebben uitgerekend dat er in totaal al tussen de tien en 15 miljard mark schade aan hun vermogen is berokkend. Het jaarlijkse verlies wordt geschat op ruim één miljard mark.

De werkgemeenschap vindt dat de overheid de bosbezitters schadeloos moet stellen, omdat zij verzuimt stringente maatregelen tegen de luchtvervuiling te nemen. Wat de staat tot nu toe heeft gedaan om te voorkomen dat schadelijke stoffen worden uitgestoten, beschouwen de bosbezitters als „onvoldoende". „Die maatregelen kunnen hoogstens als halfslachtig worden omschreven".

Volgens de werkgemeenschap leiden de onlangs genomen wettelijk voorschriften tegen zwaveldioxyde er slechts toe dat pas in 1993 dertig procent minder van deze stof zich in de lucht zal bevinden.

En dat alleen als ook het buitenland dezelfde maatregelen neemt als de Bondsrepubliek Duitsland. Ook de invoering van loodvrije benzine vanaf 1 januari 1986 zal volgens de bosbezitters pas in het jaar 2000 een gunstig effect van 15 procent minder stikstof hebben. Om een milieucatastrofe te verhinderen, dient de overheid veel krachtiger en sneller te handelen.

Omstreden archivaris neemt ontslag

MOHRINGEN – De Westduitse archivaris wiens pro-nazicommentaar in een stadshistorie een storm van protesten had veroorzaakt, heeft zijn ontslag aangeboden.

Walter Ohlmer, auteur van de kroniek van het 1.000 jaar oude Mohringen, heeft in zijn 368 bladzijden tellende boek geschreven dat Amerikaanse joden in de nazitijd aanslagen op joden in Duitsland uitlokten door anti-Duitse acties in de Verenigde Staten.

Interpol ingeschakeld bij speuractie

ARNHEM – De Arnhemse politie heeft de internationale politie organisatie Interpol te hulp geroepen bij het opsporen van ongeveer twintig ton tin ter waarde van een miljoen gulden en de vrachtwagenchauffeur, die deze kostbare lading maandag vanuit Arnhem naar de Rotterdamse haven moest brengen en sindsdien evenals het tin spoorloos is. De politie vermoedt dat chauffeur en lading inmiddels de Nederlandse grens over zijn.

De truck met oplegger werd dinsdag leeg teruggevonden op een parkeerterrein in Nederweert. De wagen was de dag daarvoor door de 32-jarige chauffeur van het transportbedrijf volgens plan opgehaald in Arnhem. Sindsdien ontbreken van lading en chauffeur elk spoor.

Het is overigens nog volstrekt niet zeker dat de chauffeur er met de lading vandoor is. „De man kan ook wel zijn overvallen, er kan van alles zijn gebeurd", aldus een politiewoordvoerder.

Indonesische kranten zwijgplicht opgelegd

Moorden op misdadigers voortgezet

DJAKARTA – De kranten in Indonesië mogen niet meer schrijven over de standrechtelijke executies, die worden toegeschreven aan het leger en waarbij tot nog toe ruim 500 van misdaden verdachte personen zijn doodgeschoten. Functionarissen van de veiligheidsdiensten belden de kranten op met de mededeling dat er nog meer executies zouden volgden. Deze „vormen het sluitstuk van de campagne om de misdaad in Indonesië uit te bannen".

In kranten in Djakarta stonden tot nog toe dagelijks artikelen over de executies met foto's van de slachtoffers, van wie de meesten ex-veroordeelden waren. Officieel heet het dat de executies het werk zijn van geheimzinnige doodseskaders maar het is een publiek geheim dat het leger er achter zit.

Vorige week erkende oud-minister van voorlichting Ali Murtopo dit min of meer. Murtopo, die nu adviseur van president Suharto is, zei dat de campagne ter bestrijding van de misdaad door het leger was opgezet. Maar hij waarschuwde ervoor dat het inschakelen van moordcommando's geen vast gebruik moet worden.

Onschuldig

Verscheidene organisaties voor de mensenrechten hebben de executies zonder vorm van proces veroordeeld. Ze vermoedden dat enkelen het onschuldig slachtoffer zijn geworden van de commando's die hen voor een ander aanzagen.

Vergeleken met de meeste andere Aziatische landen is het aantal geweldmisdaden in Indonesië laag. Desondanks hebben verscheidene hoge politici zich positief over de executies uitgelaten zonder overigens iets over de rol van het leger te zeggen. Een van hen was parlementsvoorzitter generaal Amir Machmud. „Ik vind het geen punt als honderden misdadigers worden opgeofferd terwille van 150 miljoen mensen.

Vughtenaar bekent verkrachting

VUGHT – Een 25-jarige man uit Vught heeft gisteren twee gevallen van aanranding en een geval van verkrachting en ontvoering bekend. De man heeft afgelopen zaterdagnacht in Vught een 18-jarige vrouw van haar fiets getrokken en haar vervolgens gedwongen in de kofferruimte van zijn auto te kruipen. De vrouw werd daarop ontvoerd naar een natuurgebied, waar zij werd aangerand en verkracht.

De man bekende ook in de maand juni een 24-jarige vrouw uit Vught te hebben aangerand. Ook deze vrouw had hij van de fiets getrokken op ongeveer dezelfde plaats waar het tweede slachtoffer dat overkwam.

José Happart zoekt zijn heil nu in Verviers

Klachtenregen rondom schietpartij Voeren

door jan a. c. de klerk

VOEREN – De schietpartij in de nacht van vorige week vrijdag op zaterdag, waarbij 16 kogels werden afgevuurd op café 'Chez Liliane' in 's Gravenvoeren is aanleiding geworden voor een aantal gerechtelijke klachtprocedures. Dienstdoende burgemeester José Happart heeft intussen het vertrouwen in de Limburgse justitie en politie opgezegd. Hij en de overige Franstalige inwoners van de Voerstreek zullen hun zaken voortaan voorleggen aan de opsporingsdiensten in Verviers.

Burgemeester Happart vindt dat politie en procureur des konings veel te laat na de schietpartij naar Voeren zijn gekomen om met succes een onderzoek op gang te brengen en af te ronden. Hij is er ook verbolgen over dat hijzelf pas zes uur na de wildwest-scene op het Dorpsplein van 's Gravenvoeren in kennis werd gesteld.

Aan minister Gol van justitie in Brussel heeft hij schriftelijk verzocht er zorg voor te dragen dat het onderzoek door de rijkswacht snel en krachtig wordt aangepakt en aan minister Northomb van binnenlandse zaken heeft hij waarborgen gevraagd voor de veiligheid van de Franstalige bevolking in de Voerstreek.

Herbergierster Liliane Lang heeft in Verviers een klacht ingediend tegen onbekenden wegens poging tot moord en twee klachten wegens eerroof tegen een journalist en tegen een woordvoerder van het Vlaamse overlegcomité in Voeren.

Schadevergoeding

Het Vlaamse Taalactie-Komité (TAK) heeft bij het gerecht in Tongeren een klacht gedeponeerd tegen Happart om zijn uitspraken over de betrokkenheid van het TAK bij de schietpartij. Het TAK eist morele schadevergoeding van Voerens waarnemende burgemeester en bovendien publicatie van het gerechtelijk oordeel in de Belgische kranten.

Bij de schietpartij werden de 16 kogels afgevuurd uit een rijdende auto op het café van Liliane Lang. Daarbij werd een man door een kogel in zijn elleboog getroffen en werden vijf andere mensen gewond door rondvliegende glasscherven. De Franstaligen zijn ervan overtuigd dat Vlaamse militanten de hand hebben gehad in dit geweld dat door de Vlaamsspreekende bevolking daarentegen wordt gezien als een banale afrekening in bepaalde milieu's.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. Palominabar H'broek, tel. 045-454936 of 045-222451.

Bauunternehmung Masch GmbH, vrgt. v. indirect Colonnes EINSCHALERS en metselaars v. accoordwerk. Langdurige projecten omgev. Keulen-Aken. Te bevr. na 12.00 uur. Tel. 045-456592.

Dringend MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Club Aspasia vraagt nog een meisje of VROUW tel. 04405-1697.

Leuk MEISJE gevr. voor privé-werk. Int. mog. Inl. 04494-52758.

Exclusieve Bar Playboy-club kan twee MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Gevr. MEISJE voor exclusief privéhuis. Intern mogelijk. Garantieloon. Tel. 045-721759.

Gevr. HALFWAS-KOK br.o.no. HK 239 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gevr. jongeman of jongedame met HORECAPAPIEREN br.o.no. HK 238 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

DANSORKEST zkt. serieuze gitarist voor zaterdagen, bellen van 18.00 uur. tel. 045-256830.

BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth. tel. 045-241829.

BETONTIMMERLIEDEN en metselaars gevr. Liefst ploegen, maar ook enkelen. Tel. 04402-74272.

Zelfst. WERKSTER gevr. 4 uur p. week. Erk Hrl. Tel. 045-412783.

Voor a.s. maandag gevr. 4 colonnes METSELAARS v. acc. in Dld. Nederl. verz. Tel. 045-460455.

BUFFETMEISJES gevr. voor bar La Chandelle, tel. 045-227605, na 20.00 uur.

Gevr. ervaren DIESEL ONDERHOUDSMONTEUR. Tel. 045-258888.

De onderhoudsman vr. voor haar buitendienst MEDEWERKERS (m/v) die geh. zelfst. een eigen wijk opbouwen met het ophalen en bezorgen v. schoenreparaties en stoomgoed. Voor verdere inl. De Onderhoudsman, Meelovenstr. 19, 6442 BP Brunssum.

Eerste KAPSTER gevr. met ruime ervaring. Kapsalon van Hooren Sittard tel. 04490-15403.

WERKSTER Gevr. v. 2 halve dgn. p. week. Tel. 04498-53474.

Gevr. BASSIST. Tel. 045-258145.

Gevraagd KOLONNE METSELAARS, 4 man. Zelfstandig kunnen werken. Zonder vakkennis onnodig te reflecteren. Wij zijn ingebouw in Duitsland (accoordwerk) binnen- en buitenwerk. Tel. 045-441161, 's avonds na 18.00 uur.

Masch. GMBH Hoch- und Tiefbau vraagt voor direct METSELAARS, betontimmerlieden (kolonnes) en ijzervlechters. A. Minzers, tel. 045-456592, na 12.00 uur.

Gevr. met spoed 4 STRATENMAKERS. Omg. Aken. Mozaiek straatwerk. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 045-451010.

Ervaren BABYSIT gevr. Liefst ouder mevr. Leeftijd 32 jr. 045-222595.

Gevr. FRITUREHULP met ervaring, alleen voor de weekends. 045-223978.

Gevr. NAAISTER gevr. voor kledingreparatiezaak. Aanvaardingwerk (en die de zaak kan beheren (vast werk). Akerstr. 63 Spekholzerheide.

Gevr. betrekkingen

ATTENTIE: is uw dak lek, rot kapot, c.v. uit, geen gas of water meer! Wij lossen dit probleem op en snel! Bel 045-212203/226779.

TV-ANTENNES, plaatsen, rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 045-...

Let op! Uw DAK is ons vak, wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Maastricht-Heerlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817 of 460861.

Voor vakkundig uitvoeren van uw wand- en vloertegelwerk bellen naar 04490-26061.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kohen tel. 045-441693.

LOODGIETER kan weer werk aan, gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, vilsbranders, keukens ... voor scherpe offertes. tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,-, montage ƒ 1200,- per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE HOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Het in orde maken v. natte vochtige kelders en v. al uw spuitwerk STUCADOREN. Bel 045-459073.

Plaat- en SPUITWERK Leeds vanaf ƒ 500,-. tel. 045-725788.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken, voor goedkoopste prijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur. Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

Gevelverzorging

„Limburg" gespecialiseerd in gevelreiniging, gevelrenovatie, voegwerken en vochtwering. 045-251467.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK, dakgoten, schoorsteen, zinkwerk, dakkapellen, onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur 045-323698.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatie plaatsen. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151.

Voor VERBOUWINGEN, nieuwbouw en timmerwerk. Fa. J.M. Paas, tel. 045-727088/721336.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Alle LOODGIETERS, cv. en dakwerkzaamheden. tel. 045-421711.

Te koop aangeboden

Fietsers opgelet!

nog enkele overjarige race- en tourfietsen met 10 tot 20% korting bij Rekers in de

Willemstraat 85 Heerlen

tel. 045-726840
Rekers Kouvenderstr. 183 Hoensbroek 045-212537.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staalstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,- franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. PLEXIGLAS op maat gezaagd. Daemen Kunststoffen. Past. Pickstr. 14a Berg a.d. Maas tel. 04495-6315.

KEUKENS - rolluiken koken, laag in prijs met garantie. R.J. Handelsonderneming. Daelderweg 16, Nuth, Industrieterrein. Tel. 045-242602.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz. kleurenteevees, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste dagprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

RADIATORS, wasbakken, spiegels, kranen, kasten, deur en raamkoz. br. slangen, kepers, panlatt., balken, etc. Wolter, Spoordijkstr. 14, H'broek. 045-212768.

BIELSEN, balken, kepers, vloerpl., veldbr.st., radiatoren, div. afbr.mat. Bouwbergstr. 100 Brunssum 045-251964.

Renkens 75 jaar fietsen. Speciale AANBIEDINGEN! Zolang voorradig ƒ 100,- korting op elk herenmerkfiets met terugtraprem. Union Sakai racefiets van ƒ 669,- voor ƒ 489,-. Union trommelremfiets met verzekering, slechts ƒ 599,-. Dealer van Gazelle, Batavus, Union, Tomos, Peugeot en Burgers fietsen en Vespa-brommers. Inruil mogelijk. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. tel. 045-251225.

PIANO'S - vleugels. Gebruikt, v.a. ƒ 2000,-, nieuw v.a. ƒ 5000,- korting. Tevens inruilen, revisies, taxeren en levering stemmen door geheel Nederland. J. van Urk, sinds 1898. Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. lege BV inl. drs. Kooy tel. 03438-20116.

GRINDTEGELS of marmersplittegels in de maten 40×40, 50×50, 40×60 en 20×20 uit voorraad leverbaar 60×40 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Tevens leveren wij betonbanden, palen, bandjes, klinkers in diverse afmetingen. Vlechtschermen, schaarhekken, bielsen, houten paaltjes en alle betonmaterialen op maat. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. tel. 045-213877.

Te k. DIEPVRIESKASTEN, kasten en koelkasten z.g.a.n., de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136 Heerlen tel. 045-727342.

Te k. weg. verhuizing compl. mod. WONINGINBOEDEL teg. spotprijzen. Laurierstr. 165, Heerlen (Passart).

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585, idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting, Wanerstr. 14, Heerlen-Nrd. (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Te k. GRASZODEN, ƒ 3,- per m2. Tel. 04450-2131.

Gangbare maten PLAAT-RADIATOREN, veldbrandstenen, kinderkopjes, balken, gebr. dakpannen, teelaarde, gewone metselstenen, eiken balken, dinbalken etc. Joep Vanhommerig, Vogelzangweg 228, industrieterrein Abdissenbosch. 045-314114.

KACHELS uit grootmoedertijd, antiek, fornuizen, zomerprijs. Tel. 04459-1638.

KANTELDEUREN in 23 maten, direct uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykenskensweg 18, Geulle. 043-641044.

ZWEMBADEN, alle typen, benodigdheden en chemicaliën. Hydrallex, Kathagen 4, Nuth. tel. 045-243131.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart-wit vanaf ƒ 100,-. Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tevens meubelstoffering. Silstr. 7 Sittard tel. 04490-20249.

Te k. Philips K.T.V., prima toestel, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-216856.

Te k. mass. gel. eiken BANKSTEL + bijbeh. salontafel z.g.a.n. Kl. Voorstr. 12 Nieuwenhagen. 045-319635.

Te k. zwaar mass. grenen WANDMEUBEL. Voor inl. tel. 045-259344.

Klasse MEUBELS Aan onderlijk lage prijs o.a. eiken en noten zitkeukens, kasten, echt leren clubs v.a. ƒ 895,- ruime sortering 2-zitters, notenh. eettafels ƒ 1295,-, standen en tafeltjes, eikenhout, schilderijen, tevens spiegels enz. Ook hebben wij prachtige antieke kasten aan spotpr. Wij ruilen al uw meubels in aan hoogste waarde. M. boetiek, Rijksweg centrum 86, Geleen-centrum (onder de luifel). Grote parkeerpl. pal aan overkant.

Te k. aan FABRIEKSPRIJZEN te k.: spijkerbroeken en spijkerjassen en overalls; zomerbroeken en zomerjassen en bodyw., lederen dames- en herenbroeken en jassen en bodyw., suède pakken en gebreide truien. Nog een restpartij zomerkleding in uitverkoop. Tudderenderweg 56 Sittard, tel. 04490-25694.

Te k. DIEPVRIESKAST m. 6 laden, inh. 290 ltr pr. ƒ 500,-, eiken stereo-meubel ƒ 150,-. Tel. 045-451432.

Te k. BIELSEN, veldbrandstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen, dakvensters, zand, grind enz. Tel. 045-724728 of 715477.

AANHANGWAGENS te k. 2×1 mtr. ƒ 400,-. Inl. 711617.

Te k. KLAVINET nieuwe besnaring electr. vr.pr. ƒ 700,-, Kerkstr. 64, Hulsberg. Tel. 045-213469.

Te k. omstandigheden eik. HANGKAST ƒ 350,-, ant. eik. Mech. tafel ƒ 350,-, ant. eik. Mech. kast ƒ 800,-, na 18 uur Burg. v. Oppenstr. 10, M'str.

Piano's Vleugels

Zonder rente of transportkosten een jaar lang een nieuwe piano huren vanaf ƒ 150,- per maand, met recht van koop, kontant of financiering in de 12e maand. Alle termijnen worden in mindering gebracht. Keuze uit 24 merken. Stemmen door geheel Nederland. Vraag onze brochure aan bij: Van Hoorn B.V., Kruisstraat 151-161, Eindhoven tel. 040-431479/446773.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,-, ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 100,-, ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,- ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mogelijk. Loop eens binnen bij Lei Romer, Eindestr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen. Naast tankstation. Tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Steeds voorr. ± 60 eiken KASTEN v.a. ƒ 495,-. ruim 30 bankst. in echt leer, stof en velours v.a. ƒ 395,-. Ruime keuze eethoeken en zitkeukens, antieke kasten en eethoeken en kasten aan spotpr. Wij ruilen uw overcompl. spullen in aan hoogste waarde. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen-centrum (± 70 mtr. af Alb. Heyn).

Opknapbeurt parket

Schuren en verzegelen nu 20% korting zelf schuren. Huur schuurmachine ƒ 40,- p. dag. Eventueel levering van alle bijprodukten. Ger Bloemen Parket Rukkenerweg 9, Nieuwenhagen, tel. 045-311106.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,– kinderfietsen ƒ 109,– 3 versn. ƒ 279,– crossfietsen ƒ 199,– 10 versn. race ƒ 299,– Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderd. koopavond 045-217687.

WELE-SHOP. Pannesheiderstr. 22, Kerkrade, tel. 045-462357 biedt aan: gebruikt meubilair en huish. goed. Partij nieuw sanitair, radio's, TV's, fietsen. Bent u er al geweest, het is beslist de moeite waard.

Hoge druk geïmpregn. TUINPALEN. Planken. Schaarhekken. Vlechtschermen. Alles eigen productie. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

Fietsen - fietsen - fietsen

Gazelle, Batavus, Peugeot. Hollandse dames- en herenfiets vanaf ƒ 289,–. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

Te koop BABYKAMER en auto-kinderzit, tel. 045-411941.

Te k. originele BETAMAXFILMS Inl. 045-712497 ƒ 20,– per stuk.

Te k. a. KLEURENTEEVEE, voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

Behang

± 1000 rollen

1 gulden

per rol

Alles moet weg 3B behang

Kerkstr. 97 Brunssum
Promenade tel. 270907.

Te k. CROSSFIETS, Homas biljart, N.W. leesboeken, speelgoed. 04402-78586.

Te k. KEUKEN, lengte 3.1 mtr. tel. 045-214151.

NIEUW NIEUW! Stoelen v.a. ƒ 10,-, clubs ƒ 25,-, bankstellen v.a. ƒ 75,-, kasten v.a. ƒ 50,-, diepvriezers ƒ 1,-, per ltr. ijskasten, slaapkamer oma's compl. ƒ 275,-, div. nieuwe bankstellen, div. moderne slaapkamers, div. eethoeken, gasfornuizen, lampen, div. antieke meubelen, schilderijen enz. Steeds wisselende voorraad. Kouvenderstraat 208 Hoensbroek én Schaesbergerweg 128 Heerlen. Tel. 045-725595.

Te k. mod. EETHOEK + bruidsjurk mt. 36 Tel. 045-225621.

Te k. electr. ORGEL G.E.N. 326 B met toebeh. half jr. oud. Tel. 045-215971 na 18 uur.

Te k. noten met leer bekl. BANKSTEL 9 mnd. oud, 3-zits bank, 2 fauteuils v. ƒ 5500,– voor ƒ 2850,– weg. verandering. Anjerstr. 9 Schinveld.

Te k. grenen TAFEL m. 2 bijpass. banken, formica uittrekt., hoekbank en 2 stoelen, 2 wollen mohair fauteuils, (1 manou), tel. 04498-56069.

Te k. DAMESSPORTFIETS m. 3 versn. Herenfiets 5 versn. Jongensfiets v. 8 tot 10 jr. Burg. Boschstr. 31 Schinveld.

Te k. alle soorten MEUBELS i.z.g.st. Vrij te bezicht. na tel. afspr. Tel. 045-451877.

Te k. electr. FORNUIS, aquarium 80x40x40. Tel. 045-462576.

Te k. DAMESFIETS merk BSA z.g.a.n. ƒ 350,–, tel. 045-717451.

Te k. dames- en HERENFIETS. Eikstraat 49 Passart-Heerlen. Tel. 045-214202.

SCHILDERSEZEL ateliermodel + houten wieg met gedraaide spijltjes. 045-412636.

Te k. AGFA family kamera + projector, grenen salontafel, prachtige kamerlamp, schemerlamp, grenen fauteuil. Koopje. Tel. 045-423208.

Te k. RACEAUTO op brandstof merk Graupner. Min. snelh. 80 km. Voor liefhebbers. Tel. 045-423208.

OPGELET!! Kinderjasjes mt. 80 t/m 146 vanaf ƒ 15,- tot ƒ 25,-. Kerkraderweg 220 Heerlen t/o tennishal Kaldeborn.

Te k. AANHANGWAGEN m. werk. ƒ 200,-. Kerkraderweg 220 Heerlen t/o tennishal Kaldeborn.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten. Tel. 04750-26305.

DIEPVRIESKIST Electrolux inh. 320 ltr. 14 mnd.oud ƒ 400,-. Gremelsbrugge 36 Rimburg. Tel. 045-353723.

Tweedeurs KOELBUFFET met steekgaten, stekkerklaar, voor inbouw in bar. Tel. 04402-71837.

Te k. Queen Anne EETKAMER, dressoir, tafel, stoelen (4 st.). Tel. 045-315466.

Te k. Gazelle M.FIETS (9-12 jr) ƒ 90,-. Houten 1-pers. bed ƒ 75,-. Eik. kind.bed m. matras ƒ 150,-. Dr. de Weverlaan 48 Hrl. Tel. 045-412783.

Te k. electr. PIANO port. orgel en een synthesizer, tel. 045-210254.

Te k. AANHANGWAGEN met deksel (afneembaar) 200x150 met torsi-vering ƒ 500,–, tel. 04406-13300.

Excl. SALONTAFEL mass. eiken m. koperen blad, rondom m. koper beslagen, afm. 1.15 bij 1.15. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-254614.

Te k. RENFIETS z.g.a.n. Winkelpr. ƒ 2700,– nu ƒ 850.– Tel. 04494-53086.

Wat bestellen **BOUKA** bellen, 5 ronde café-tafels, 80 cm in één koop ƒ 600,– excl. BTW. Bezoek onze toonkamers. St.-Pieterstr. 62-66 Mstr. tel. 043-10359.

Te k. compl. EETKAMER ± 80 jr. oud, kast met opzet, tafel en 4 stoelen, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2000,– na 19 uur tel. 045-214973.

Te k. KINDERWAGEN blauwe rib ƒ 100,– Tel. 250520. Rdr. Thibaltstr. 10 Brunssum.

FENDER Rhodes 73 electr. piano i.z.g.st. ƒ 2150,–, tel. 045-211828.

Te k. Philips VIDEOPAC + 14 cassetten w.o. de 8 meeste geliefde cassettes, tel. 045-410903.

Te k. eiken TAFEL en 4 stoelen, 2 eiken salontafels, z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Corisbergweg 173, H'baan.

Te k. electr. GRASMAAIER met opvangbak en verlengsnoer. Tel. 045-313207.

Te k. DAMESFIETS. Tel. 045-313207.

Te k. aangeb. 10 OVERSLAGHEKKEN 180 x 180 cm, 3 mnd.oud ƒ 22,50 p. st. Tel. 045-221033.

Dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

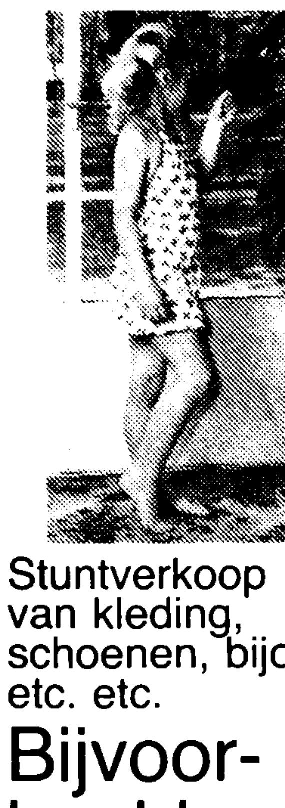
Te k. Thomos BROMF. 4 versn., d.fiets z. versn. t.e.a.b. Tel. 045-251427.

RAMEN, deuren, rolluiken, knikarm zonwering, nu met grote korting. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen, tel. 045-726210.

BOEKVINKKOOIEN ƒ 20,- p. st. Palestinastr. 153 Heerlerbaan.

Stunt-Hewij b.v.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek (centrum, parkeer op de markt)



Stuntverkoop van kleding, schoenen, bijoux etc. etc.

Bijvoorbeeld:

Kinderjurkje + bikini ƒ 12,50

Ook maandagmiddag geopend!

Hardhouten VOORDEURLUIFELS v.a. ƒ 400,-. Tel. 045-415222.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN en asperges ƒ 1,65 p. kg p. kist; tuinbonen 65 ct. p. kg; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; kersen, rode bessen, kruisbessen en pruimen ƒ 8,50 p. kistje; paprika, gele, rode, groene en bonte ƒ 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. per stuk p. kist; bosbessen ƒ 6,– p. kg; andijvie, spinazie, savooie-, spitskool en rabarber ƒ 5,50 p. kist, nieuwe aardappels en peren 95 ct. p. kg p. kist; sinaasapp. 3 kg v. ƒ 4,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. VITRINEKAST gesch. v. schoonheidssalon of kapsalon, tel. 045-252911.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. 2 TWEEZITSBANKJES, 1 salontafel, 1 bijzettafel, modern, Bloemenhof 20, Schinveld.

KLEURENTELEVISIES gr. sortering prima spelend o.a.: Philips, Grundig, Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,-. Blaupunkt met af-st.bed. va. ƒ 395,-, zw.wit tv va. ƒ 75,-. Radio/tv Curvers. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. KLEUREN-TV'S prima spelend vanaf ƒ 250,-. Diverse stereo apparatuur. Inruil mogelijk. Julianastraat 53 Hoensbroek. tel. 045-222235.

Te k. KINDERWAGEN nw. Eemstr. 16 Beersdal tel. 045-725778.

Te k. compl. ORKESTINSTALLATIE. Ook los, en bus. 04490-27315.

Te k. eiken OMA-DRESSOIR, Brabantse plattebuiskachel, 4-pits gasstel, telmachine met rol en 2 antieke 1-pers. bedden, tel. 045-415523.

BABYLUIERS en -kleding tot 2 jr. te k. tel. 045-313762.

YAMAHA-ORGEL ½ jr. oud, stereo-installatie 1 jr. oud, beide met garantie en z.g.a.n. Wegens omst.h. prijzen zeer laag, Heerlerweg 8, Hoensbroek.

Te koop GASFORNUIS, meisjesfiets, schoolklok, oude eiken kast, lampetstel, weegschaal, 045-753398.

Te k. MASSAGEKUSSEN d.m.v. warmte vibratie + kapstok, t.e.a.b. Tel. 045-271495.

KEUKENHOEKBANK met tafel en stoel, donker eiken, Philips afwasautomaat (4 mnd. oud) en aanhangwagen l. 2.30, br. 1.30, 045-440917.

te k. eiken DEKENKISTEN en telefoonkastjes. Tel. 045-415222.

Te k. KANTELPOORT met schrootjes, afm. br. 2.30, hg. 2 m en smeedwerk voor open haard, afm. br. 55, hg. 68 cm met rooster en aslade. Achtbunderstr. 16A Klimmen. Tel. 04405-2603.

Bezuinigen? Dan voor uw velourgordijnstof en VITRAGE naar: Veloursshop: 100% katoenvelours v.a. ƒ 21,95. Nobelstr. 32C Heerlen. tel. 045-714161.

Te k. mod. SLAAPKAMER, bed m. omb., ladenkastjes, toil.meubelen 4-drs. kleerkast incl. lattenbodem en matras. Tel. 045-716084.

Te k. WEDSTRIJDBILJART libre verw. comp. met lampen + rekken + ballen ƒ 1450,–. 04490-23621.

Te koop massief eiken BUREAU, 200x80. Willem Barentzstr. 70, Heerlen.

Mooie teakhouten VOORDEUR maat 93×211½ cm. Prijs ƒ 875,–, tel. 04450-1970.

VLOERTEGELS grote en kleine restant partijen v.a. ƒ 14,95 p/m2, prachtige woonkamerplavuizen 20×30 cm van ƒ 42,95 nu voor ƒ 32,95 p/m2, Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te k. mod. EETHOEK + miniset chroom pr. ƒ 350,–, tel. 043-620215.

Te k. Gazelle HERENFIETS m. terugtraprem ƒ 175,–, Mr. Haexstr. 13, Schaesberg.

Te k. BENOTTO 3000 z.g.a.n. ƒ 900,–, nieuwpr. ƒ 2100,–, Mr. Haexstr. 13, Schaesberg.

Te k. leren BANKSTEL 3-1-1 ant. 2-drs. eik. olmenkast en veldsmitsvuur, Pr. Hendrikln. 33, Ubach o. Worms.

Te k. SURFPLANK ƒ 500,–, b.b.motor ƒ 200,– en VW Golf, tev. mass. eik. kloosterkast, Past. Hupportzstr. 18, Ubach o. Worms.

Weg. aansch. nw. KEUKEN, 4-pits gasfornuis met oven + gril, merk Nestor Martin i.pr.st. prijs n.o.t.k. Tel. 718339.

Te k. PHILIPS radio-cass. record. type 851 m. 2 boxen en platenspeler type 827 m. 2 boxen, totaal ƒ 650,–, tevens te k. Etna gasfornuis met bakoven, als nieuw ƒ 325,–, te bevr. 045-451862 of 451336.

Te k. eiken EETHOEK, oma-eethoek, 4 rotanstoelen, 045-221748, na 17.00 uur.

Te k. antieke PIANO, antiek Biedermeier bankstel, DRU gevelkachel, kippenleghok (zink). Tel. 045-242676.

Te k. CAFÉ-VOETBALTAFEL ƒ 550,-, Air-hockey ƒ 150,-, Russisch biljart ƒ 650,-, dokaset + toebehoren + schakelklok ƒ 450,-. Te bevr. 045-224438 na 18 u.

Nieuwe BSA Raleighfiets, trommelremmen + versnell. Nw.pr. ƒ 900,-, nu ƒ 575,-, kinderschommel ƒ 25,- babybedje + matras ƒ 35,-, w.wagen + zomer- + winterzak ƒ 35,-, h.kralengordijn mooi ƒ 45,-, overlapscherm 1.80x1.80 mtr. ƒ 10,-, platenwagen ƒ 25,-, loopstoeltje ƒ 25,-. Kaardebol 51 Kerkrade-West.

Te k. 1 SALONTAFEL, 1 televisietafel, 1 grote leeslamp + kleine schemerlamp, 1 keukentafel + 2 stoelen, 2 grote reiskoffers, 1 koffiezetapparaat, 1 grote Spaanse pop, 1 electr. straalkacheltje. Tel. 045-423939.

Te k. prachtig leren BANKSTEL en eetkamer en Perzisch tapijt. Als nieuw. Tel. 04750-18902.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden en munten. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Inkoop van GOUD & zilver, tegen contante betaling, Juwelier Vaessen, Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

KLEURENTEEVEE en video te k. gevr., kl. defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen, ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie, Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend.

Hoogste BOD, alle goud, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Voor oud PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. BANKSTELLEN. Bellen tussen 13.00 en 16.00 uur 045-215716.

Te koop gevraagd KEUKENBLOK met boyenkastjes in goede staat. Max. breedte 175 cm, tel. na 18.00 uur 045-723448.

Te k. gevr. div. types PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar 045-721268.

Inkoop van GOUD en zilver tegen cont. betaling. Franssen 04406-12875.

Te k. gevr. alle voorkomende uitneembare HOUTEN GEBOUWEN, tel. 043-629433.

Te k. gevr. BASGITAAR-VERSTERKER, min. 100 watt, tel. 04405-2325.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj. Contant geld. Tel. 045-418108.

Te k. gevr. AARDGASGEISER, tel. 045-720350.

Te k. gevr. SKELTER leeftijd ± 10 jaar, tel. 04459-1323.

Te k. gevr. KINDERKOPJES 10x10. Handelsondern. P. Frankort tel. 045-751870.

SLOOPAUTO'S gevr. en schadeauto's teg. goeie prijzen. Tel. 04744-1981.

Te k. gevr. alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Hoogste prijs. Tevens gratis afgehaald. Tel. 045-414460.

Te huur aangeboden

Mooie gem. KAMERS van alle gem. voorz. in keuring pension voor nette mensen. Sittarderweg 36, Heerlen, tel. 045-725828.

Nieuwenhagen, ZIT-/SLAAPKAMER te h., gemeensch. w.c., douche, wasmach. etc. Tel. 045-315418.

MAGAZIJNRUIMTEN, voorzien van kantoor, toilet, water, licht en gas. Akerstr. 58, H'broek. Tel. 045-212226.

GEMEUBILEERDE kamers. Anjelierstr. 131-131A, Heerlen, tel. 045-214246.

KERKRADE: gem. kamers, m. gebr. v. keuken, douche, wc., tel., tuin, gar., voor nette pers. Tel. 045-411037.

HOENSBROEK: te h. kamer en appartement nabij het centr. tel. 045-227859.

Te Nieuwenhagen, ETAGEWONING te h. woonk. slaapk., keuken, w.c. en douche. Tel. 045-310706, na 18.00 uur.

Café over te nemen

In omg. Heerlen met o.a. verg. zaal, autom. kegelbaan, div. verenigingen, vr.pr. ƒ 90.000,– zonder pap. en enig kapitaal onn. te refl. Br.o.nr. SH 537 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur pracht WINKELPAND ± 600 m2, Geleen-centrum. Vlakbij promenade ƒ 3500,- p. mnd. Vlakbij gelegen magazijn, ± 800 m2. Kan aan spotpr. worden bijgehuurd. Tel. 04494-43950.-. Liefst na 18 uur.

Te h. ETAGEWONING te Hoensbroek. Tel. 045-723988.

Te h. Bokstr. Heerlen nieuw gestoff. BENEDENWON. zit-slp-kamer, keuken, wc, tuin, badk. en gar. incl. gas - water - licht ƒ 575,– per mnd. Tel. 04492-3156.

Te h. aangeb. WONING of kamers evt. gemeubileerd, tel. 04499-1405.

Ter overname aangeb. goedlopend groot CAFÉ met grote en kleine zaal aanwezig, tel. 045-319572 bellen na 18.00 uur.

Te h. H'broek BOVENWON. + benedenwon. Na verbouwing te accepteren, voorz. van keuken, w.c., douche, c.v., h. p. mnd. ƒ 500,–, tel. afspr. van ma. t/m vrijd. 045-218558, vragen naar mevr. A. Groen.

te h. centr. Hrl. 1-2 pers. gem. KAMERS m. gebr. v. keuken, douche, c.v. tel. 045-717525.

Gestoff. ZIT-SLPK., keuken met gebr. v. douche, wc. 22 m2. Huur ƒ 360,- p. mnd. all-in. Akerstr. Nrd. H'broek. Tel. 221217 na 17 uur. Tevens huismeester gevr. Beslist goed milieu.

KAMERS voor dames en heren, geheel nieuw, gem. + stoff. w + k water in iedere kamer, centr. keuken, douche. Lotbroekerweg 19, H'broek. Tel. 045-227291.

Te huur APPARTEMENT, op goede stand te Hoensbroek. Eigen ingang en kelder, incl. verw. en servicekosten, ƒ 550,-; huursubsidie mogelijk. Inl. 04459-2277.

Te huur WOONK. en slaapk. gemeub. m. koud en warm water. Veldhofstr. 160 Eygelshoven.

Heerlen gem. KAMERS m. gebr. v. keuken, douche en wc. Sittarderweg 81. Tel. 045-724552 Hrl.

Te h. gestoff. KAMER met gebr. van bad en keuken. Tel. 04494-47610.

Te huur aang. in 'Hartje Stad' Roermond, gerenov. WONING, br.o.no. RO 981 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te h. Kerkrade een zeer nette en rustige ETAGEWONING met 1 slaapk. Geschikt voor echtp. of alleenst. Kale huur ƒ 630,- Inl. 04494-48180.

Te h. a. kamer met VOLPENSION, tel. 04494-42669.

Beek, KLEDINGZAAK te h. (l.h.) weg. beëindiging. Media sept.-okt. Enige jongerenspeciaalzaak in plaats van 16.000 inw. Te bevr. Raadhuisstr. 21 Beek.

Te h. 2 APPARTEMENTEN te Kerkrade. Tel. 045-453975.

Prachtig gem. KAMER te h. v. alle gemakken voorz. 453962 K'rade.

Te h. aangeb. gem. KAMERS van 20 m2 met uitbouwkeuken. Schaesbergerweg 103 te Heerlen. Tel. 045-415718 of 725053.

Gemeub. KAMER te h. m. c.v. en bad ƒ 75,- p. wk. Heerlerheide, Bockstr. 77.

Te h. gr. ZIT-SLAAPKAMER, keuk. douche, w.c. + c.v., eig. opgang, huursub. mog. Tel. 045-317786, N'hagen.

Mooie gemeubileerde KAMERS te huur nabij centrum Heerlen aan de Schaesbergerweg, begane grond: ƒ 100,– p.wk. all-in. Borgsom ƒ 125,–. Voor begane grond keuken en badkamer aanwezig, inl. 04493-1916.

Te h. ZIT/SLAAPKAMER te Heerlerheide m. gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,– p.wk. all-in. Inl. 045-223482/221278.

Zeer mooie gemeubileerde KAMER te huur nabij centrum Heerlen aan de Kloosterkoolhof. 1e verdieping ƒ 125,– per week all-in, borgsom ƒ 125,–, mooie keuken en badkamer aanwezig. Inl. 04493-1916.

Ruime BOVENWONING te h. in Bocholtz, voor 1 of 2 pers. Tel. 045-443328.

Te h. HEERLERHEIDE 1-pers. appartement, gestoff. ind.: hal, woonk. m. keukenhoek, slpk., badk. en fietsenberg. inl. tel. 214368.

KAMERS te huur te Geleen en Born. Tel. 04498-53474.

Te h. mooie KAMER in Sittard. Nadere inlichtingen 043-646883.

Luxe APPARTEMENTEN Markt Schaesberg. Woonk., sl.kmr., badk., open keuken, prachtig inger., geh. gemeub. Alleen net paartje. ƒ 780,- all-in 045-412035.

Te huur gem. APPARTEMENT, 3 slpks., keuken, zitk., dch., + wc., periode 20-8-83 t/m 20-6-84, 04495-1692.

Te h. gem. KAMER met c.v., gebr. van keuken en douche, eigen opgang ƒ 90,– per week, tel. 045-212755.

ETAGE te huur Op den Heugden 2 Schaesberg. Melden bij friture.

KAMER te huur. Hoogstr. 127 Nieuwenhagen. Tel. 045-317621.

Prachtige gemeub. of ongemeub. KAMERS te huur, inl. 045-215876 na 16 uur, Stationstr. 120, Hoensbroek.

Te h. APPARTEMENT te Nuth. Tel. 045-241784.

Te h. luxe APP. voor 1 of 2 pers. gem. Kerkrade. Aanv. direkt. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur gem. woon- en SLPK.KAMER apart, voor nette rust. pers. gez. gebr. v. keuken, douche, w.c., wasm. Huur all in ƒ 350,- p.m. Kantstr. 65 Ubach o. Worms. Tel. 045-316935.

Te huur gevraagd

Vrijst. HUIS te huur gevr. in Sittard of Limbricht. Voor lange termijn. Tel.: 040-512500.

Ruilen

EENGEZINSWONING te Heerlen t.r.t. eengez.won. of flat te Kerkrade, tussen 12 en 14 uur, 458926.

WONING op Schuttersveld met 2 slpks. te ruil tegen flat in Brunssum-Noord. Vijverstr. 11, Brunssum.

Eengezinswoning in Heerlen te ruil tegen dito WONING Simpelveld. Tel. 045-441857.

Ruilen eengezinswoning op de MOLENBERG met 3 kl. slaapkamers, lage huur, tegen woning te Hoensbroek. Br.o.no. HK 244 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Onroerend goed

Wij hebben of zoeken een KOPER voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 75.000,– tot ƒ 150.000,–. Makelaardij Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. halfvr. WOONHUIS Terwinselen, gr. kamer, Amer. keuken, 3 slpk., ligbad, kelder, garage en tuin, 9 jr. oud. Pr. met stoffer. ƒ 160.000,-. Te bevr. Franciscanerstr. 44. Tel. 045-452852 Bleijerheide.

BEEK. App. te k. 3 slaapk., eigen c.v.-kelder, etc. Prijs ƒ 56.000,-. Te bevr. Pres. Rooseveltlaan 44 Beek. Tel. 04402-76848.

Heerlen, Heerlerheide. Appartement op beg. gr. Ind. sout.: gezamenlijke fietsenberging en aparte berging. Part.: hal, toilet, berging, badk. met douche, v.w. woonkamer met open keuken, 3 slpk. Servicekosten ca. ƒ 100,– per mnd. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 89.000,– STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

Nieuwenhagen. Vrijst. woonhuis met div. bergingen op 728 m2 grond. Ind. o.a. prov.kelder, woonk. met parket en open haard, keuken, aangeb. serre, 3 slpk., douche, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k. STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

VALKENBURG, Parallelweg, halfvrijstaand woonhuis met uniek uitzicht over het Geuldal, bevattende kelder, garage, woonkamer met open haard, luxe keuken, badkamer met ligbad, drie slaapkamers. Vraagprijs ƒ 152.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

DOENRADE, Kerkstraat, poorthuisje aan binnenplaats, bevattende kelder, parterre kamer en badkamer, op de eerste verdieping: keuken en grote woonkamer, tweede verdieping: twee slaapkamers, vraagprijs ƒ 69.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Te koop gevraagd BOUWTERREINEN voor enige woningen. Brieven onder nr. HK 252 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

NIEUWSTADT te k. van part. tussenwoning m. aanbouw, gr. garage, c.v., bj. 71/76. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k. Tel. 04498-54070.

Te k. HOEKWONING meT gar., voor-, zij- en achtertuin bij Winkelcentrum. Kast. Hillenraedtstr. 102 Roermond.

Te k. halfvrijst. **WOONBOERDERIJ** met binnenplaats, schuren en weiland te Valkenburg, 3 km van centrum Valkenburg, c.v.-gas, woongedeelte gerestaureerd. ƒ 225.000,– k.k. Achelerweg 1 De Heek tel. 0440 3198.

TERWINSELEN te k. vrijst. woning op 800 m2 grond. Ind.: souterrain, garage, provisiekelder, cv-ruimte, wa... keuken; begane grond: woonk., entree met hal, keuken, eetkamer, toilet; 1e verdieping: 4 slpk., badk. en toilet. Pr. n.o.t.k. Tel. 04458-2008.

Uw HUIS verkopen? Snel en vakkundig. Geen advertentiekosten. Van Oppen BV Lindeplein 5 Brunssum. Tel 045-254543.

HEERLEN, weg. omst. nabij centr. te k. of te h. gemeub. mod. 2 k. app. bwj. '78, gr., badkamer, open keuken met berging en balkon, parterre tegen zeer aantr. pr. tel. 043-70715.

Te k. event. te huur te SPAUBEEK, mooi gelegen villa met 3 slpks., zolder, garage en cv. Gehele oppervl. ± 3000 m2, grond met bos, tuin en vijver. Voor inl. 04998-96211.

Te k. vrijst. **HUIS** met g... tuin 102 m2 bedrijfsruimte, koelcel 25 m3, veel privacy. Uitbr. mog. Voor ve... doeleinden gesch. Alleen ser. gegadigden. Te... 721510 na 18 uur.

LANDGRAAF: Vooroorl... woning met mag. ruimte (70 m2), gelegen in centrum. Gr. tuin gesch. ... bouw v. 2 won. frontbr. ... m, gesch. v. aann./pr... j.ontw. Vraagp... ƒ 250.000,–, br.o.nr. S... 546, LD Nobelstr. 12, 641... EM Heerlen.

Geleen Rijksweg-Noord unieke villa

vraagprijs ƒ 480.000,– k.k.

Voor verdere inlichtingen kunt u zich wenden tot

Livac BV

Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. **BOERDERIJ** in prachtige omg. van Schinnen, tel. 045-215683.

Nieuwenhagen: te koop een tweetal halfvrijstaande eengezinswoningen met garage en berging, woonkamer ca. 40 m², separate keuken, 3 slaapk., badk. m. o.a. ligbad, vaste trap naar zolder. Verkoopprijs ƒ 174.640,- v.o.n. (excl. renteverlies), premie 1e jaar ƒ 2.402,-; totaal ƒ 10.816,-. Wilt u meer weten: bel **STRIENSTRA,** 045-712255.

Te k. t.e.a.b. HALFVRIJSTAAND WOONHUIS met garage + aanbouw, geheel voorzien van cv., ind.: hal met toilet, woonkamer met open trap, mod. keuken, 1e verd.: 4 slpks., badkamer met 2e toilet, aanv. direct, Groenendaal 79, Ubach o. Worms, tel. 316550, zeer geschikt voor studio of kantoor.

KERKRADE tussengelegen, keurig verbouwd woonhuis zonder tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer met volledig geïnstall. open keuken; verd.: 2 slpk. en een badk. met ligb., douche en v.w. c.v. Prijs ƒ 46.000,- k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

MERKELBEEK halfvrijst. keurig onderh. woonhuis met voor- en achtertuin en garage. Goede ligging. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer (parketvloer), volledig geïnstall., eetkeuken; verd.: 3 slaapkamers (parketvloer), een badk. met ligb., zolder, 3 kelderruimten waarin o.m. eenvoudige keukeninrichting, c.v. Prijs inclusief volledige stoffering. Vraagpr. ƒ 118.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

BOCHOLTZ: uitstekend gesitueerd winkelwoonhuis. Ind.: winkelruimte (75 m2), toilet, bovenwoning bereikbaar via aparte opgang. Ind.: woonkamer met open eiken keuken, badkamer, 2 slaapkamers, zolder, c.v. Prijs ƒ 95.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

NIEUWSTADT: goed gel., recent verbouwd en gemoderniseerd, ruim halfvrijst. woonhuis met gar. en grote tuin (550 m2). Ind.: hal, toilet, kelder, woonk. (L-vormig) 45 m2 met open haard, keuken met compl. geïnst. eiken aanbouwkeuken, achterkeuken, overdekt terras. Verd.: 3 ruime slaapk. en badk. met dubb. w. + ligb. Zolder c.v. Pand is voorzien van rolluiken, koopprijs ƒ 165.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

Kerkrade, Chevremont. Groot woonhuis met bouwterrein. Ind. woonkamer, keuken, bijkeuken, grote kantoorruimte; 1e verd.: 2 slpk., badk.; 2e verd.: 2 slpk. en zolder. Bedrijfsruimte 140 m2 met kelder en zolder. Schuur 77 m2. Grondopp. 1263 m2. Aanvaarding 6 mnd. na koop. Vraagprijs ƒ 245.000,– k.k. STIENSTRA Heerlen tel. 045-712255.

te k. weg. ziekte eigenaar CAFETARIA/FRITURE met woonhuis, zeer gunstig gelegen langs drukke verkeersweg centr. Weert. Huur pand ƒ 1250,– p.mnd. Br.o.nr. HK 240 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. gevr. HUIS te Vaals-Margraten ƒ 60.000,– tot ƒ 80.000,–, tel. na 19.00 uur 045-715101.

Te k. a. halfvrijst. WOONHUIS te Gulpen. Pr. Christinastr. 16 tel. 04450-1093.

OPEN HUIS: a.s. zaterdag Hofstr. 25 Heerlen open huis van 12.15 t/m 13.30 uur. Tussenwoning. Roy. hal, toilet, berging, woonkam., open keuken en eetbar, terras en tuin, 3 slpk., badk. m. ligbad, v.w. + berging, zolder met vliezotrap waarop 1 slpk. bij 100% financ. netto maandlast ƒ 650,- 30 jr. Inl. Van Opeen BV Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

OPEN HUIS: a.s. zaterdag, Donderbergweg 83 Roermond open huis van 15.00 t/m 16.30 uur. Drive-in woning. Gr. woonkam., keuken, 3 slpk., c.v. 100% financ. 470 netto 30 j. Inl. Van Oppen BV Brunssum. Tel. 045-254543.

Wij hebben div. WONINGEN in div. prijsklassen te koop. Inl. van Oppen bv. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

Treebeek/Brunssum vrijst. HUIS bwj. 1974 in uitst. st. van onderh. Aanv. aug. '83. Tel. 045-271615 na 15.00 uur. Pr. ƒ 205.000,- k.k.

Te k. in **HEERLEN** nabij centrum, representatief huis, ingericht als kantoor. Het pand bevat: parterre, 1 grote en 1 kleine adm. ruimte, annex archiefruimte en berging, 1e verd. 3 kamers (w.o.: directiekamer), 2e verd. 2 kamers en zolder, cv.-gas en 2 kelders. Tevens geschikt voor woon- en praktijkruimte, prijs ƒ 155.000,– k.k. WIR-premie v. toepassing, tel. 045-311683.

BORN: in Holtum een tussengelegen woonhuis met berging en voor- en achtertuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonk., keuken; verd. ... slaapkamers en badkamer, c.v. Prijs ƒ 88.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

BRUNSSUM te k. gemod. halfvrijst. WOONH. m. schuur en tuin ƒ 72.000,– k.k. Inl. 045-253790.

Te k. EENGEZINSWONING te Brunssum. Keizerstr. 59.

Geleen. Uw eigen royaal appartement aan de Hendrik Hermanslaan vanaf ƒ 360,– netto per mnd. Eigen geldinbreng ca. ƒ 5000,– STIENSTRA Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. uniek gel. halfvrijst. LANDHUIS. Inh. ± 80... kub. Opp. ± 1100 m2. ... slpk., gr. woonkam. Spoedig te aanv. Br. o. nr. 31... LD Rumpenerstr. 81, 644... CC Brunssum.

NUTH: centrum, te koop grote middenstandswoning (700 m3 inhoud) met garage en 700 m2 grond (met fruitbomen en groentetuin). Koopprijs ƒ 155.000,– k.k. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

Dieren

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. DOBERMANN PUPS met stamb. en inentingspap. vader J.W. Kampioen. Kennel de Struyve, Ten Esschen 80, Heerlen (bij Tennishal Ten Esschen).

Te k. groen-gele PAPEGAAI met kooi voor ƒ 350,–, tel. 045-223904.

Weg. omst.h. te k. BOBTAIL (schapendoes) 1... mnd., oud lief v. kind. Pr. n.o.t.k. tel. 045-211297.

Te k. Texelse SCHAPEN bokken. Breedenweg 2, Ubachsberg.

Te k. COLLY-WELPEN (ouders zijn kampioen) tle. 045-419044.

Te k. ZIJDEHOENDERS seebreet krielen, goud ladyfazanten, Ophoven 97, Sittard.

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

BOUVIERPUPS te bespr. geënt en ontw. Saffierstr. 2, Heerlen.

ƒ 500,- BELONING voor het terugbezorgen van blauw Perzisch poesje (angora-langharig) met grote koperkleurige ogen, of voor diegene die de tip geeft waardoor het terug gevonden wordt! Heel mogelijk nog wit vlooienbandje om. Vermist in Berg-Urmond sinds 16-7 jl. Opbellen naar 045-44176... of 04495-3575.

AQUARIUM-LIEFHEBBERS, de vakantie is voorbij. Wij doen zaterdag 6 aug. weer open met een grote collectie vissen, alles import, meer dan 20.000 in voorraad, ook planten. Kom eens kijken Tropical Fish Shop Neon, Meerssenerweg 285 M'str. Tel. 043-627837.

Te k. nest COCKER SPANIELS, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Voor ser. liefh. DOBERMANNPUPS geb. 4-6-83, ontw., ingeënt en gecoup. met goede stamb. kl. zwart. Schoonbroodt, Ganzeweide 115, Heerlen-H'heide.

Te k. j. Mechelse HERDER 5½ mnd. Waaks, zindelijk, prachtig dier. Moet weg. omst. weg. 045-456664.

Te k. DWERGTACKELS l. haar m. stamb., getat., geënt, ontw. Kennel v.d. Aalsberg, Snijdersln. 41 Nieuwenhagen.

Te k. KONINGSFAZANTEN tel. 04495-5570 na 17 uur.

Te k. Hong. staande VIZSLA pups reuen, getat., geënt en ontw. Prima stamb. E.C. Kessel 04490-15799.

Te k. Yorkshire TERRIERSPUPS met stamb. Tel. 04745-679.

Vooral bij civiele procedures grote achterstanden

Rechters bezorgd over kwaliteit rechtspraak



● Minister Korthals Altes.

DEN HAAG – De Nederlandse rechters zijn „ernstig bezorgd" over de kwaliteit van de rechtspraak, als minister Korthals Altes (Justitie) zijn bezuinigingsplannen doorzet. Volgens de rechtbankpresidenten leidt de vermindering van het toegestane aantal rechters per college tot „niet te verantwoorden" achterstanden in hun werk. Zij hebben deze bezorgdheid geuit in een brief aan de minister.

De presidenten van de rechtbanken, verenigd in de Vergadering van Rechtbank Presidenten, wijzen er in hun brief op dat nu al grote achterstanden zijn ontstaan vooral bij civiele procedures. In sommige delen van het land zijn de wachttijden al tot minstens een jaar opgelopen. Verder liggen nog duizenden zaken op afhandeling wachten.

Bezetting

De rechters zijn tegen elke vermindering van het aantal rechters. Integendeel, zij vinden dat de rechtbanken volledig bezet zouden moeten worden. Momenteel is er geen enkele rechtbank die alle rechters heeft, waarop zij volgens de normsterkte recht hebben.

De minister heeft de rechtbankpresidenten vorige maand laten weten dat deze theoretische sterkte met vijftien procent verminderd zal worden. „Bij het doorgaan van de maatregel kunnen de achterstanden zo groot worden dat het niet meer te veantwoorden is", aldus mr. M. P. J. A. Cremers, president van de rechtbank te 's Hertogenbosch en voorzitter van de Vergadering. Rechters nemen niet zo graag het woord 'protestbrief' in de mond, aldus Cremers, die daarom liever spreekt van een brief aan de minister „waarin uiting wordt gegeven aan onze uiterste bezorgdheid".

Volgens een woordvoerder van Justitie betekent het voornemen van de minister echter niet dat er rechters weg zullen moeten. De bedoeling van de minister is door een verlaging van de normsterkte een betere verdeling van het aantal rechters over het land te krijgen.

Onduidelijk

Of Korthals Altes de rechterlijke macht zal laten vallen onder de algemene vermindering van het aantal ambtenaren met twee procent, is nog onduidelijk. Hij heeft enige tijd geleden in antwoorden aan de Eerste Kamer laten weten begrip te hebben voor de werklast van de rechters, maar geld voor meer rechters is er niet. Korthals Altes wil het vooral zoeken in nieuwe wetgeving.

Over de problemen van de onderbezetting en de plannen van de minister wordt momenteel gesproken door Korthals Altes met de Vereniging voor Rechtspraak, waarin alle rechters zijn vertegenwoordigd.

Cuba geeft bestaan werkloosheid toe

HAVANNA – Cuba heeft voor het eerst toegegeven dat het het werkloosheid te kampen heeft. Tot dusver werd in Havanna volgehouden dat het probleem op het communistische eiland niet bestond. In een artikel in het regeringsblad Granma over de volkstelling van september 1981 valt nu echter te lezen dat het aantal werkzoekenden in de week vóór de volkstelling 121.700 bedroeg, 3,4 procent van de economisch actieve bevolking.

Een paar maanden geleden verklaarde de voorzitter van de Cubaanse planraad, Humberto Perez, dat er op Cuba geen werkloosheid bestaat, evenmin als analfabetisme, verslaving aan drugs en meer maatschappelijk kwaad. Hij noemde deze verschijnselen bijproducten van het kapitalisme. In diplomatieke kringen in Havanna wordt verondersteld dat de werkloosheid inmiddels aanzienlijk is toegenomen.

Suiker

President Fidel Castro zei verleden jaar dat veel mensen rekening moesten houden met werktijdverkorting als gevolg van de afneming van de economische groei. Bij de opstelling van het vijfjarenplan 1981-85 werd de groei nog op vijf procent per jaar geraamd. Later werd de raming verlaagd tot twee procent, vooral als gevolg van de prijsdaling van suiker, waarvan Cuba voor driekwart van zijn inkomsten aan harde valuta afhankelijk is.

In Havanna viel geen commentaar te krijgen op het artikel in Granma. In diplomatieke kringen werd daarover opgemerkt dat het onwaarschijnlijk mag heten dat iemand buiten de kleine kring van de Cubaanse leiders toestemming kan krijgen om zo'n netelige kwestie met buitenstaanders te bespreken.

De grondwet van Cuba garandeert iedereen werk, zodat werkloosheid technisch niet bestaat. Handelsattachés van buitenlandse ambassades in Havanna hebben echter al lange tijd de indruk dat gebrek aan werk ook op Cuba problemen oplevert. Bovendien werken er tienduizenden Cubanen in het buitenland, onder meer als dokter, leraar of technicus in landen als Angola, Ethiopië en Nicaragua.

Restaurants

In diplomatieke kringen wordt gewezen op de grote personele bezetting van bedrijven. Dat valt vooral op in restaurants, waar het bedienend personeel soms groter in aantal is dan de gasten. Of de werklozen op Cuba een uitkering krijgen, is niet bekend. Wel heeft een werknemer van een chemisch bedrijf onlangs verteld dat hij zeventig procent van zijn loon krijgt sinds hij op non-actief werd gesteld bij gebrek aan grondstoffen.

Wel is duidelijk dat het rendement van de staatsbedrijven op Cuba niet hoog is. Onlangs heeft een lid van het partijbestuur op een bijeenkomst in Havanna gezegd dat maar 56 procent van de bedrijven in de hoofdstad winst maakt. Cuba heeft een schuld van 3,5 miljard dollar aan westerse landen. Het onderhandelt met zijn schuldeisers over uitstel van betaling voor een bedrag van 1,2 miljard dollar.



● Geen 'zwarttanken' meer. Nadat voor de brandstof is betaald, kan de automobilist de slagboom openen met een munt.

Steeds meer 'doorrijders' bij zelftankstations

Miljoen schade door zwarttanken

UTRECHT – De benzinemaatschappij Chevron gaat maatregelen nemen tegen zogenaamde 'doorrijders' bij zelftankstations. Het verschijnsel neemt volgens deze maatschappij nog steeds toe. Bij wijze van experiment is bij een pomphouder langs Rijksweg 12, ter hoogte van Zoetermeer, een slagboom geplaatst. Het apparaat werkt op muntjes die de klanten na betaling van de rekening meekrijgen.

Bij negenduizend verkooppunten is vorig jaar naar schatting voor een miljoen gulden aan benzine niet afgerekend. Gemiddeld drie keer per week krijgen pomphouders met een wanbetaler te maken. Meestal draaien de eigenaren van de benzinestations zelf voor de schade op.

Vrees

Shell, Esso en BP wijzen beschermende maatregelen tegen 'doorrijders' van de hand. Zij menen dat de derving maar een fractie is van de totale omzet. Voorts vrezen deze maatschappijen dat een slagboom of andere fysieke maatregelen de klanten zullen afschrikken bij zo'n station te tanken.

Chevron wil met de slagboom een half jaar experimenteren. Slaagt de proef, dan wil de benzinemaatschappij bij de voornaamste verkooppunten van dit merk het beveiligingssysteem invoeren.

Koeievla blijkt zeespons van 90 miljoen jaar oud

ASSEN – Zonder het te weten heeft de Assenaar H. Koops (74) het afgelopen jaar een 90 miljoen jaar oude, versteende zeespons in een kastje thuis gehad. Nadat diverse mensen hem erop hadden gewezen dat het best een heel bijzondere steen kon zijn, is hij er onlangs mee naar het Drents Museum gegaan. Daar vertelde J. Beuker van de afdeling prehistorie dat het een zeespons was uit het Krijttijdperk: een steen van 90 tot 100 miljoen jaar oud.

Vorig jaar vond Koops het geval met een doorsnee van negen centimeter in een stapel oude stenen op een pas gerooid aardappelland op de Laneres bij Loon. „Ik zat een buit stenen door te zoeken waarin ik deze tegenkwam. Eerst dacht ik dat het een verdroogde en versteende koeievla was... een ding van niks. Maar toen ik beter keek, dacht ik al dat het wat anders moest wezen", aldus Koops, die regelmatig op het land naar oude stenen zoekt.

Die hobby heeft hij van een oom overgenomen en eigenlijk is hij nog steeds op zoek naar een beitel uit 1700 vóór Christus. Dat komt omdat hij als kwajongen ooit zo'n ding vond in Loon. „Een vrij uniek geval, want die was alleen van onderen geslepen. Die heb ik echter verkocht aan de meester in het dorp.

Zo ging dat vroeger... voor een gulden", vertelt Koops, die uitlegt dat je moet zoeken op bouwland als de grond vrij is. Hij zoekt alle plaatsen af waar aardappelen hebben gestaan. De stenen die meegerooid worden, gooit de boer vaak op een hoop en Koop zet zo'n bult dan helemaal op de kop.

Fraai

Museummedewerker Beuker over de steen: „Het is beslist geen algemeen ding, zo fraai. De oude opperhuid van de spons ligt prachtig in vuursteen ingesloten".

Koop heeft de oude zeespons het Drents Museum niet te koop aangeboden. „Ze vroegen mij wel wat ik er mee wilde doen. Maar ik verkoop hem niet. Ben je mal. Zij er mooi weer mee spelen zeker. Ik hou hem zelf. Bovendien zit mijn kleinzoon ook altijd in de stenen. En als ik de steen kwijt wil, geef ik die aan hem".

De nieuwe Italiaanse premier: Bettino Craxi

ROME – Wie is Bettino Craxi, de eerste socialistische premier in de Ita liaanse geschiedenis? Toen hij in juli 1976 als 42-jarige de leiding van de PSI overnam, was hij ook voor het Italiaanse publiek een volslagen on bekende. Een vrij obscure partijfunktionaris uit Milaan, die al sind 1968 Kamerlid was, maar zich daar nooit bijzonder had onderscheider en in Rome zo weinig wortel had geschoten, dat hij er geen huis betrok maar genoegen nam met twee kamers in Hotel Raphaël (waar hij trou wens nog steeds woont).

Binnen zijn partij vertegenwoordigde Craxi de stroming die de meeste nadruk legde op autonomie, zowel ten opzichte van de communisten als van de christen-demokraten, maar als hij zich ergens in onderscheidde was het in volgzaamheid jegens de partijleiding. Op de bestuursvergadering in Hotel Midas, in de hete julidagen van 1976, bleek hoezeer men zich op hem had verkeken. In alle stilte had hij een groep jonge volgelingen gekweekt, die sterk genoeg bleek om de bejaarde partijleider Francesco de Martino aan de kant te zetten en zelf de hele macht over te nemen.

Koppen

In snel tempo rolden de koppen van Craxi's tegenstanders of mogelijke concurrenten en begon de stroomlijning van de krakkemikkige partijorganisatie. Wat Craxi voor ogen stond, was een moderne socialistisch-democratische partij, naar het voorbeeld van de Noordeuropese landen, en met sterke internationale banden.

In de binnenlandse politiek begon Craxi zich ook dadelijk te roeren en hij greep iedere gelegenheid aan om het initiatief in handen te nemen e alle anderen te dwingen er rekenin mee te houden, „dat ook deze klein socialistische partij bestaat". I 1978 wist hij een socialist tot pres dent van de republiek te laten kie zen, al was het dan ook niet zij eigen kandidaat Antonio Giolitt maar de bijna bij acclamatie gekc zen Sandro Pertini.

Winst

De PSI bleef deel uitmaken van al volgende regeringen, maar ze zij ook bijna stuk voor stuk door de so cialisten ten val gebracht. Een ja geleden gebeurde dit met het eerst kabinet Spadolini en Craxi acht toen de tijd gekomen om een eind t maken aan het parlement en ve vroegde verkiezingen te laten ui schrijven, waarbij hij op aanzienli ke stemmenwinst rekende. Het luk te pas een jaar later, toen het gunst ge getij al enigszins gekeerd wa onder meer door een aantal schar dalen waarbij vooraanstaande sc cialisten betrokken waren.

De PSI behaalde in juni van di jaar 11,4 procent van de stemmer Het was minder dan Craxi had ge hoopt, maar hij kon zijn partij erc wijzen dat in de zeven jaar van zij leiderschap de politieke situati flink was veranderd: in 1976 verte genwoordigden christen-democra ten en communisten 73 procen van de kiezers, de kleinere midden partijen (socialisten, sociaal-de mocraten, republikeinen en libera len) 17,4 procent. Vandaag beschik ken de twee groten over 62,8 pro cent, de anderen over 23,5.

Sovjet-pers kampt met distributieproblemen

MOSKOU – De gedrukte pers is in de Sovjetunie de verspreider van de officiële visie. Dagelijks worden 400 miljoen kranten en tijdschriften op de markt gebracht. Veel kranten en tijdschriften blijven echter ontoegankelijk voor het publiek als gevolg van moeilijkheden in de distributie. Dit geldt niet alleen voor het platteland maar eveneens voor de grote steden.

De autoriteiten zullen volgens waarnemers dit probleem gaan oplossen omdat dit een voorwaarde is voor het slagen van het ideologische offensief dat in juni op de voltallige zitting van het Centraal Comité van de Communistische Partij (CPSU) werd geopend. De massamedia zijn een „doeltreffend instrument in de communistische opvoeding", aldus het Politburo-lid Konstantin Tsjernenko.

In twee onlangs in de Pravda gepubliceerde artikelen wordt gewezen op het belang van het propageren en bestuderen van partijdocumenten. Volgens de Pravda gaat er van een gecentraliseerde pers een remmende werking uit en worden niet alle lezers bereikt.

Kiosken

Vasili Sjamsjin, minister van communicatie, analyseert in één van de artikelen de zwakte van dit „ideologische wapen". De voornaamste reden voor het falen van de pers is het feit dat een groot aantal titels niet in de kiosken verkrijgbaar is. Oorzaak hiervan is gebrek aan papier, vertragingen in de drukkerijen en bij de distributie, het systeem waarbij tijdschriften voornamelijk via abonnementen verkrijgbaar zijn, en het slechte functioneren van de kiosken.

Meer dan 340 miljoen exemplaren worden dagelijks via abonnementen verspreid. Sjamsjin kritiseert de praktijk van „gedwongen" abonnementen. Een aantal tijdschriften en kranten moet namelijk op grond van beroep of partijlidmaatschap worden gelezen en dat terwijl het aanbod van deze bladen kleiner is dan de vraag. Voorbeelden hiervan zijn het blad van de schrijversbond „Literatoernaja Gazeta" (oplage 3,1 miljoen), het partijblad Pravda (10,6 miljoen) en het vakbondsblad „Troed" (14,2 miljoen).

Sjamsjin vindt dat een partijlid niet verplicht mag worden de Pravda te lezen, hoewel hij het wel „abnormaal" vindt wanneer een partijlid niet het orgaan van de CPSU leest. Hij benadrukt dat de lezer vrij moet zijn in de keuze van wat hij wil lezen.

Minister Sjamsjin stelt ook de drukkerijen verantwoordelijk voor de distributieproblemen.

Het komt vaak voor dat zij de kranten pas leveren als de treinen en vliegtuigen die voor het vervoer bestemd zijn al zijn vertrokken.

Moderner

Het is volgens de minister van belang dat de pers verder wordt gedecentraliseerd en dat er meer gebruik wordt gemaakt van moderne druktechnieken, zoals het fotozetten. Momenteel bestaan er pas 53 gedecentraliseerde distributiecentra, waarvan er 43 voorzien zijn van moderne apparatuur.

Ook de lokale Sovjets hebben schuld aan de problemen. Zij zetten vaak te weinig transportmiddelen in om al het drukwerk te vervoeren. Het tekort aan auto's betekent een zware last voor de meestal vrouwelijke postbodes. Zo moeten zij per dag vaak tientallen kilometers afleggen om in het totaal niet minder dan 16.000 ton post te bezorgen.

In de Sovjetunie zijn 38.000 kiosken waar tevens tabak en andere waren worden verkocht. Het personeel van de kiosken probeert hoofdzakelijk het in roebels uitgedrukte plan te vervullen. De goedkope kranten en tijdschriften brengen slechts weinig geld in het laatje. Sjamsjin is daarom van mening dat de kioskhouders gestimuleerd moeten worden meer kranten en tijdschriften te verkopen.

Afgelegen

Volgens een Russische journalist is „Selskaja Zjizn" (Het leven op het Platteland) vaak het enige tijdschrift dat op het platteland, waar 40 procent van de bevolking woont, te krijgen is. Dit blad verschijnt in een oplage van 10 miljoen exemplaren waarvan 9 miljoen via abonnementen. Het ligt volgens Sjamsjin in de bedoeling de vraag naar abonnementen in de afgelegen gebieden, zoals Siberië en het noorden, volgend jaar volledig te vervullen.

Er verschijnen in de Sovjetunie 8088 dagbladen met een totale oplage van 178 miljoen exemplaren en ongeveer 5000 tijdschriften.

Limburg iets onder landelijk gemiddelde

Huizenveilingen in '82 verdubbeld

HEERLEN – Het aantal malen dat een huis wegens hypotheekschuld gedwongen werd geveild, is in 1982 met de helft toegenomen. Volgens gegevens van het kadaster, gepubliceerd in het deze week verschenen jaarverslag, zijn vorig jaar in ons land 5517 woningen gedwongen verkocht, tegen 3630 in het jaar daarvoor. Dat is een toename van 52 procent.

In bepaalde regio's in Nederland is de groei van het aantal gedwongen huizenveilingen erg groot. In Zwolle bijvoorbeeld is het aantal gedwongen verkopen verdubbeld (189 woningen in 1981 en 376 gedwongen verkopen in 9182). Rotterdam springt er met een toename van 88 procent ook uit.

In Limburg bleef de toename iets onder het landelijk gemiddelde. Tegenover de 366 gedwongen verkopen ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in 1981 werden in 1982 490 gedwongen veilingen geregistreerd. Dat is een toename met 46 procent.

Van het totaal aantal van 5517 woningen dat in 1982 geveild werd wegens schulden van de eigenaar, is bijna een derde binnen drie maanden weer verkocht. In Limburg lag dat aantal beduidend lager. Van de 490 gedwongen verkopen werden 106 panden binnen drie maanden opnieuw verkocht.

Goudsmokkelaars kans op 10 jaar gevangenisstraf

NIEUWESCHANS HANNOVER – De drie noordelingen die in he Duitse Leer zijn gearresteerd o verdenking van goudsmokkel te waarde van ten minste twintig mi joen gulden, hangen zware straffe boven het hoofd. Volgens de heer F Spangenberg, topfunctionaris bij d douaneresearche in Hannover, di het drietal heeft gearresteerd en he onderzoek verricht, kunnen de ver dachten als ze schuldig worden be vonden, worden veroordeeld tot ee gevangenisstraf van maximaal vij tot tien jaar, geldboete van onbe grensde omvang en terugbetalin van ongeveer drie miljoen gulde aan ontdoken BTW.

In principe is het mogelijk dat de 53 jarige F. F. uit Hoogezand, de 26-ja rige J. B. uit Hoogezand en de 30-ja rige L. L. uit Schuilingsoord na be taling van een borgsom worden vri gelaten. Spangenberg acht het, ge zien de ernst van de zaak, niet waa schijnlijk dat dit gebeurt. „En al het al gebeurt zal er, omdat het or vluchtgevaarlijke buitenlander gaat, ongetwijfeld een borgsom va vele miljoenen guldens worden ge vraagd".

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zetten voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154 312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

ZWEMBADEN, alle typen, benodigdheden en chemicaliën. Hydraflex, Kathagen 4, Nuth, tel. 045-243131.

Dieren

11 augustus a.s. Limburgse PONYKAMPIOENSCHAPPEN 1983 te Voerendaal. Terrein De Mare ingang a.d. Heerlerweg.

Te k. mooie jonge PAPEGAAIEN, bij dierenspeciaalzaak Trupa, Sloterstr. 41, Ubach o. Worms.

Te k. 7-jarige bruine RUIN 100% eerlijk onder zadel, heeft L dressuur gelopen, maar ook ideaal recreatiepaard, tel. 045-314645.

Te k. gekastr. KATER Europees korthaar, kl. blauw 16 mnd. De Negristr. 28, Brunssum.

Te koop DWERGPINCHERTJES, zwart en bruin, tel. 04450-2529.

Te k. jonge BOUVIERS 2 reu, 11 wk. oud m. stamb. geent + gecoup. tel. 043-625916.

Te k. grote KROPPER en div. andere sierduiven va. ƒ 10,- p.p. 045-425280.

Te k. DUITSE HERDER, reu, 22 mnd. donker, wolfsgrauw en reu, 14 wkn., beide m. stamb. en ingent. Goede afst. Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. lieve YORKSHIRE terrierpup, ingeent, ontwormd. Bovenderstr. 14 Merkelbeek na 18 uur.

Te k. 2 PEKINGEESJES alleen tezamen te k. Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-440004.

Te k. ruwharige DWERGTECKELS 11 wk. oud. Tel. 045-250326.

Te koop: Japanse MEEUWTJES en Zebravinken, Remigiusstraat 16, Klimmen.

Te k. 3½-jr. MERRIE drachtig met of zonder merrie-veulen, 3 jr. hengst m. p. getuigd m. nieuw nikkel getuig en 2 w. dresseerkar, 1½ jr. alle 3/4 Arabier, Kruisstr. 35, Broeksittard, tel. 04490-20601.

Te k. alleen voor gegar. goed tehuis mooie BOBTAIL teef 2 jr. oud. Vossenleen 16 Brs. tel. 257036.

Te k. jonge grijze ROODSTAARTPAPEGAAI met kooi. Begint te spreken. Eisenhowerstr. 573, Sittard.

1 koppel MANDARIJNEENDEN, 1 koppel grijze Bahama's. Tel. 045-462576.

Te k. SIERDUIVEN o.a. capucijn v.a. ƒ 5,- p. st. Jonge dwergkonijnen ƒ 7,50, Cavia's ƒ 7,50. Tel. 045-323423.

Te k. zeer felle Mechelse HERDER, teef ƒ 150,-, tel. 045-323423.

Auto's en motoren

Golf S Aut. '82

Audi 80 '79 '80 4-drs.; Audi 80 l '79; Jetta Export '81; VW Passat 1 '81; Golf '74 t.m '81; Alfa Sud '82; Honda Accord '78; Fiat Mirafiori '75; Renault 14 '79; Ford 2 ltr. GLS '80; Ford Taunus 1600 '76; Ford Escort 1300 Sport '81; Mitsubishi Sapporo '79; Opel Ascona '79; Opel Kadett '80 en '81; Simca Horizon '80; VW Polo C 82; Golf Diesel '78. Peter Schunckstraat Heerlen tel. 045-412641. Geopend ma. t.m vr. van 9.00 tot 18.00 uur; zat. van 10.00 tot 17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S teg. red. prijs. Gratis afgeh. AutOsloperij C. Korvers In de Cramer 98 Hrl. tel. 045-751807.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl. takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20 Brunssum (ind.terr.) 045-254482. Gevr. auto's m. schade va. '75.

Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 15.000,- v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Ford Granada 2300 L automaat '82, Ford Sierra 1600L '82, Citroen GSA Pallas '80. Ford-dealer JOS BOGMAN BV Weth. Sangersstr. 7, Beek, tel. 04402-7353.

Nieuw: FORD Orion-show bij automobielbedrijf Jos Bogman BVC, Weth. Sangersstr. 7, Beek, tel. 04402-75353.

Te k. MERCEDES 280S '77 met alle access. ƒ 11.750,-; Alfa Romeo Rio 2300 bwj. '78 ƒ 2750,-; Opel Kadett '74 ƒ 1350,-; Fiat Mirafiori '75 ƒ 950,-. Nog enkele goedkope inruilers. Tudderenderweg 305 62 Sittard, tel. 04490-25694.

Te k. ALFA-ROMEO GTV bwj. 1977. Te bevr. Heiweg 7 Vilt Berg en Terblijt.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: Ford Escort 1.1 luxe bravo zilver met. jan. '83; Escort 1.1 luxe bravo blauw met. mei '81; Ford Sierra 1.6 luxe ziler okt. '82; Fiësta 1.1 luxe bravo groen met. type '82; Fiësta 1.1 S brons '79; Opel Kadett 1.2 S special 3-drs. groen met. '80; Kadett 1.2 S luxe blauw '79 autom.; Kadett 1.2 N luxe bruin '79; Kadett 1.2 N City oranje '79; Kadett 1.2 S luxe brons '77 automatic; Ascona 1.9 N luxe goud met. type '80; Ascona 2.0 SR groen '78; Mercedes 200 m. schuifd. '79 creme; Honda Civic 1200 luxe goud automatic '78; Suzuki Jeep 4-wieldrive type LJ 80 wit '80; VW Golf MX zilver '80; VW Golf L groen met. '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te koop gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Simca Bestel

bjr. '77, '78, '79, '80

Nico Neis

Tel. 04402-74267

Te k. MERCEDES Benz 200D bwj. eind '78, schuifdak, radio, auto is in optimale conditie, bellen tussen 18-20 uur, 04492-4382.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 1000,- en oud-ijzer tel. 04494-43481.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto of sloopauto. Gratis afgehaald, tel. 045-418346.

Direct contant GELD. Voor uw auto of caravan bj. 74 tot 83. Defect, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-414372 of 422959.

Automatiek SIMCA 1000 GLS, auto verkeert in goede staat, kl. goudmetallic, bj. '75, vr.pr. ƒ 950,- v. tel. 045-724273. V. Karnebeekstr. 102, Heerlen.

Te k. FIAT 127, kl. rood, bj. '75, auto verkeert in goede staat, vr.pr. ƒ 950,-. V. Karnebeekstr. 102, Heerlen. tel. 045-724273.

Te k. FORD Granada 2300 met gas '76. Tel. 045-317966.

Datsun-Nissan-dealer Garage Schoenmakers

Geerweg 14, Sittard, tel. 04490-12814. Nieuwe auto's uit voorraad leverbaar. Datsun Cherry, '79 (2x); Datsun Cherry coupé, blauwmet., '79; Datsun Cherry, LPG, '79; Datsun Cherry 1.3 DL, '82; Datsun Cherry, blauwmet., '80; Datsun Sunny stat.car., '79; Datsun Sunny 120Y, LPG, rood, '80; Datsun Sunny 140Y, beige, '80; Zastava 1100 S, rood, '80; Honda Accord, rood, 4-drs., '80; Lada 1600 GL, bruin, '81; Lada 1500 S, groen, '80; Lada 2105 GL, rood, '82; Fiat 131 CL, rood, '78; Lada 2105 rood, '81 (2x); Austin Mini, rood, '76; Fiat 127 1050, rood, '80; Renault R5 TL, geel, '78; Peugeot 304 stat.car, rood, '78; Renault 14 TL, blauw, '78; Mitsubishi Galant GL, LPG, zilver, '79; Fiat Panda 45, beige, '81; Mitsubishi Galant GL, '79, blauwmet.; Datsun Cherry 1200 coupé, blauwmet.; Datsun Cherry 1200, goudmet., '79; Renault R5 TL, groen, '80; Taunus 1300 L, bruinmet., '76; Toyota Lite-Ace, wit, '80.

VW Golf 1600 LS '74 i.z.g.st. Tel. 045-317966.

Te k. FORD Consul 2.3 ltr. 6-cil. met LPG Landy den Hertog pr.n.o.t.k. tel. 045-220103.

Terugname van financieringsbank, HONDA Civic 3-drs., goudmet. 60.000 km, zeer mooi '77 ƒ 3850,-, inl. 04498-54510.

Autohandel De Viersprong biedt te koop aan: Ford Escort 1300 LPG '77 ƒ 2450,-; FIAT 133 '75 ƒ 2200,-; Renault 5 TL '76 ƒ 2000,-; Mazda 1000 GL '77 ƒ 2000,-; Peugeot 104 GL 1e eig. '76 ƒ 2750,-; Volvo 244 DL aut. LPG '75 ƒ 3450,-; Datsun 120Y coupé '77 ƒ 2700,-; Audi 80L '76 ƒ 2200,-; Opel Kadett '75 ƒ 2300,-; Opel Ascona ƒ 1750,-; VW Golf GT '76 sport-uitgevoerd, veel extra's ƒ 4250,-; VW Golf '76 ƒ 2950,-; Ford 2000 GXL LPG '76 ƒ 1600,-; Alfa Sud LPG '77 ƒ 1600,-. Inkoop, verkoop, financiering. Terlindeweg 12a, nabij Kasteel Hoensbroek.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,- tot ƒ 100,-, tel. 045-750794.

Automatiek SIMCA 1000 GLS auto verkeert in goede staat kl. goed metall. bwj. '75, vraagpr. ƒ 950,-, v. tel. 045-724273 v. Karnebeekstr. 102 Heerlen.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. 10-12-'78. Vr.pr. ƒ 3300,-. Potgieterstr. 57 Heerlen.

Kijk en vergelijk niet alleen de prijs maar vooral de auto's en de service. Welkom bij Ton Quaedvlieg: HONDA Prelude automatic '81 kl. roodmet. i.st.v.nw. ƒ 13.750,- Honda Quintet 5-drs. '81 kl. roodmet. 29.000 km ƒ 13.750,- Mitsubishi Turbo diesel '81 kl. beigemet. ANWB-rapport ƒ 15.750,- Citroën GSA Pallas '80 kl. groenmet. ƒ 7950,- BMW 525 aut. '79 kl. bruinmet. getint glas ƒ 12.750,- VW Jetta GLS 4-drs. '81 duurste uitv. kl. blauwmet. sportvelgen en br. banden ƒ 14.750,- VW Golf L diesel '80 kl. geel zeer mooi ƒ 10.950,- VW Golf LS '79 kl. rood schadevrij 1e eig. ƒ 9750,- Mazda 323 1.5 5 speed luxe uitv. '81 kl. groenmet. ƒ 12.500,- Mini 1000 special '82 kl. blauwmet. ƒ 6500,- Volvo 343 DL automatic '78 kl. oranje schuifdak get. glas ƒ 6950,- VW Passat diesel '80 kl. groen ƒ 11.750,- Citroën CX 2000 '79 kl. wit met LPG stuurbekr. ƒ 5750,- Renault R-4 GTL '80 kl. rood ƒ 4950,- Renault R18 GTL type '80 kl. beige ƒ 6950,- Datsun Cherry 1200 GL ƒ 7750,- Alfa Sud 1500 4-drs. '80 kl. zwart ƒ 4950,- Mini 1000 special '79 zeer mooi ƒ 4750,- Opel Ascona 16S '78 4-drs. met LPG ƒ 4950,- kl. beige; BMW 3.0 L CSI '75 kl. rood apart mooie uitv. voor liefhebber. Ford 1600 GL aut. kl. goudmet. ƒ 5750,- Renault 5 TL aut. '78 kl. geelzwart ƒ 5750,- Datsun Cherry F-2 1200 '78 kl. grijsmet. ƒ 5750,- Alfasud 1.3 '78 kl. rood ƒ 3500,- Chevrolet Malibu Classic 4-drs. '77 6 cil. autom. kl. kopermetl. ƒ 4750,- Opel Kadett 1200 '75 mod. kl. oranje ƒ 2950,- Peugeot 504 automaat '77 kl. goud ƒ 2750,- Bedrijfswagens. Mercedes 207 D 9-pers. vervoer '79 kl. oranje met insp. rapp. ƒ 18.000,- Ford Transit G100 luxe 9 pers. verv. '81 kl. wit ƒ 14.950,- Mercedes 608 extra lang m. hydr. laadklep '78 kl. wit ƒ 15.000,- VW 1600 transporter gesloten '80 kl. blauw ƒ 7900,- VW 1600 bestel '76 kl. geel met LPG ƒ 2750,- Inr. Financ. mog. Auto's boven ƒ 5000,- 3 mnd. of 10.000 km voll. garantie. Kerkstr. 113 Ubach over Worms Landgraaf.

Te k. MERCEDES 300D i.z.g.st. ƒ 20.000,-, na 18.00 uur, tel. 045-254537.

Te k. OPEL Rekord stationcar, diesel, kl. rood, bwj. '79, kmst. 80.000. Caumerstr. 13, Terwinselen.

Te k. GOLF LS 1500 met veel acc. pr. ƒ 4500,-, tussen 18-20 uur, 045-420856.

Te k. v. part. BMW 2002 '74, i.g.st. prijs ƒ 3000,-, tel. 045-315490.

Te k. OPEL Kadett coupé 12 S, bj. '79, kmst. 55.000, trekhaak, bl. metall. i.z.g.st. Zwartdriesstr. 7, Stein, tussen 18-20 uur.

Te k. prachtige VOLVO 343 DL spec. bj. '77, m. veel extra's i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4500,- 04404-1439.

VW GOLF GLS i.st.v.n. bj. '79 ƒ 9750,-; VW Golf LS '78 kleuren ƒ 7750-; BMW 320 '76 zeer mooi ƒ 6950,-; Buick Regal '78 3,8 ltr. autom. ƒ 6250,-; Volvo 66 autom. '76 ƒ 2450,-; Renault R5 '76 ƒ 2750,-; BMW 520 autom. '74 ƒ 950,-; Lelijke Eend '76 ƒ 1950,-. inr. + fin. mogel. Overbroekerstr. 54, H'broek, tel. 045-211074.

Te k. MAZDA CX 3 sport coupé, bj. '75 ƒ 1450,-, Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrl. Tel. 712497.

te k. DATSUN Cherry type '76 ƒ 1350,-, Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrl. 712497.

Te k. OPEL Kadett bj. '70, i.g.st. ƒ 300,-, Scheldestraat 40, Beersdal-Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Audi 100 L 5 S '80

veel extra's o.a. schuifdak, zilver met LPG

nu ƒ 12.500,–

bij

Crombag

Auto's b.v.

Rijksweg Zuid 236 Geleen.

Te k. in perf. nw.st. FORD Escort 1.3 1978 ƒ 4400,- Tel. 04490-24993.

Te k. weg. omst. MAZDA 616 automatic 4-drs. met nw. banden. Auto is i.z.g.st. Ied. keur. toegest. Prijs ƒ 2700,-. Dr. Poelsstr 30 Schaesberg-Kakert.

VW Golf '76 ƒ 3500,-, Toyota Carina '76 ƒ 2800,-, Toyota Corolla '75 ƒ 1500,-, Toyota 2000 automat '75 ƒ 1850,-, Honda Civic automaat '74 ƒ 2900,-, Fiat 131 1600 CL '78 ƒ 3600,-, Fiat 127 '75 ƒ 1950,-, Ford Escort 1100 '76 ƒ 2900,-, Taunus 2000 GL '76 met gas ƒ 4500,-, Capri 1600 XL '74 ƒ 2400,-, Mini 850 '75 ƒ 1750,-, Renault 16 '75 ƒ 2200,-, Citroën GS Pallas '74 ƒ 950,-, Mazda 1000 '75 ƒ 900,-, Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. eind '76 i.g.st. Vr.pr. ƒ 2500,- Pr. Eindhovenstr. 13 Hoensbroek.

Te k. RENAULT 5 i.z.g.st. Vraagprijs ƒ 2500,- Sophiastr. 13 Hoensbroek.

Luxueuze MAZDA 929 te k. Kl. wit, bj. '77. Pr. ƒ 2300,-. Tel. 045-422201.

Te k. voor liefhebber: TRIUMPH Dolomite bj. '78 in g. st., aluminium wielen, nwe. banden, nwe. uitlaat, radio-cass.rec. enz. Tel. 04454-3063.

Te k. v. part. OPEL Manta de luxe 16S nov. '75, i.z.g.st. Voorsterstr. 80-82, Nuth, 045-244625 of 045-241266.

Speciale aanbiedingen!!!

Grijp uw kans dit weekend, deze auto's zijn als nieuw en nergens goedkoper te krijgen. VW Golf diesel type '81 geel van ƒ 13.400,– voor ƒ 10.900,–; Opel Kadett 5-drs. combi '81 bruinmet. van ƒ 14.750,– voor ƒ 12.250,–; Peugeot 305 GLS '80 beige van ƒ 10.950,– voor ƒ 8950,–; Renault R14 TS type '80 groen van ƒ 9500,– voor ƒ 7950,–. U krijgt soortgelijke hoge korting op al onze overige auto's, zoals Golf diesel '80; Kadett Caravan '80; Peugeot 305 met gas '80; Peugeot 504 diesel '79; Escort 1300 L met gas '79; Ford Fiesta 1100 L '79; Fiat 127 '80 en '78; Renault R5 TL '79 en '77; Celica automatic '78; Renault 5 Alpine type '79; Kadett Special '77. Garantie in eigen werkplaats, financiering mogelijk.

Autoselect

Prins Hendriklaan 2b, Brunssum.

OPEL Commodore Berlina bj. '80, 4-drs. autom. sunroof, i.st.v.nw. BMW 520-6 bj. '80 1e eig. metall. schuifkanteldak. BMW 316 1.8 bj. '81, schuifkanteldak, elektrische spiegel, radio, geel, lpg-install. Mitsubishi Colt GL 3-drs. bj. '80. Ford Escort 1300 GL autom. bj. '78 1e eig. km.st. 40.000, metall. i.st.v.nw. Mazda 323 ES bj. '80 1e eig. km.st. 34.000 i.st.v.nw. Alfetta 2000 L 4-drs. schuifd. op gas, 5-bak bj. '80. Renault R 5 GTL bj. '79 metall.groen i.st.v.nw. Taunus 1300 L bj. '79 zilvergrijs stereo, i.z.g.st. Te bevr. Verlengde Klnkertstr. 24 Hoensbroek-Heerlen (nabij station Hoensbroek). Tel. 045-226829.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. auto rep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Heerlen. Tel. 045-214929.

Te k. MAZDA 1300 '74 i.z.g.st. ƒ 950,-. Opel Kadett '74 ƒ 1250,-. Dorpsstr. 19 Bingelrade.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75. Vr.pr. ƒ 1750,-. Dr. A. Kuyperstr. 97 Treebeek.

Auto STEINS, Voskuilenweg 125, tel. 045-714154 biedt te k. aan: Talbot Solara '81 1.6 LPG, 33.000 km ƒ 12.000,–; Talbot Rancho '80 LPG ƒ 10.000,–; Talbot Horizon '78 LPG ƒ 4000,–; Peugeot 305 GR' 79 ƒ 7750,–; Simca 1100 4-drs. '78 ƒ 2500,–; Honda Accord 3-drs. autom. '80 ƒ 9750,–; Honda Civic '77 m. lakschade ƒ 2750,–; Ford Taunus '77 2-drs. LPG ƒ 3500,–; Fiat 2000 TC '79 met lichte plaatschade ƒ 5000,–; Renault R6 TL '78 ƒ 3500,–; Peugeot 304 '76 ƒ 800,–; Simca 1100 bestel '76 ƒ 1500,–.

Te k. MINI Clubman, bj. '75, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-424131.

Te k. FORD Escort bwj. eind '76 i.z.g.st. kl. rood met access. Vr.pr. ƒ 2750,-. Moltweg 43 Schaesberg.

Te k. VW Golf LS bj. '74 i.g.st. Stationsweg 4 Wijlre.

PEUGEOT-TALBOT L. Steins en Zn. Horizon SX automaat '81 bruin metalic ƒ 11.500,–; Talbot Solara 1.6 GLS met. groen '80 ƒ 11.500,–; Renault 18 TL '79 groen ƒ 8250,–; Chrysler 1308 GT '78 met. groen LPGƒ ƒ 4000,–; Mitsubishi Galant met. blauw '78 ƒ 6500,–; Simca 1100 rood '78 autom. ƒ 4000,–; Simca 1100 Fourgonnette bestelauto geel LPG ƒ 6250,– '81; Chrysler 1307 GLS met. groen ƒ 1250,– '77; motorboot Mercury 65 PK ƒ 5000,–; Suzuki Katana 650 nov. '81 motor ƒ 5000,–; Horizon 1.5 GLS met.grijs '79 ƒ 8000,–. Autobedrijf L. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 714717/710503.

Te k. MERCEDES 280S bj. '77 l. met velg. electr. schuifdak, radio-cass. I.z.g.st. tel. 727088, na 18.00 uur.

Te k. HONDA 750 F 045-211259 na 17.00 uur.

Te k. l. EEND '76 ƒ 700,-. 045-457013.

Te k. AUTOBIANCHI A 112, goed en zuinig, ƒ 1375,-. Horizonstr. 12, Brunssum.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751399.

Te k. MERCEDES diesel 220, bj. '73, met trekhaak, pr. ƒ 1650,-. Parallelweg 245, Eikenderveld - Heerlen.

VW Golf GTI 1980

Honda Civic 1982
Honda Civic stationwagen 1982
VW-Polo-S 1977
Ford Taunus Bravo 1981
Opel Manta 1978
Opel Ascona automaat 1978
Mazda 323 1980
Mazda 626 1981
Mazda 323 stationwagen 1981

Mazda Automobielbedrijf A. Caubo B.V.

Langheckweg 2, Kerkrade, tel. 045-457976

Ruime sortering betaalbare prijzen en sterk wisselende voorraad AUTOCENTRUM KERKRADE biedt aan: Mercedes 450 SE autom. groen metall. alle extra's ƒ 8750,–; Mercedes 280 nieuw, klein model autom. ƒ 9900,–; Mercedes 270S oldtimer 1938 geheel gerest.; Mercedes 170 diesel oldtimer 1953 geheel gerest.; Opel Rekord 2.0 S bruin metall. veel extra'S '81 ƒ 9750,–; Ascona Berlina kl. blauw '79 ƒ 6750,–; Kadett '78 div. vanaf ƒ 5900,–; Kadett autom. ƒ 4500,–; Kadett luxe stationwagen '81 ƒ 11.500,–; BMW 316 kl. rood '80 ƒ 13.500,–; BMW 318 kl. ivoor '79 ƒ 11.500,–; BMW 728 autom. '80 alle extra's ƒ 18.500,–; Volkswagen Golf Zender-uitbouw zeer apart ƒ 7750,–; Golf '78 2× vanaf ƒ 5900,–; Golf '75 vanaf ƒ 2000,–; Derby luxe '78 ƒ 5900,–; Bonito sportwagen type Ferrari zeldz. uitv. ƒ 8750,–; Ford Taunus 1.6 GL '81 zilvergroen met. ƒ 10.750,–; Taunus 1.6 L '81 rood ƒ 8750,–; Taunus 1.6 L '81 beige ƒ 7950,–; Taunus station '81 goudkl. ƒ 8750,–; Taunus station vanaf '78-'79 ƒ 4000,–; Capri 1600 L zilvermet. nieuw model ƒ 8750–; Escort sport 2× '77-'78 vanaf ƒ 4500,–; Fiesta zilvermet. '80 ƒ 8750,–; div. '78 vanaf ƒ 4000,–; Renault R5 originele Alpine zeer mooi '80 ƒ 9750,–; R6 kl. blauw 1e eig. '78 ƒ 4500,–; R6 div. '77-'78 vanaf ƒ 2000,–; Alfa Romeo Sud kl. rood '79 ƒ 4500,–; Datsun Cherry nieuw model MB '81 ƒ 8900,–; Cherry '77 goudkleur ƒ 4500,–; Mini div. '78 '79, '80 ook autom. vanaf ƒ 2950,–; Mitsubishi Galant kl. rood '78 ƒ 4250,–; Lada div. '78, '79, '80 vanaf ƒ 2500,-; Talbot CR Avenger bijna '80 ƒ 3950,–; Fiat 128 stationcar '78 zeer mooi ƒ 3750,-; Mazda autom. 1300 ƒ 3750,–; Triumph TR 7 '78 motor kl. def. ƒ 4950,–; Volkswagen Kever semi oldtimer '60 ƒ 1250,–; Div. motoren, bussen e.d. ± 25 inruilers ƒ 250,– - ƒ 4000,–. Inruil - ruil mog. snelle garantie, financiering en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast nieuwe politiebureau Kerkrade, dinsdags gesloten. Tot ziens in Kerkrade.

MAZDA 616 '78, interessante prijs. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Capri II 3000 GT, bj. 1974. Te bevr. na 18 uur Wenckebachstr. 1A, Geleen. Tel. 49073.

Te k. VW-BUS pers. vervoer bj. 1979, kmst. 43.000, 2000 cc, vr.pr. ƒ 5500,–, tel. 04497-1702.

Te k. HONDA Prelude (Am. uitv.) bj. 1981, kmst. 53.000, vr.pr. ƒ 14.750,–, tel. 04497-1702.

Te k. SUZUKI GS 850 bwj. '79 na 17.00 u. Tel. 045-257093.

Te k. FORD Capri 1600S '77 met plaatschade, Wattstr. 18, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 220 DL groen '78 automaat, schuifdak. Iedere keuring toegest., 100% in orde. Te bevr. Soppestr. 2 Spaubeek tel. 04493-1646.

Te k. FIAT 127 '73 ƒ 475,– Te bevr. Soppestr. 2 Spaubeek na 6 uur.

ASCONA 1900 op gas '79 ƒ 7800,–; Kadett '80 3-drs. rood ƒ 10.500,–; Kadett City '78 2 stuks; Kadett '76, '75, '74 va. ƒ 1750,–; Manta 1600 S; Renault R5L '76 ƒ 1950,–; Mini '74 ƒ 1250,–; VW Kever '73 Passat '75 ƒ 1650,–; Citroën GS Club '78 ƒ 3900,–; Volvo 142 '70 ƒ 650,–; Mazda 929 coupé '78 z. mooi, Toyota Corolla stationcar '73 i.g.st. Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

OCCASIONS met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service, o.a. Fiesta 1.3 Ghia '79, Taunus 1600 L '77, Citroën 2 CV 6 club 80, Princess 20000 HL '79, Datsun Cherry 1400 Gl '81, Honda Civic 1335, 5 versn. '80, Renault 4 GTL '80, Renault 12 luxe '79, Citroën GS Special '78, Triumph Dolomite 1850 HL '77, Opel Ascona 1900 N '77, Daf 55 luxe, autom. '76, Mini 1100 Special '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18 Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Te k. zeer mooie BMW 518 met LPG, bwj. '76, vraagpr.. ƒ 4940,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. AUSTIN Allegro '75 ƒ 1000,–, Kerkveldweg 2, Craubeek-Klimmen.

Te k. SUZUKI DR 500 off the road 2 jr. oud. Km.st. 4200. Motor is als nw. Keuring toegest.Vr.pr. ƒ 3250,-. Eksterstr. 26 Hrl.

Te k. oldtimer ONDERDELEN magazijn o.a. Jaguar E-type, XK, MK II, R.R., Austin Healey. Tel. tot 10.00 u. 045-752854, na 20.00 u. 751669.

Te k. oldtimer ROVER 110. Motor defect, met Ned. kenteken ƒ 2500,-. Tel. tot 12.00 u. 045-752854. Na 20.00 u. 751669.

Wegens gebrek aan opvolging met spoed ter overname aangeboden kleine GARAGE werkplaats ± 600 m2. Huurpand. Moderne spuitcabine, complete garage- en carrosseriebenodigdheden. Br. o. nr. HK 243 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. FORD Transit 100 bj. '79, gasinst. glasw. isol. + ass. Margrietstr. 21, Schaesberg.

Te k. chopper SUZUKI GS 550L v. 1e eigen. v. acc., zeer mooi, '80, kmst. 8000, vraagpr. ƒ 4000,–, Mgr. Schrijnenstr. 28, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus '76 op LPG, dr. M.L. Kingln. 133, Hoensbroek.

Te k. BMW 1502 bwj. '75, met extra's, vraagpr. ƒ 2650,–, Burg. Willemsstr. 32, H'broek, tel. 045-219272.

Te k. OPEL Ascona '80, inr. mog., Dr. Poelsstraat 7, Valkenburg.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '75 vr.pr. ƒ 900,– + Peugeot 504 i.z.g.st. met LPG en trekh. Tel. 045-259712.

Te k. TOYOTA Celica 1600 bwj. '75, pr. ƒ 2250,–; Ford Granada 2300 L LPG, bwj.'76, pr. ƒ 1600,–; VW Pick-Up enkelcabine, bwj. '78 ƒ 2950,–; VW Pick-Up dubb. cabine, bwj. '78, pr. ƒ 3950,–; VW Pick-Up dubb. cabine pr. ƒ 1500,–; Fiat Florino bestel bwj. '82 pr. ƒ 7950,–. Inruil en financ. mog. tel. 04746-2303 of 4972.

Te k. ROOVER 3500 autom. bwj. '79, kl. groen, veel extra's, pr. ƒ 9250,–; Mercedes 300D autom. '79, kl. blauw, veel extra's., pr. ƒ 22.500,–; BMW 635 CSI, Alpina, rood, bwj. '79, pr. ƒ 36.500,–. Inruil en financ. mog. tel. 04746-2303 of 4972.

VW personenbus Nieuw

Type 82. ƒ 6000,- onder nieuwprijs. Automobielbedrijf Frans Klijn. Officieel V.A.G.-dealer. Economiestraat 47 Hoensbroek. 045-220955.

Te k. RENAULT 4 GTL bwj. sept. '81, km.st. 62.000. Tel. 04402-79238.

Te k. van part. BMW 2800 CS i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 10.500,– Tel. 043-613771.

Te k. TOYOTA Corolla coupé 1300 DX kl. blauw met. 5 versn. z.g.a.n. bwj. '80, vraagpr. slechts ƒ 9750,–, tel. 04494-51513.

Te k. FIAT 127, 3-drs. i.z.g.st. geen roest, bwj. '76, tel. 045-351887, Wormdalweg 5, Rimburg.

Te k. VW PASSAT '75, i.st.v.nw. vraagpr. ƒ 1150,–, tel. 045-457013.

KERA-OCCASIONS: Mercedes 200D 1981, Saab 900 EMS 1980, Opel Ascona 16SR 19082, Opel Kadett 12S 1982, Renault 9 TSE 1982, Honda Civic 5-drs. 1982, Toyota Corolla 1982, Peugeot 505 SR 1981, Renault 18 GTS 1980, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. RENAULT 5 Parisienne nov. '82, km. 11.500. Panneberg 85 H'broek, na 6 uur.

Te k. PONTIAC Firebird met LPG bj. '72. Tunnelweg 60 Terwinselen-Kerkrade.

Te k. FORD Granada 2.1 DL bj. '78 ƒ 4250,-. Tunnelweg 60 Terwinselen-Kerkrade.

Koopje TOYOTA 1000 als nieuw, moet weg. Vr.pr. ƒ 1000,-. Inr. mog. Bilderdijkstr. 31 Heerlen.

Te k. mooie OPEL Ascona 1200 S bwj. '75, vraagpr. ƒ 1650,–, te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. HONDA 750 cc bwj. '76, Mgr. Hanssenln. 129, H'broek. tel. 045-222933.

BEDRIJFSAUTO Ford Taunus 5-drs. op gas eind '81. Tel. 045-322741 na 18 uur.

Automobielbedrijf Kompier biedt aan, door inruil verkregen: SAAB 900 GLE, '81; Saab 900 Turbo, 5-drs., '78, '79 en '82; Saab 900 Turbo, 4-drs., '80; Saab 900 GLS, 4-drs., '80; Saab 99 Turbo, '79; Saab 99 GL, 5-drs., autom., '77; Ford Taunus 2.3 Ghia, eind '76. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755. Ook 's donderdagsavond geopend.

LOVEN B.V. Heerlen, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen (rotonde Schelsberg), tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5, '77 en '78; Mazda 323 EL, '79; Mazda 323 SN 3, '80; Mazda 323 SN 5, '80; Mazda 323 NB1, 3 DX autom., '81; Mazda 626 hardtop 2.0, '79; Mazda 626 sedan 2.0, LPG, '80; Alfasud 1.5 TI, '79; Alfa Alfetta 2000 L, '79; BMW 520, LPG, '76; BMW 315, '81; Ford Fiesta, '79; Ford Taunus 1.6 L, LPG, '80; Honda Quintet, '81; Mitsubishi Galant 1600 GL, '78; Mitsubishi Saporro GL, '81; Opel Ascona SR, '83; Austin Allegro 1300 super, '79; BMW 320, '75; Mitsubishi Galant 2000 GLX, LPG, '78; Rover 2600 autom., '79; Opel Kadett Berlina, '77; Opel Ascona autom. 20 S, '78; Opel Ascona 1.9, '79; Opel bestelauto diesel, '81; Peugeot 604, '76; Peugeot 305 GR, '78; Fiat Ritmo, '79 en '80; Honda Accord, '78; Morris Mini autom., '78. Drie maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financ. ter plaatse mogelijk. Goedkope inruilers: Mazda 818, '76, ƒ 2850,-; Mazda 616, LPG, '76, ƒ 3950,-; Datsun 120 Y coupé, '76, ƒ 2000,-; Daf 66 Marathon, '75, ƒ 2500,-; Peugeot 304, '76, ƒ 2500,-; Chrysler Simca 2.0, '79, ƒ 3250,-; Toyota Carina 1600 luxe autom., '76, ƒ 3250,-; BMW 2002, '74, ƒ 2250,-.

Bos Heerlen b.v. Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545 - 720800, biedt aan: Subaru 1600 SRX, '82; Subaru 1600 SRX, '81; Peugeot 305, '79; Mini 1100 S, '78, '79 en '80; Fiat Panda 34, '81; Ford Granada 2.3, '79; Renault 5 TL, '79; Mitsubishi 2000 GLX, '77, gas. Div. goedkope occasions, van ± ƒ 1000,-.

Te k. DATSUN 100A, bj. '75, ƒ 500,-. Tel. 045-724119.

Te k. SKODA S 100 1975, nw. gesp. moet weg. z. goedk. Tel. 045-216947.

Te k. MORRIS Marina bj. '77 ƒ 1750,–; Austin Allegro eind '77 ƒ 2950,–; Honda Civic bj. '76 ƒ 2750,–; Opel Rekord dec. '75 ƒ 1750,–; NSU Prinz bj. '65 ƒ 1250,–; Peugeot 504 bj. '76 ƒ 2100,–, Renault TL bj. '76 ƒ 1400,–. Craubeek, Kardenbekerweg 20, Klimmen. tel. 04405-1994.

Te k. HONDA VF 750 C, kmst. 8000, bj. '82, nw.prijs ƒ 12.500,–, vr.pr. n.o.t.k. Tev. z.g.a.n. leren motorjas (mt. 52-54), tel. 045-316637.

GOLF diesel bj. dec. '76, kl. rood, tel. 045-310134.

Te k. RENAULT 5 Rally Monte-Carlo bwj. '78. Tel. 045-460989.

Te k. van part. heel mooie VOLVO 244 DL met LPG, trekh. etc. Vr.pr. ƒ 10.900,– Inl. Heggerank 5 Brunssum.

Terugname van financieringsbank HONDA Civic 1500 automatic bj. '74, 4-drs. met silver. Zeer mooi radio ƒ 4500,–. inl. 04498-54510.

Te k. RENAULT 18 GTL bwj. '79 kl. rood, km.st. 63.000 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 6750,– Te bevr. Gulikstr. 21 Eygelshoven tel. 460557.

Rob van Ham auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '81 en '80; Talbot Rancho '81; Talbot 1510 GLS '80; Horizon GLS jubilee '79; Horizon LS '78; Mazda 616 coupé '77; BMW 525 (autom.) '77; Citroën GSA Club '81; Citroën GS spec. '75; Renault R5 '75; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 '75; Alfetta GTV '78, VW Golf S '77 inr. mog. donderdags koopavond.

Te k. VOLVO 343 L bj. '80 1e eigen. Pater Pelzersstr. 36 Obbicht.

Te k. onze 2e wag. DAF 66 Marathon 1300 '75, leuk uitz. en zeer betrouwb. lopen ƒ 1250,–, tel. 04490-10548.

Te k. FORD Taunus 1600 L combi '76, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

ALFETTA bj. '77, tel. 04402-72995 prijs ƒ 3000,–.

Te k. BMW 316/1.8 bwj. 5-81, i.pr.st. Inr. event. mogl. tel. 043-630919.

Te k. FORD Taunus eind '77 ƒ 2500,–, Parallelweg 48, Geleen.

Te k. FORD Taunus 1600 L '75, rood zw. top. goedkoop op gas, veel acc. z. mooi, Heemskerkstr. 12, Hrl.

Te k. SAAB 96, bwj. '69, t.e.a.b. na 18 uur, Frankenlaan 47, Heerlen-Welten.

Te k. BMW 316 '77 met spoiler, dubb. kopl., brede banden enz. Kerkpl. 56, Voerendaal.

Te k. HONDA 900F2, 1982, tel. 045-451124.

Te k. YAMAHA 250 cc Of the Road, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 1600,–, Slakkenstr. 25, H'broek, 045-215164.

Te k. FORD Taunus 1600 GL eind '77, Vauxhall Viva DL, Simca 1000 spec. kompl. versnell.bak, 5-gang voor Austin Allegro 1500 Spec. Amstenraderweg 100, Hoensbroek.

OPEL Kadett stat. car '80, Kadett City J '79, Opel Kadett '75. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63 Nuth. Tel. 045-243317.

MERCEDES 207-307 D pCrs.bus open-gesl. dubb. cab. en meubelbak. Kort en lang. W. Feijts auto's Vaesrade 61-63 Nuth. 045-243317.

Te k. zwarte ALFETTA 1.8 bwj. '75. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-228452. Na 16 uur.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijze. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Ascona 16SR op gas '80 ƒ 8750,–; Mercedes 350 SE '75 ƒ 4250,–; Mazda 818 '78 ƒ 3750,–; Mitsubishi Lancer '77 ƒ 2950,–; Citroën GS '78 ƒ 2450,–; Ford Escort '77 autom. ƒ 3750,–; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 3950,–; Honda Civic '77 ƒ 3500,–; Datsun 120Y '76 op gas ƒ 2450,–; Datsun Cherry AF II '78 ƒ 3750,–; Ford 1600 '77 ƒ 3750,–; Mazda 1000 '79 ƒ 3250,–; Renault 30 TS met gas '77 ƒ 3250,–; Ford 1600 stationcar autom. ƒ 3250,–; Mini 77 ƒ 2450,–; Honda autom. '77 ƒ 3750,–; Golf ƒ 2750,–; Renault 4 '77 ƒ 2750,–; Ford Mustang II '75 ƒ 3250,8; Simca 1308 '78 ƒ 2950,–; Austi Allegro '77 ƒ 1950,–; Peugeot 104 '76 ƒ 1750,–; enz. Inruil, fin. mogelijk, ook inkoop snel wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Auto Limburg. Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. SUZUKI Jeep met geel kenteken, zomer- + winterkap, bwj. '80, ƒ 9750,–, Renault 18 TL, bruinmet., bwj. '81, ƒ 9750,-, Ford Taunus 16 L, groenmet., '81 ƒ 9900,-, Opel Ascona 1.9, blauwmet., '81, ƒ 10.750,-, Toyota Carina (nw. model) in nieuw staat, bwj. '80, ƒ 8750,–, Peugeot 305 SR, bruinmet., bwj. '80, ƒ 8750,–, Mazda 626 4-drs., zilvermet., bwj. '80 ƒ 8750,–, Ford Taunus 1.6 L., kl. blauw type '80, ƒ 8750,–, Audi 100, L 5 S, groenmet., bwj. '80, ƒ 12.750,–, Toyota Corolla 1.6 DX, blauwmet., '80, ƒ 9750,–, Datsun Cherry 1200 coupé bruinmet., '80, ƒ 8750,–, Peugeot 505 SR, groenmet., type '80, ƒ 10.750,–, Datsun Cherry 1200 HB '79, ƒ 7900,–, Opel Manta HB groenmet., '79, ƒ 8750,–, Opel Manta 20 S, rood, bwj. '79, ƒ 8750,–, Toyota Tercel DL rood, '79, ƒ 7750,–, Renault 5 TL type '80, ƒ 5900,–, VW Golf, rood, bwj. '79, ƒ 8750,–, Ford stationcar groenmet., '79, ƒ 7500,–, Chevrolet Camaro bruinmet., '78, ƒ 8750,–, Opel Rekord caravan 2.0 S bijna '79, ƒ 8250,–, Volvo 245 D blauw '77, ƒ 9250,–, Audi 80 L, zilvermet., '78, ƒ 6750,–, VW Passat groenmet., '78, ƒ 6500,–, Renault 4 TL, rood '78, ƒ 4250,–, Ford Fiesta 1.1 L zilvermet., '78, ƒ 7250,–, Mazda 323 1300, 5 speed '78, ƒ 5900,–, Toyota Corolla 30 DL '78, ƒ 4250,–, Opel Manta 19 SR, zwart '77, ƒ 5900,–, Honda Civic 1200 blauwmet., '77, ƒ 4750,–, Mazda 323, kl. rood '77, ƒ 4250,–, Alfasud sprint met spuitwerk '78, ƒ 2750,–, Honda Accord 3-drs. zilvermet. bj. '80 autom ƒ 9250,–, Chevrolet Monte Carlo 2-drs. bj. '79 ƒ 8750,–, Kadett bj. '75 ƒ 2750,–. Garantie, inruil en vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Te k. MAZDA 818 bj. 1976, i.g.st. Stationstr. 91, Elsloo, tel. 04402-75254.

Te k. v. part. BMW 316, bj. '78, weinig gel. 100% in orde, ziet uit als nw. pr. n.o.t.k. 04498-51173, Born.

AUTORAMA B.V. het bedrijf met de betere servi[ce] Een greep uit onze vo[or]raad: Mercedes 190E '83 [1e] eig. kl. bruin 8000 k[m] nw.prijs ƒ 68.000,– ƒ 49.500,–; 2× 230E, 250 1e eig. demon.auto 10.[000] km va. ƒ 35.000,–; BMW 635 CSI '81 1e eig. bruin ƒ 45.000,–; 320 '80 kl. rood met veel a[cc.] ƒ 17.500,–; 320 '78 kl. g[...] ƒ 12.750,–; 525 '80 gas eig. kl. grijs ƒ 17.500,–; 525, 520 '78 va. ƒ 9000; Mitsubishi Colt GT '80 eig. kl. grijs i.st.v.n. ƒ 10.500,–; Suzuki Alto 1e eig. kl. rood 10.000 ƒ 9750,–; Triumph TR7 [ca]briolet '81 kl. bla[uw] ƒ 16.500,–; Triumph T[R7] '78 kl. groen ƒ 8500,–; [Ma]tra Bagheera S '78 groen ƒ 7750,–; Honda P[re]lude '80 kl. groen i.st.v.n. ƒ 11.500,–; div. Honda [Ac]cord EX aut. '80 kl. g[...] ƒ 11.000,–; 2× Accord ƒ 6000,–; div. Opel Reko[rd] 2.0 S caravan '80 gas, ivoor ƒ 9500,–; Rekord '80 kl. bruin ƒ 10.500,–; [Re]kord van '79 gas kl. r[...] ƒ 6250,–; Senator 2.8 S gas, kl. grijs ƒ 12.50[0] Manta 2.0 SR '79 gas grijs ƒ 9000,–; 2× Ma[nta] GTE '77 va. ƒ 5000,–; Manta S '76, '77 ƒ 3500,–; Ascona 20S gas, kl. grijs ƒ 7000,–; As[co]na 19 '79 kl. geel ƒ 850[0] 2× Kadett 12 '80, .81 ƒ 10.000,–; Kadett co[...] autom. '78 kl. wit ƒ 475[0] Oldsmobile Cutlass di[esel] Brougham '81 kl. ro[od] ƒ 13.750,–; Cutlass dies. kl. grijs ƒ 6000,–; Fo[rd] Mustang Ghia '80 gas, bruin ƒ 9750,–; Chevro[let] Camaro Targa '78 gas, bruin ƒ 9000,–; Toyota [Ca]rina DL '80, rood i.st.v.n. ƒ 10.000,–; Lada 1500 S kl. rood ƒ 4750,–; Saab GL 2.0 aut. '78 gas kl. br[uin] ƒ 6950,–; Datsun Sun[ny] Rally '78 kl. rood ƒ 4750 div. Ford Fiesta 1.1 S kl. oranje ƒ 6000,–; Fies[ta] 1.1 L '78 kl. bruin ƒ 6750 3× Taunus 1.6 GL '79, va. ƒ 5000,–; Taunus 1.6 [...] '76 bruin ƒ 2500,–; Capri S '79 kl. blauw ƒ 9000 Capri 1.6 GL '77 kl. br[uin] ƒ 4250,–; 2× Escort 1.1 '78, '79 va. ƒ 4500,–; Mu[s]tang 4 cil. '76 kl. bla[uw] ƒ 3500,–; Fiat Mirafiori [...] CL '80 kl. blauw ƒ 6500 131 16 CL '78 kl. gro[en] ƒ 4000,–; 132 autom. '78 blauw ƒ 3250,–; 2× Fo[rd] Granada 2,3 GL aut. '78 [...] ƒ 5500,–; VW Golf di[esel] M'80 kl. rood ƒ 9850,–; Golf MX '79 va. ƒ 6000 Golf GTI '78 kl. gr[...] ƒ 8750,–; Polo L '79 blauw ƒ 6250,–; Sciroc[co] GT '77 kl. grijs ƒ 6750 Kever aut. '73 kl. ro[od] ƒ 2500,–; Rover 2600 S a[ut.] '79 gas kl. ivoor ƒ 9000 3× 3500 '78 ƒ 6000,–; Ran[ge] Rover '74 gas kl. gro[en] ƒ 8500,–; Renault 5 G[TL] aut. '80; kl. grijs ƒ 8750 Renault 12 TL break '79 groen ƒ 3500,–; Citroen G[S] Pallas M '80 gas kl. bla[uw] ƒ 6000,–; Citroën Visa kl. groen ƒ 6000,–; Alfe[tta] 1.6 GT '78 kl. zwa[rt] ƒ 5750,–; 3× Alfetta 2.0 va. ƒ 5000,–; Pacer DL kl. geel ƒ 3950,–; Audi 1[00] 5S '78 kl. groen ƒ 6500 Datsun Laurel '79 blauw ƒ 4750,–; Merced[es] 300 D '76 kl. geel ƒ 11.000 2× Mitsubishi Galant '7[...] ƒ 3750,–. Inkoop, inruil e[n] direkte financ. mo[gelijk] ANWB-keuring toege[staan]. Autorama b.v. Heerlene[r]weg 39, Sittard, tel. 044[90-]24697, prov. weg Sitta[rd-]Heerlen.

Fiat Sittycar Sittard

biedt aan op nieuwe Fiats ingeruilde occasions

Tot 2000 gld. Knutselauto's

Fiat 850 1971; Fiat 133 1976; Fiat 127 1975; Fiat 12[...] 1977; Citroën GS 1977; D f-44 1973; Morris Mari[na] 1973; Renault 4 TL 1976; Renault 5 TL 1976; Chrysl[er] 1307 GLS 1976.

Van 2000 tot 8000 gld.

Fiat 127 nov. 1978; Fiat 127 1050 GL 3-drs. 1979; Fi[at] 127 1050 3-drs. 1980; Fiat 128 1977; Citroën GS Clu[b] 1977; Citroën Dyane sept. 1980; Ford Taunus Com[...] 1975; Austin Mini 1000 HL 1981; Mitsubishi Galant 197[...] en LPG; Renault 20 TS 1979; Renault 5 GTL 1978; Ci[troën] Visa 1979.

8000 gld. en hoger

Fiat 127 1050 super 3-drs. 1981 (2x); Fiat Ritmo 65 [...] 1980 (2x); Fiat Ritmo 65 CL 1980; Fiat Ritmo Dies[el] 5-drs. 1981 (2x); Fiat 132 2000 5 versn. 1980; Fiat 13[...] Lido zwart + sportvelgen aug. 1980; Mitsubishi Lanc[er] 1980; Renault 5 TL 1980; Renault 5 TL 1981; Renault LeCar 1979. Auto's boven de 5000 gld. met 3 mnd 100% Bovag-garantie.

Fiat Garage Sittycar

Pres. Kennedysingel 8-12 Sittard tel. 04490-17544 17545.

Te k. GOLF L bwj. '75, 91.000 km. Tel. 04754-1321.

Te k. DATSUN Cherry 120A FII Luxe bwj. '77 ƒ 2850,– Hoogstr. 54 Slek-Echt.

ALFASUD 1,5 1980, 46.000 km, wit, na 18.00 uur, De Counelaan 18, Beek, 04402-74428.

Te k. HONDA 750 KZ bwj. '79 z.g.a.n. km.st. 16.000. Vijverstr. 80 Brunssum.

Te k. MAICO 490 Cross bwj. '82 of ruilen teg. Off the Road. Tel. 045-257257.

Te k. BMW 2,8 CS Coupé bwj. '71, voor liefhebber pr. ƒ 3250,– Na 17 uur. Tel. 224910. Navolaan 154 Vrieheide-Heerlen.

MERCEDES 406 D, gesl[o]ten bestel, 4 meter, bj. '7[...] km.st. 150.000, vaste p[rijs] ƒ 6250,-, incl. BTW. Mg[r.] Schrijnenstr. 20, Heerle[n] tel. 711340.

Auto HERAL B.V. Ruim[e] keuze ingeruilde Honda's o.a. Civic, Accord, Prelu[de], schakel en automaa[t]. Geen lease- of rijschoolau[to]'s. Honda-dealer, Hae[f]land 15, Brunssum, te[l.] 045-252244.

Te k. als nw. PEUGEO[T] type 604, duurste uitv. '[...] met LPG, ƒ 5750,–, inl. 04[...] 10140.

Te k. nwst. FORD Esco[rt] 1.3 1978, ƒ 4400,- inl. 04490 24993.

Bauxiet-overeenkomst Suriname

DEN HAAG — Twee in Suriname opererende mijnbouwondernemingen, Biliton Suriname Maatschappij en Suralco, hebben met het militaire regiem een overeenkomst getekend over de heffingen die beide maatschappijen moeten betalen op gewonnen bauxiet. De overeenkomst loopt tot en met 1985 en noemt geen vast bedrag. Daarnaast hebben Biliton en Suralco een principe-overeenkomst bereikt over een deelneming van 45 procent door Biliton in de raffinagecapaciteit van Suralco, een dochter van de Amerikaanse bauxietgigant Alcoa.

De heffing die Suriname ontvangt, is gerelateerd aan de prijzen voor bauxiet, aluinaarde (een halfprodukt) en het uiteindelijke aluminium op de wereldmarkt. Deze prijzen fluctueren sterk, terwijl ook de vraag naar aluminium op het ogenblik gering is zodat er weinig bauxiet wordt gewonnen.

BEURS-OVERZICHT

Flink hoger

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs zette de gang er gisteren weer eens flink in. Na een paar dagen met wat afbrokkelende, dan wel weifelende koersen was het Damrak donderdag flink hoger waarbij sommige fondsen vast tot zeer vast noteerden. Zo stoomde Elsevier-NDU bij ruime omzetten op naar de ƒ 400. Aangezien hier nog limites liggen bleef het fonds hangen op ƒ 398, maar liefst ƒ 10 hoger. Deze koers is de hoogste van het jaar. Ook Kon. Olie lag met een winst van ƒ 3,20 op ƒ 139,40 als gevolg van Amerikaanse vraag bijzonder goed in de markt. De obligatiesector bleef achter. De stille markt was licht verdeeld en per saldo fractioneel lager.

Voor de aandelen speelde de vaste stemming in Wall Street een stimulerende rol. Amsterdam was de afgelopen dagen wat blijven hangen toen Wall Street steeds lager sloot. Nu Wall Street aantrok, ging Amsterdam gelijk mee naar boven. Zo ging KLM ƒ 4 vooruit naar ƒ 162. Akzo klom naar ƒ 75 of ƒ 0,80 hoger. Philips was ƒ 0;40 vaster op ƒ 51,90, Hoogovens en Unilever veranderden weinig.

De scheepvaart noteerde flink hoger. Nedlloyd bleef even onder de grens van ƒ 100 hangen op ƒ 99 ofwel ƒ 2,60 duurder. Van Ommeren werd ƒ 1 hoger geprijsd op ƒ 29,50. In de financiële sector was NMB ƒ 2,20 vaster op ƒ 160,70 en Amro ƒ 1 op ƒ 67,30. ABN werd ƒ 2 hoger afgedaan op ƒ 394. Nationale Nederlanden schoot verder door naar een ƒ 2,50 betere koers van ƒ 161, terwijl Amev voor bijna ƒ 2 meer uit de markt werd gehaald op ƒ 128,40.

De bouwers vielen een beetje uit de toon met onveranderde koersen. Elders op de markt werd voor Heineken ƒ 2,40 meer betaald op ƒ 131,10 en voor Ahold ƒ 2,50 meer op ƒ 172,50. Océ-van der Grinten werd afgedaan op ƒ 209,20, ƒ 2,70 duurder.

Lokaal

Op de lokale markt was het niet overdreven druk. De koersen waren overwegend hoger. Belangstelling ging uit naar Vmf-Stork. Het fonds lag zodanig gevraagd dat voor de eerste periode werd volstaan met een advieskoers van ƒ 75 tegen een vorige koers van ƒ 71,50. Ook de voedingsmiddelenfabrikanten Meneba en Wessanen waren in trek. Meneba ging ƒ 2,50 verder door naar ƒ 67 en Wessanen ƒ 2 naar ƒ 125. Holdoh werd ƒ 9 hoger geprijsd op ƒ 175. Westhaven ging naar ƒ 215 ofwel ƒ 4 duurder. Voor Audet werd ƒ 2 meer betaald op ƒ 151 en voor De Telegraaf eveneens ƒ 2 op ƒ 145,50.

De 10 pct. cumulatief preferente stukken KBB deden ƒ 21,70 tegen een vorige koers van ƒ 20, terwijl voor de winstdelende obligaties een notering van 95 laten tot stand kwam. De wind in de rug hadden voorts Proost en Brandt, Hoek, Van Dorp, Schuttersveld en Internatio-Muller.

Tot de weinige verliezers behoorden Leidsche Wol met een daling van ƒ 1 op ƒ 115 laten en Emba met een achteruitgang van ƒ 2,50 op ƒ 161,50.

Tijdens beurstijd brokkelden de koersen op de actieve markt over de hele linie af met uitzondering van de verzekeringssector. De assuradeurs trokken verder aan.

Van onze verslaggever

In 1982 tweederde minder isoaltiebeschikkingen

Limburg isoleerde vorig jaar minder

HEERLEN – Het aantal afgegeven isolatiebeschikkingen voor woningen is in 1982 in Limburg met bijna tweederde gedaald. Dat heeft voor de werkgelegenheid een verlies van bijna 200 arbeidsplaatsen opgeleverd. Tot die conclusies komt het SPIL (Stafbureau Provinciaal Isolatieprogramma Limburg) in Heerlen in het jaaroverzicht over 1982.

In 1981 verstrekte het SPIL nog 32.476 isolatiebeschikkingen voor overheidssubsidie in isolatie van woningen. In 1982 daalde dit aantal tot slechts 13.604 stuks.

Het SPIL noemt voor die teruggang een aantal argumenten. Naast de economische recessie en negatieve publikaties over isolatie wordt vooral de afschaffing van isolatie-subsidies voor eigendomswoninen per 3 juli 1982 van grote invloed op de vermindering van het aantal isolatie-aanvragen genoemd. Ook het feit dat isolatie aan huurwoningen kan meebrengen dat de huur verhoogd wordt omdat de woningen in een hogere categorie bij de puntentelling terecht komen heeft een nadelige invloed gehad op de medewerking aan isolatie-acties, vindt het SPIL.

Het wegvallen van de subsidie voor eigendomswoningen heeft het SPIL ertoe gebracht een versneld isolatieprogramma voor huurwoningen op te stellen. Volgens becijferingen komen thans nog 67.500 van de 149.000 huurwoningen in Limburg in aanmerking voor isolatie. Volgens het SPIL zullen nu jaarlijks 13.000 woningen in Limburg in het kader van het Nationaal Isolatieprogramma van isolatie moeten worden voorzien.

SEVEN UP EN COCA COLA IN DE CLINCH

Gezondheid argument in strijd om de cola-markt

HAARLEM — Met veel tamtam is een commerciële campagne van start gegaan met het doel ons land aan de consumptie van een nieuwe cola te brengen, waarin minder cafeïne zit. Het bruine goedje wordt onder de naam 'Like Free' aan de man gebracht en is in tegenstelling tot wat men zou verwachten, niet van de Coca Cola Company, maar... van Seven-Up.

Met inschakeling van dure organisatiebureaus en door de wol geverfde public-relationsadviseurs heeft Seven-Up gedurende de afgelopen maanden getracht Nederland rijp te maken voor de nieuwe limonade. Dat gebeurde door niet-aflatende pogingen om hier, in navolging van de Verenigde Staten, een 'cola-oorlog' te ontketenen. De tactiek komt er voornamelijk op neer, dat wordt getracht de aanwezigheid van het spoortje cafeïne in 'gewone' cola verdacht te maken.

Volgens Seven-Up zouden kinderen van cafeïnehoudende dranken hyperactief en nerveus worden en zouden ouderen de kans lopen op verhoogde bloeddruk. Die stellingen worden 'hard' gemaakt met allerlei semi-wetenschappelijke publikaties en het lukraak opdissen van enquête-resultaten.

De pers wordt intussen bestookt met sjieke mapjes, waarin berichten over de enorme risico's waaraan mensen — en dan vooral kinderen — blootstaan als ze het wagen 'gewone' cola te drinken, in plaats van het nieuwe suikerwater van Seven-Up. Heel subtiel werd in zo'n mapje zelfs een brochure bijgevoegd van de Stichting Ideële Reclame (SIRE) onder de titel: Wat iedereen over drugs zou moeten weten.

„Niemand heeft cafeïne nodig", zo luidt de vette kop boven de paginagrote advertentie, waarmee Seven-Up de klant zijn 'schone cola' probeert te verkopen. Herkenbaar is de zo goed als letterlijke vertaling van de Amerikaanse slagzin Nobody Needs Cafeïne, waarmee men in de VS de daar redelijk geslaagde cola-oorlog heeft gevoerd.

Het standpunt van de Consumentenbond over deze materie laat aan duidelijkheid niets te wensen over: „Niet alleen frisdranken met cafeïne, maar alle frisdranken kun je missen als kiespijn. Het is gewoon suikerwater, dat ook nog een geweldige aanslag pleegt op je portemonnee. Uit het oogpunt van volksgezondheid zijn ze verderfelijk. Je kunt kinderen heel wat beter vruchtesap of zuivelprodukten geven".

2,2 MILJOEN WERKLOZEN IN DUITSLAND

NEURENBERG – Het aantal werklozen in de Bondsrepubliek en West-Berlijn is vorige maand met 75.118 toegenomen en bedraagt nu 2.202.000. Het waren er 444.768 meer dan eind juli van het vorige jaar. De werkloosheid komt nu overeen met 8,9 procent van de afhankelijke beroepsbevolking. Volgens het Westduitse arbeidsbureau in Neurenberg nam het aantal vacatures vorige maand met 3123 af tot 82.498. Het aantal werknemers met een verkorte werktijd daalde met 60.305 tot 434.698.

Poolse bulldozers voor Amerika

WARSCHAU – De Amerikaanse onderneming Dresser Industries heeft een contract van veertig miljoen dollar (bijna 120 miljoen gulden) ondertekend voor de aankoop van in Polen gebouwde bulldozers. Het is de grootste commerciële transactie sinds de Verenigde Staten anderhalf jaar geleden besloten tot economische sancties tegen Polen naar aanleiding van de afkondiging van de staat van beleg in dat land.

Het gaat om 480 bulldozers die onder Amerikaanse licentie zullen worden gebouwd door het Poolse staalbedrijf Stalowa Wola.



● *De drie generaties stadsbussen van Maastricht. Voorop de nieuwste bussen en op de derde rij de oude vertrouwde gele autobussen*

Maastricht in derde generatie stadsbussen

MAASTRICHT — „Het gele gevaar", de vertrouwde gele stadsbus van Maastricht, verscheidene generaties de kenmerkende kleur van het gemeentelijk autobussenbedrijf van de provinciehoofdstad, zal weldra voor goed uit het straatbeeld verdwijnen. Het is een voortvloeisel van het standariseren van (ook) de gemeentelijke vervoersbedrijven in ons land zo'n vijftien jaar geleden. De nog overgebleven gele bussen zullen in de loop van deze maand gaan plaatsmaken voor tien nieuwe standaardbussen "van de tweede generatie". Deze bussen vormen een verbeterde versie van de standaardbussen, die tegen het einde van de jaren zestig in Maastricht werden geïntroduceerd. De elf gele bussen, die het GAB Maastricht thans nog telt, gaan "op stal" en zullen alleen nog als reservematerieel worden ingezet.

Het nieuwste type standaardbus, waarvan het eerste exemplaar voor Maastricht door locoburgemeester drs. H. Roovers officieel in gebruik werd gesteld, valt op door zijn fellere (cerise)rode kleuren en door verschillende gunstige veranderingen voor zowel de passagiers als de chauffeur. Zo zijn er meer stangen en handgrepen voor staande passagiers en is de hoogte van de bus ruimer. Achter de chauffeur bevindt zich een speciale stoel voor gehandicapten. De nieuwe bussen kosten bijna een kwart miljoen gulden per stuk. Het wagenpark van het GAB Maastricht telt thans 58 exemplaren, in ouderdom verdeeld in drie "generaties".

Sowjet-Unie verhoogt olieprijs

ROTTERDAM – De Sowjet-Unie heeft Westeuropese afnemers van haar ruwe olie laten weten dat de prijs van de oliesoort Urals met ingang van 15 augustus zal worden verhoogd met 0,50 dollar tot 29,50 dollar per vat. Dit is donderdag meegedeeld door een woordvoerder van het Italiaanse staatsenergieconcern ENI.

De Urals-olie concurreert op de Westeuropse markt met de Saoedische lichte olie. Die kost op het ogenblik 29 dollar per vat, de basisprijs van de Organisatie van Olie-Exporterende Landen (OPEC). De Sowjet-Unie stelt haar prijzen vast aan de hand van de ontwikkelingen op de vrije markt in Rotterdam. Daar brengt de Urals-olie op het moment 29,90 dollar per vat op. De Russische prijsverhoging is de derde dit jaar. Op 1 mei en 1 juni ging de prijs ook al met 0,50 dollar omhoog. De Sowjet-Unie exporteerde vorig jaar gemiddeld ongeveer 1,5 miljoen vaten per dag naar het Westen.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 4 augustus om 14.30 uur bij de firma Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 39.420-ƒ 39.920, vorige ƒ 39.900-ƒ 39.800; bewerkt verkoop ƒ 41.920, vorige ƒ 41.790.

ZILVER: onbewerkt ƒ 1105-ƒ 1175, vorige ƒ 1095-ƒ 1165; bewerkt verkoop ƒ 1240, vorige ƒ 1230.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.91	3.03
Engelse pond	4.24	4.54
Belgische frank (100)	5.44	5.74
Duitse mark (100)	110.00	114.00
Italiaanse lire (10.000)	18.25	20.25
Portugese escudo (100)	2.25	2.75
Canadese dollar	2.35	2.47
Franse franc (100)	36.00	39.00
Zwitserse franc (100)	136.00	140.50
Zweedse kroon (100)	36.75	39.75
Noorse kroon (100)	38.75	41.75
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. schilling (100)	15.69	16.19
Spaanse peseta (100)	1.91	2.16
Griekse drachme (100)	3.20	4.00
Finse mark (100)	51.00	54.00
Joegoslav. dinar (100)	2.55	3.55
Ierse pond	3.42	3.72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.97225-97475
Pond Sterling	4.4175-4225
Duitse mark	111.815-865
Franse franc	37.125-175
Belgische frank	5,5795-5845
Zwitserse franc	138.125-175
Japanse yen	122.26-36
Italiaanse lire	18.865-915
Zweedse kroon	37.995-8.045
Deense kroon	31.045-095
Noorse kroon	39.915-965
Canadese dollar	2,41275-41525
Oostenr. schilling	15.9110-9210
Ierse pond	3,5250-5350
Spaanse peseta	1.9710-9810
Austr. dollar	2.60-2.61
Antill. fls.	1,6425-6625
Surin. fls.	1,6525-6825
Saoedi riyal	86.05-86.30

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	139.10	140.6
Algemeen-lokaal	131.10	132.5
Internationals	147.80	149.4
Industrie	112.70	113.6
Scheep- en luchtvaart	148.30	151.5
Banken	247.80	251.2
Verzekering	244.20	248.2
Handel	115.60	117.4
CBS-oblig. index	98.80	98.6
Rendem. staatslening	8.56	8,58
waarvan 3-5 jaar	8.49	8.50
5-8 jaar	8.56	8.59
8 jaar en langer	8.93	8.96
nieuwste drie	9.02	9.03
rend. BNG-leningen	8.69	8.70
rend. bankleningen	8.64	8.66
rend. spaarbrieven	9.20	9.19

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 73.70-74.50 (74.70)
Kon. Olie 138.00-13930 (139.10)
Philips 50.50-51.60 (51.60)
Unilever 205.00-206.50 (206.50)
KLM 159.00-161.50 (161.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1197.02	552.27	129.58	475.81
Hoogst	1200.52	554.37	130.15	477.42
Laagst	1166.57	532.24	128.18	463.05
Slot	1183.09	540.41	128.90	469.26
Winst verlies	-14.73	-12.91	-1.54	-7.41

---

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	170,00	172,50
Akzo	73,90	74,90
ABN	391,50	392,00
Amev	126,50	129,00
Amro-bank	66,00	67,00
Bos Kalis Westm.	47,10	47,50
Dordtsche Pr.	123,40e	126,80
Dordt. Petr. pref.	121,30	124,70
Elsevier-NDU	385,00	396,00
Ennia	135,50	136,00
FGH	43,10	43,30
Gist Brocades	157,70	157,70
Heineken	128,50	131,20
Heineken Hld.	115,90	118,20
Holl. Betongroep	95,50	96,20
Hoogovens	36,60	36,80
KLM	158,00	162,50
KLM (rec)	156,50	161,50
Kon. Olie	135,70	139,10
Nat. Ned.	158,80	161,60
NedLloyd groep	97,50	99,00
NMB	157,50	162,50
Océ-Gr.	206,50	209,50
Van Ommeren	28,20	28,80
Pakhoed Hold.	53,50	55,40
Pakhoed cert.	49,20	52,00
Philips	51,40	51,60
Robeco	308,00	310,50
Rodamco	132,80	133,00
Rolinco	302,50	304,50
Rorento	189,20	189,20
Unilever	206,60	206,20
Ver. Bezit VNU	97,50	98,70
Volker Stevin	36,90	36,80
Westland U.H.	117,90	118,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	125,30	124,80
12.50 id 81-91	116,20	116,00
12.25 id 81-88	111,40	111,40
12.00 id 81-91	113,30	113,10
12.00 id 81-88	110,10	110,00
11.75 id 81-91	109,10	108,60
11.50 id 80	109,90	109,60
11.50 id 81-91	111,30	111,00
11.50 id 81-92	112,00	111,80
11.50 id 82-92	112,20	111,70
11.25 id 82-92	110,90	110,70
11.25 id 81-96	114,30	114,10
11.00 id 81-88	106,50	106,20
11.00 id 82	110,60	110,00
10.75 id 80	108,90	108,90
10.75 id 81	107,80	107,60
10.50 id 74	104,30	104,30
10.50 id 80	110,50	110,50
10.50 id 82-89	106,30	106,00
10.50 id 82-92	107,80	107,50
10.25 id 80-90	108,50	108,20
10.25 id 80-87	104,10	103,80
10.25 id 82-92	109,00	108,70
10.00 id 80	105,00	104,80
10.00 id 82-89	104,30	104,30
10.00 id 82-92-2	105,30	105,10
10.00 id 82-92	106,60	106,50
9.75 id 74	104,80	104,80
9.50 id 76-86	103,70	103,70
9.50 id 76-91	102,80	102,80
9.50 id 80-95	103,70	103,60
9.50 id 83-90	103,20	103,30
9.25 id 79-89	102,40	102,40
9.00 id 75	100,80	100,80
9.00 id 79-94	101,70	101,70
8.75 id 75-1	100,60	100,60
8.75 id 75-2	100,50	100,50
8.75 id 76-96	100,20	100,20
8.75 id 79-94	100,60	100,60
8.75 id 79-89	100,50	100,70
8.50 id 75-90	100,20	100,20
8.50 id 75-91	100,10	99,90
8.50 id 78-93	99,50	99,50
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,20	100,20
8.25 id 76-96	97,80	97,80
8.25 id 77-92	98,30	97,30
8.25 id 77-93	98,30	98,30
8.25 id 79-89	99,60	99,60
8.25 id 83-93	99,00	98,80
8.00 id 69	97,20	97,20
8.00 id 70-95	98,50	98,50
8.00 id 71-96	97,20	97,20
8.00 id 70-1	102,00	102,00
8.00 id 70-2	101,00	100,80
8.00 id 70-3	100,80	100,80
8.00 id 76-91	98,50	98,50
8.00 id 77-97	96,50	96,50
8.00 id 77-87	101,40	101,40
8.00 id 78-88	99,00	98,70
8.00 id 83-93	97,00	96,70
7.75 id 71-96	95,40	95,20
7.75 id 73-98	95,20	95,20
7.75 id 77-97	95,30	95,30
7.75 id 77-92	96,80	96,80
7.75 id 82-93	95,20	95,10
7.50 id 69-94	95,20	95,20
7.50 id 71-96	95,10	95,10
7.50 id 72-97	94,30	94,30
7.50 id 78-93	95,50	95,90
7.50 id 78-88-1	98,40	98,40
7.50 id 78-88-2	98,10	98,10
7.50 id 83-87-90	95,70	95,70
7.50 id 83-90-2	95,70	95,60
7.20 id 72-97	93,00	93,00
7.00 id 66-91	95,90	95,90
7.00 id 66-92	95,30	95,30
7.00 id 69-94	94,00	94,00
6.75 id 78-98	91,60	91,80
6.50 id 68-93-1	93,60	—
6.50 id 68-93-2	93,80	93,80
6.50 id 68-94	93,90	93,90
6.25 id 66-91	94,00	94,00
6.25 id 67-92	93,60	93,60
6.00 id 67-92	92,10	92,40
5.75 id 65-90-1	94,70	94,50
5.75 id 65-90-2	94,40	94,40
5.25 id 64-89-1	96,00	96,00
5.25 id 64-89-2	96,00	96,00
5.00 id 64-94	91,50	91,50
4.50 id 58-83	99,00	99,00
4.50 id 59-89	94,20	94,20
4.50 id 60-85	97,90	97,90
4.50 id 60-90	93,40	93,40
4.50 id 63 93	93,10	93,10
4.25 id 59-84	98,90	98,90
4.25 id 60-90	93,40b	93,50b
4.25 id 61-91	93,30	93,30
4.25 id 63-93-1	91,50	91,50
4.25 id 63-93-2	90,70	90,70
4.00 id 61-86	96,00	96,00
4.00 id 62-92	91,30	91,30
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	92,80	92,80
3.50 id 53-83	99,50	99,50
3.50 id 56-86	95,70	95,70
3.25 id 48-98	89,60	89,60
3.25 id 50-90	92,70	92,70
3.25 id 54-94	89,00	89,00
3.25 id 55-95	88,00	88,00
3.25 id 55-85	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	121,20	121,20
11.00 id 74-84	103,10	103,00
11.00 id 81-06	113,50	113,30
9.50 id 74-99	102,40	102,40
9.50 id 75-85	102,10	102,00
9.50 id 76-01	103,40	103,40
9.00 id 75-00	100,40	100,30
8.75 id 70-95	99,90	99,70
8.75 id 70-90	101,30	101,10
8.75 id 75-00	99,70	99,50
8.75 id 77-02	99,90	99,50
8.50 id 70-95	99,30	99,30
8.50 id 70-85	101,50	101,40
8.50 id 73-98	98,40	98,40
8.25 id 70-96	97,70	97,50
8.25 id 70-85	100,90	100,90
8.25 id 76-01	96,30	96,30
8.00 id 69-94	96,60	96,60
8.00 id 71-96	96,20	96,00
8.00 id 72-97	96,30	96,00
8.00 id 73-83	99,90	99,90
8.00 id 75-00	95,40	95,40
7.60 id 73-98	94,10	94,10
7.50 id 72-97	93,80	93,80
7.25 id 73-98	92,40	92,40
7.00 id 66-91-1	95,20	95,20
7.00 id 66-91-2	94,90	94,90
7.00 66-4	95,00	95,00
7.00 id 72-97	91,50	91,50
6.75 id 67-92	94,20	94,00
6.75 id 68-93	93,30	93,30
6.50 id 67-92	93,60	93,50
6.25 id 67-92	92,70	92,70
6.00 id 65-90-1	93,10	93,20
6.00 id 65-90-2	93,40	93,40
5.75 id 65-2	94,40	94,40
5.50 id 65-90	93,70	93,70
5.25 id 64-89	94,30	94,30
5.25 id 65-90	93,80	93,80
5.00 id 58-88	94,10	94,10
5.00 id 64-89	94,50	94,40
4.75 id 58-88	94,20	94,30
4.50 id 58-89	95,00	95,00
4.50 id 59-84	98,10	98,10
4.50 id 60-85	96,70	96,70
4.50 id 62-92	91,80	91,80
4.50 id 62-93	91,40	91,70

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	87,40	88,00
6.75 Amro 73	100.70	101.10
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,10	97,10
11.00 Bredero	106.00	105,50
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	94,80	95,20
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	91,50	91,00
8.75 Elsev.-NDU	112,00	114,00
7.25 Furn. 73	95,50	94,50
5.75 Gist-Br.	222,00	222,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	96,00	96,00
8.75 KNSM	98,80	99,00
8.75 KBB	82,20	81,00
7.75 K.N. Pap.	120.00	121,00
7.25 M'intosh	160,00	161,00
9.00 Meneba	99,50	99,00
7.00 NMB-B	32,00	32,00
7.25 Nederh.(a.g.)	7,00b	7,00b
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	108,00	109,00
8.00 Nijverd.	101,00	101,20
6.50 Océ-Gr.	116,00	118,80
10.00 Pont	97,00	97,00
7.50 Proost B.	97,00	97,00
6.50 Rollinco	77,00	77,00
6.50 id. 1000	79,00	79,00
8.00 Sanders	98,00	98,50
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	127,80	127,80
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	2.80
9.00 VMF-St.	89,50	90,20
8.50 Volk. Stev.	88,70	88,30
7.00 W'have	144,20	144,50
7.00 W'sanen	98,70	98,70
8.75 W.V.Hyp.	98,00	98,00

Binnenlandse aandelen

ACF	169,30	170,00
AMFAS	84,50	85,50
Asd. Rubber	9,50	9,50
Asd. Rijtuig	253,00	250,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf	196,00	196,00
Ass. St. R'dam	73,00	73,00
Audet	149,00	153,00
Aut. Ind. Rt.	1170,00	1220,00
Ballast-N.	79,50	79,50
Bam	53,10	53,80
Batenburg	382,00	382,00
Beek van	112,20	112,00
Beers	122,00	121,50
Begemann	70,50	71,00
Belindo	387,00	389,00
Berkel P	27,70	27,60
Blydenst. C	1540,00	—
Boer Druk	83,00	84,40
Bols	96,10	96,60
Borsumij W.	192,00	193,00
Braat Bouw	152,00	150,00
Breevast	207,50	213,00
Breevast (cert.)	205,80	209,50
Bredero	180,50	177,00
Bredero (cert.)	174,50	173,00
Buhrm. Tett.	50,60	50,80
Cal. hold NV	34,30	34,40
Calvé-D. cert.	288,50e	289,50
id. 6 pct. cert.	1736,00	1745,00
Centr. Suik.	109,50	110,50
id. cert	110,50	111,50
Ceteco	177,50	178,00
id. cert.	175,50	176,00
Chamotte	18,10	18,10
Cindu-Key	18,20	18,50
Claimindo	385,00	385,00
Credit LBN	51,10	50,80
Deli mij.	74,00	74,20
Desseaux	58,50	58,80
Dorp en co.	81,00	85,00
Douwe Egb.	59,30	59,80
Econosto	55,00	55,00
Emba	164,00	162,00
Eriks	79,90	79,90
Fokker	34,30	33,50
Furness	44,00	44,00
Gamma H.	48,50	49,00
id. 5 pct.	17,60	17,30e
Gel. Delft c.	155,00	153,50
Gerofabr.	75,00b	75,10
Giessen	122,00	122,00
Goudsmit	77,00	78,00
Grasso	147,00	148,00
Hagemeijer	44,90	45,10
Hoek's Mach.	70,00	72,00e
NV Holdoh.	166,00	175,00
Holec	42,50	42,50
HALL Trust	218,50	216,50
Holl. Kloos	3,65	3,65
Holl. Sea Searc	114,00	114,00
Hunt. Douglas	17,20	17,50
HVA Mijen crt.	115,00	115,00
IHC-Inter	53,00	53,00
Ind. Maatsch.	83,00b	83,00
IBB Kondor	230,00	231,00
Internat. M.	23,40	24,50
Kempen B.	95,00e	95,50
Klene S.	280,00	280,00
Kluwer	103,30	104,10e
KBB	22,60	24,50
id. cert.	21,70	23,00
id. 6 cum.	9,20	9,50
KNP	55,40	56,00
Krasnap.	91,30	91,40
Kwatta	14,50	14,30
Landre Gl.	127,50	128,50
Leids. Wol.	116,00e	114,00a
Macintosh	148,60	149,20
Maxw. Petr.	311,00	317,00
Meneba	64,50	67,80
MHV A'dam	15,50	15,50
Moeara En.	535,50	555,00
id. 1-10	6800,00	7150,00
id. 1-4	1480,00	1525,00
Mulder	585,00	585,00
Mijnb. W.	525,00	525,00
Naarden	36,80	38,00e
Naeff	125,00	125,00
Nagron	25,70	25,70
NBM-Bouw	6,70	6,70
Nedap	228,00	230,00
Ned. Crediet	36,40	36,30
Ned. SHB	218,50	218,80
Ned. Springst.	4050,00b	4050,00b
Nierstrasz	—	—
Norit	114,30	114,80
Nutricia GB	73,50	73,10
Nijverdal	94,30	94,70
Orenstein	191,00	191,50
Otra	78,50	78,80
Palembang	46,00	—
Palthe	55,20	56,00
Pont Hout	60,20	60,00
Porcel Fles	130,00a	130,00a
Proost en Br.	83,80	85,00
Rademakers	150,00	—
Ravast NV	22,50	—
Reesink	—	248,00
Riva	633,00	633,00
id. cert.	622,00	623,00
Rohte en Jisk	67,00	—
Rommenholl.	425,00	425,00
Rijn-Schelde	4,15	4,20
Sanders	111,50	112,00
Sarakreek	96,00	97,80
Schuitema	87,00	87,50
Schuppen	168,00	167,00
Schuttersv.	40,50	41,50
Smit Intern.	39,00	38,00
Telegraaf	143,50	145,00e
Textiel Tw.	76,00	76,50
Tilb. Hyp. bk.	3,50	3,50e
Tw. Kabel h.	220,00	217,00
Twynstra en G.	27,60	27,60
Ubbink	134,00	132,00
Ver. Glasf.	250,00	250,00
VMF-Stork	71,50e	75,00e
Verto cert.	47,00	47,80
VRG Gem. Bez.	50,20	50,00
Wegener cert.	42,00	41,00
Wessanen	123,00	126,00
Westhaven Asd.	211,00	216,00
Wolters Samson	127,50	128,00
Wyers	42,60e	43,50
Wijk en Her	68,50	68,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	208,00	209,50
Alg. Fondsenb.	142,00	142,00
Alrenta	128,50	128,60
Alvamy	144,00	143,00
America Fnd.	235,50	237,50
Binn. Belf. VG	140,00	140,00
B.O.G.	165,00	166,00
Chemical F	32,90	33,10
Col. Growth Sh.	29,00	29,00
Concentra	20,60	21,00
Goldmines	1475,00	1510,00
Holland F	159,00	160,00
Interbonds	602,00	602,00
Japan Fund	30,90	30,90
Leveraged	157,00	160,00
New York Ind.	1185,00	1200,00
Obam	113,00	113,50
Old Court Dlr.	100,00	100,00
Sci Tech.	10,20	10,30
Sumabel	51,00	51,50
Technology	42,50	42,60
Tokyo PH	105,20	106,00
Unifonds	19,20	19,50
Vance. Sand	—	22,50
Viking	49,90	50,30
Wereldhave	154,20	154,20

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	63,30	64,60
Am. Motors	7,65	7,80
Am. Tel. & Tel.	60,60	62,80
Asarco	39,20	39,40
Atl. Richf.	48,30	49,00
Beth. Steel	21,40	22,10d
Boeing Comp.	41,20	42,20
Burroughs	51,50	52,50
Citicorp.	37,70	37,70
Colgate	20,60	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	53,50	53,10
Dow Chemical	34,00	33,50
Du Pont	47,40	48,40
Eastman Kodak	71,80	71,50
Exxon Corp.	36,50	37,45
Fluor Corp.	20,90	20,90
Ford Motor	57,80	57,40
General Electr.	49,30	50,10
General Motors	71,30	71,20
Getty Oil	63,80	64,20
Gillette	—	—
Gulf Oil	36,20	37,00
Honeywell Inc.	117,75	119,00
IBM	120,75	120,70d
Intern. Flavor	29,70	30,00
Intern. Paper	52,40	51,90
Intern. Tel.&Tel.	45,40	43,60
Litton Ind.	62,00	62,00
Lockh. Aircraft	115,00	114,00
LTV Corp.	14,00	13,90
Mobil Oil	30,00	30,50
North Am. Phil.	62,40	62,60
Occ. Petr. Corp.	23,00	23,20
Pepsico	34,95	35,00
Philip Morris	59,60	61,00
Philips Petrol.	34,50	34,50
Polaroid Corp.	27,10	28,50
Quaker Oats	43,50	44,10
RCA	27,30	27,00
Rep. Steel	21,90	22,10
Schlumberger	55,20	56,20
Sears Roebuck	41,80	41,90
Shell Oil	44,00	44,40
Sperry Corp.	41,60	43,80
Stand. Oil of Cal.	35,20	36,00d
Tandy	44,00	45,00
Texaco	35,80	35,80
Texas Instruments	110,40	110,20
Union Carbids	64,80	65,00
Union Pacific	55,50	56,00
U.S. Steel	23,80	24,75
Warner Lambert	27,60	27,80
Westingh. El.	44,80	44,10
Woolworth	36,60	36,40
Xerox Corp.	44,95	45,50

Certificaten (buit. aand.)

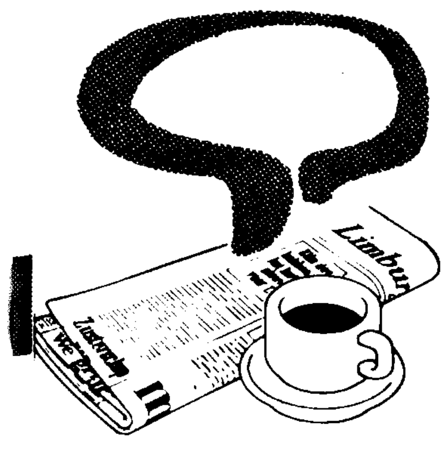
All.Lyons	141,00	141,00
AMAX Inc.	81,00	80,00
Amer.Home Pr.	139,00	137,50
Amer.Motors	24,10	24,10
ATT (Nedam)	183,00	187,50
ASARCO Inc.	—	—
Atl. Richfield	142,20	145,50
Boeing Comp.	124,00	125,00
Burroughs	154,50	157,50
Can.Pac.Ent.	111,80	114,00
Chrysler	86,00	84,70
Citicorp	110,50	112,00
Colgate-Palm.	61,60	62,00
Control Data	155,00	154,00
Dart & Kraft	198,00	200,00
Dow Chemical	102,00	101,00
Eastman Kod.	214,00	211,50
Exxon Corp.	—	109,20
Fluor Corp.	63,00	63,50
Ford Motor	171,50	172,00
Gen.Electric	149,20	150,00
Gen.Foods	130,20	129,50
Gen.Motors	210,00	209,10
Getty Oil	189,00	189,30
Gillette	127,00	126,00
Goodyear	80,00	89,00
Hitachi	870,00	870,00
Inco	44,00e	43,00
IBM	358,00	362,00
Int.Flavors	87,00	87,50
ITT	134,00	129,00
Kroger	116,00	120,00
Litton Ind.	183,50	183,00
Lockheed Corp.	340,00	337,00
Merck & Co	285,00	287,50
Minn. Mining	238,00	230,00
Mitsubishi Elec.	380,00	380,00
Nabisco Brands	107,50	108,50
North Am.Phil.	182,20	183,00
Pepsico	102,00	103,80
Philip Morris	174,00	177,00
Phillips Petr.	101,00	102,60
Polaroid Corp.	72,60	77,00
Procter & Gam.	155,00	158,50
Quaker Oats	130,00	130,00
RCA Corp.	79,80	79,50
Schlumberger	162,60	165,60
Sears Roebuck	122,00	122,30
Shell Canada	59,00	59,00
Shell Oil	127,00	129,00
Sperry Corp.	122,50	130,00
Stand. Oil. Calif.	104,50	108,50
Tandy Corp.	128,00	130,50
Texas Instr.	330,00	335,00
Union Pac.	164,50	164,00
US Steel	73,00	74,50
Warner-Lam.	81,50	82,70
Westingh. El.	132,90	132,00
Woolworth	107,30	107,00
Xerox Corp.	128,00	130,00

Auto's en motoren



Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Vrijdag 5 augustus 1983 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Pratsj

Er zijn van die dingen die onafscheidelijk zijn. Zoals Pleegzuster en Bloedwijn, Cloppenburg en Peek, Hans en Grietje en Wethouders en Burgemeester. En natuurlijk, want daar willen we 't eventjes over hebben: de Limburger en zijn vlaaien. Er zijn in den lande bijna 13 miljoen Nederlanders die niets van ons weten op twee dingen na: ten eerste dat wij spreken met de zachte G en ten tweede dat wij opstaan, de dag doorbrengen en naar bed gaan met een flink stuk vlaai. Zó hardnekkig is dit imago, dat wij in ons provinciewapen beter dan een klimmende Leeuw een liggende Vlaai hadden kunnen hebben.

Pratsj (2)

Nu moet gezegd: wij doen er wel ook alles aan om de mythe van de vlaai in stand te houden. Nog maar enkele jaren geleden bijvoorbeeld trok een paar duizend oud-mijnwerkers uit Zuid- en Midden-Limburg naar Den Haag om er oud-minister van Economische Zaken Den Uyl de oren te wassen over de ellende van de mijnsluitingen. Wel, wanneer die oud-mijnwerkers Amsterdammers of Rotterdammers waren geweest, hadden zij dat oren-wassen gepaard met het stukgooien van alle ruiten van Den Uyl z'n departement. Niet zo onze Limburgers. Die belden beleefd bij hem aan en offreerden hem eenzaam enige Limburgse vlaaien - zoals bij ons te doen gebruikelijk.

Pratsj (3)

Maar dit terzijde. Dezer dagen in een nabij wegrestaurant (nee, niet dát) vertoevend zagen we een in motorkleding gestoken jongeman die bij het betalen aan de kassa overvallen werd door het idee om voor thuis een echte Limburgse vlaai mee te nemen. Dat kon, zei de juffrouw, en wat voor een mocht het zijn? Kersen-, abrikozen-, pruimen- of "kroezele-". De jongen koos voor kersen, maar een ogenblik later bedacht hij dat ze thuis misschien wel wat méér van deze Limburgs-inheemse lekkernij wilden proeven.

Pratsj (4)

Echter, twee hele vlaaien waren 'm kennelijk wat teveel en dus vroeg hij de juffrouw of hij een halve kersen- en eenhalve abrikozen- mocht hebben. Vermoedelijk had het meisje een zwakke bui, dus het mocht. De jongen kreeg een halve kersen- en een halve abrikozenvlaai, elk in een héle doos. Hij haalde de halve abrikoos uit haar doos, legde haar met de zachte kant op de weke zijde van de kersenvlaai, sloot de doos met een flinke klap en zette het hele gevalletje rechtop in zijn motorzijtas. „Daar zullen ze in Rotterdam van opkijken!", riep hij opgetogen.

Pratsj (5)

Nou, daar kon je donder op zeggen! Maar 't sneed ons intussen toch door de ziel – en niet eens zozeer om het kostelijke baksel, dat nu ongetwijfeld een twee-eenheid van gemengd allooi was gaan vormen. Méér nog om dat imago van ons. Want één ding is nóg erger dan te boek staan als niets anders dan vlaaienvreters: als pratsjmakers namelijk. Welk een schande!

Bollen

Bent U wel eens naar de Bollenstreek geweest? Nou, de koffieredactie houdt wel van de bloemetjes buiten zetten dus trekken wij regelmatig noordwaarts. Altijd nog een trip van meer dan honderd kilometer. Te gek eigenlijk dat U zover moet rijden om de bloemenpracht in ogenschouw te nemen. De koffieredactie ging daarom in de laatste weken erop uit om eens te zien of hier in ons 'eigen' land niet ook zulke mooie ruikertjes staan. En jawel hoor, we hebben ze gevonden aan de achterzijde van het Heerlense bejaardentehuis Tobias. Daar staan de mooiste rozen in meer kleuren dan de regenboog ooit zou kunnen bevatten. Gaat U daar gerust eens een kijkje nemen het kan U veel kilometers besparen!

Over wijzigingen straatnamen

Hoorzittingen in Landgraaf

LANDGRAAF – Volgende week gaat het gemeentebestuur van Landgraaf drie hoorzittingen houden in verband met de voorgenomen wijziging van een aantal straatnamen in deze gemeente. Deze worden maandag (gemeentelijk bestuurscentrum), woensdag (conferentiezaal hoofdafdeling grondgebiedzaken Ubach over Worms) en donderdag („De Beute" Nieuwenhagen) telkens om 19.30 uur gehouden.

Omdat Landgraaf maar liefst 56 straatnamen telt, die twee of zelfs drie keer voorkomen, wil de gemeente een grootscheepse zuivering gaan houden. Temeer omdat bij calamiteiten hulpverleners zoals ambulance en politie meer dan eens de weg kwijt raken. Tijdens de geplande hoorzittingen kunnen inwoners, die zich betrokken voelen bij de op stapel staande wijzigingen, opmerkingen en suggesties kenbaar maken.

Ongeveer twintig personen, bedrijven en instellingen hebben inmiddels gebruik gemaakt van de mogelijkheid om schriftelijk te reageren en de reakties worden te zijner tijd door de commissie 'straatnaamgeving' meegenomen in haar advies aan het gemeentebestuur. Ook zal de commissie openbare orde zich over de problematiek buigen waarna de gemeenteraad op 8 september een beslissing neemt.



● Ubachsberg, vanuit de lucht gezien.
(foto: Dries Linssen)

Beschermd „land" rond Ubachsberg

UBACHSBERG – Op 190 meter boven A.P. ligt Nederlands hoogst gelegen kerkdorpje: Ubachsberg. Dit kerkdorp met zijn 1700 inwoners ressorteert onder de gemeente Voerendaal. Het plaatsje wordt omringd door uitgestrekte landerijen. De nu nog jeugdige inwoners van het kerkdorp, die zich in de toekomst in hun eigen geboorteplaats willen vestigen, zijn aangewezen op de bouwmogelijkheden binnen de huidige grenzen, want de uitgestrekte landerijen rond het dorp zijn beschermd middels de bestemming „hoge landschappelijke waarde".

Voor een gedeelte van het open terrein op deze foto is het bestemmingsplan „In gen Hunsch" ontworpen. De wegen binnen dit bestemmingsplan zijn reeds gerealiseerd en op de foto duidelijk zichtbaar. De eerste woningen werden er verleden jaar gebouwd. Nog dit jaar zal gestart worden met de bouw van 13 woningwetwoningen tussen de Widdershovenstraat, Grootestraat en Kerkeveldpad.

Verder zullen in dit bestemmingsplan nog tien woningen voor een- of tweepersoonshuishoudens, zestien premie-A woningen en veertien huizen in de vrije sektor worden gebouwd. Het verwezenlijken van het plan „In gen Hunsch" zal zeker vijf jaar duren. Daarna blijft nog de mogelijkheid om ook het bovenste gedeelte van het open gebied te bebouwen. Hiervoor zijn echter nog geen concrete plannen.

CDA Vaals steunt campinghouder

VAALS – Het CDA Vaals is van mening dat het gemeentebestuur van Vaals campinghouder Jozef Bleser van de Cottesserhoeve niet moet beperken in zijn werk door hem te verplichten vaste standhouders in de winter te laten verhuizen en het aantal houders van vaste standplaatsen te verlagen. „Een melkkoe die je niet hoeft te voeren", noemt Felix Kremer van de CDA-fractie de camping Cottesserhoeve en wijst er op dat deze camping verleden jaar zowat de helft afleverde van het totale bedrag dat Vaals inde aan toeristenbelasting.

Felix Kremer heeft een bezoek gebracht aan de camping en is zeer onder de indruk van wat hij daar aantrof. „De best denkbare voorzieningen. We moeten daar niet ingrijpen. De heer Bleser doet zijn werk uitstekend" aldus Felix Kremer. Hij attendeert er vervolgens op dat de camping bijzonder belangrijk is als klant van diverse Vaalser ondernemingen. Dat het landschap er nadeel van zou ondervinden als de vaste klanten van de camping ook in de winter op hun stekkie blijven, ziet het CDA-raadslid niet. „Ik denk dat doorvoering van het recreatief plan een heel wat ernstiger aanslag pleegt op het landschap" geeft hij te kennen.

EXCURSIE HERCULES

HEERLEN – De Volkssterrewacht Hercules maakt zaterdag 13 augustus een excursie naar het Planetarium in het Duitse Bochum en naar de grootste volledig draaibare radiotelescoop ter wereld in Effelsberg. Deze telescoop heeft een spiegel van 100 meter doorsnede en wordt gebruikt voor onderzoek van onder meer de Melkweg. De prijs van de excursie bedraagt ƒ 45,- en de touringcar vertrekt om 8.30 uur vanaf de Sterrewacht aan de Adenauerlaan 6. Inlichtingen en aanmelding via het secretariaat van de Volkssterrewacht, tel. 225543.

Bij KWJ in Heerlen

Info over uitkeringen

HEERLEN – De KWJ Oostelijke Mijnstreek heeft een brochure uitgebracht waarin informatie wordt verstrekt over kinderbijslag voor 16- en 17-jarige werkloze schoolverlaters, RWW-, WW- en WWV-uitkeringen en minimumjeugdlonen. De brochure gaat uitvoerig in op de laatste overheidsmaatregelen betreffende sociale voorzieningen en geeft richtlijnen welke maatregelen genomen moeten worden als uitkeringen in gevaar komen. De brochure is gratis verkijgbaar bij de KWJ, Geleenstraat 39 in Heerlen.

Reynen neemt televisienet in gebruik

HEERLEN – Burgemeester J. Reynen van Heerlen zal dinsdag 23 augustus om 17 uur in restaurant Hundscheid in Heerlen officieel het kabeltelevisienet in gebruik nemen.

Momenteel kunnen ongeveer 500 huizen in Heerlerbaan 'n radio- en televisiesignaal ontvangen via het kabelnet nadat in mei het ontvangststation op het hoofdgebouw van het De Weverziekenhuis werd geplaatst. Bovendien is op het adres Heerlerbaan 66 een demonstratiecentrum ingericht dat elke dinsdag van 16 tot 17.30 uur en elke donderdag van 18 tot 20 uur geopend is.

Over openbaar vervoer in Zuid-Limburg

EVP vindt gehoor bij Spoorwegen

HEERLEN – Mr. E. Nikkels, chef algemeen secretariaat van de Nederlandse Spoorwegen, heeft de Evangelische Volkspartij (EVP) Limburg schriftelijk laten weten dat de door deze partij gedane suggesties om de prijzen van het openbaar vervoer in de regio Zuid-Limburg te drukken, bestudeerd zullen worden.

De EVP heeft onder meer voorstellen gedaan om de tarieven van het openbaar vervoer met maar liefst 30 procent te verlagen en in dit kader Zuid-Limburg als proefgebied aan te wijzen. Het openbaar vervoer wordt onderhand onbetaalbaar, zo redeneert de EVP, met als gevolg dat steeds minder mensen er gebruik van maken. De NS zegt nu dat binnen het Geïnstitutionaliseerd Overleg Openbaar Vervoer (GOOV), een samenwerkingsorgaan tussen minister, streekvervoer en spoorwegen, het gehele openbaar vervoer in Zuid-Limburg onderwerp van studie is.

Miljoenenlijntje

Ook de mogelijkheid om het Miljoenenlijntje tegen lagere kosten te laten voortbestaan wordt onder de loep genomen.

„In deze onderzoeken zal mede bekeken worden hoe het openbaar vervoer aantrekkelijker gemaakt kan worden voor de reiziger zonder dat dit een grote inkomstenderving met zich meebrengt", beloven de Nederlandse Spoorwegen. In juni door de EVP aan het VSL en minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat verstuurde brieven waarin dezelfde materie wordt aangekaart zijn nog niet beantwoord.

Oud-Heerlense rechter

HEERLEN – De uit Heerlen afkomstige mevrouw Mr. Iris P.E. Quaadvlieg-Van den Bongard is bij Koninklijk Besluit van 17 juli jongstleden benoemd tot rechter bij de arrondisementsrechtbank in Den Bosch. Voorheen was mevrouw Quaadvlieg gerechtsauditeur en rechter-plaatsvervanger bij voornoemde rechtbank.

Aanrijding op SW 26

UBACH OVER WORMS – Moeilijkheden aan de autoradio en bovendien een muziekcassette die op grond viel, waren er de oorzaken van dat er gisterochtend een aanrijding plaatsvond op de provinciale weg N 26 ter hoogte van de afrit Ubach over Worms. Toen de bestuurder van een personenauto de op de bodem van de auto gevallen cassette wilde oprapen trok hij zijn stuur te ver naar links en werd toen aangereden door een personenauto waarvan de bestuurder net bezig was in te halen.

Diefstal via achterdeur

KERKRADE – Gistermiddag is ingebroken in een woning aan de Hammijnstraat in Kerkrade. Terwijl drie vrouwen de bewoonster aan de praat hielden kwam de dief via de achterdeur het huis in. Gestolen werden sieraden, geld en munten met een gezamenlijke waarde van enkele duizenden guldens.

Uit een woning aan de Sittarderweg in Heerlen zijn gisteren gestolen een kleurentelevisie, video, draagbare radio en een spaarvarken. Ook hier kwamen de dieven via de achterdeur binnen.

POLITIE PAKT AUTODIEF

KERKRADE – In de nacht van woensdag op donderdag is in Kerkrade de 21-jarige H.J. uit die plaats door de politie gearresteerd. Een politiepatrouille zag de man rijden in een auto die even tevoren gestolen was in de Mucherveldstraat. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt.



Lege bierfles voor Jo Smeets

KERKRADE – In de burgerzaal van het Kerkraadse gemeentehuis kreeg burgemeester Jo Smeets gistermorgen een uit 1900 daterende bierfles aangeboden. Op de fles was duidelijk te zien dat deze afkomstig is van de bierbrouwerij van de gebroeders Tummers, die in 1917 werd opgedoekt.

Volgens gemeente-archivaris Driessens is de gisteren aangeboden bierfles uniek omdat het een fles is uit een reeks van tien die allemaal op de kop stonden en waarschijnlijk als fundering hebben gediend van boerderij „In gene Bau" in Terwinselen.

Burgemeester Smeets was erg in zijn schik met deze handgeblazen fles. „Hoewel het de eerste keer in mijn leven is dat ik een lége fles krijg", merkte hij schertsend op.

IN KWESTIE OPENBARE SCHOOL SCHAESBERG:

GEDEPUTEERDE STATEN VEGEN PROTEST KODS VAN TAFEL

LANDGRAAF – Gedeputeerde Staten van Limburg vinden dat de Landgraafse gemeenteraad terecht niet is ingegaan op een aanbod van de Stichting Katholiek Onderwijs Dekenaat Schaesberg om een openbare school voor lager respectievelijk kleuteronderwijs te vestigen in de leegstaande lokalen aan de Pastoor Schattenstraat 61. De lokatie aan de Strijthagerweg in Schaesberg is door de raad als enig juiste aangewezen, vinden GS, die een bezwaarschrift van de stichting naast zich neer hebben gelegd.

De Stichting Katholiek Onderwijs was in de pen geklommen omdat de openbare school een bedreiging is voor het leerlingenaantal van de twee katholieke scholen in de wijk Aan de Baan. Een andere reden waarom het onderwijsdekenaat huisvesting in de school aan de Pastoor Schattenstraat prefereert is de vrees voor uitdunning van het docentenbestand.

Nog afgezien van de inhoudelijke argumenten die door het dekenaat worden aangevoerd zijn GS van mening dat het ingediende bezwaarschrift juridisch geen grondslag heeft omdat het een artikel uit de kleuteronderwijswet betreft waardoor het raadsbesluit geen goedkeuring van GS behoeft.

Voorts stellen GS dat de openbare lagere school gevestigd moet worden in een gebied waaruit het merendeel van de leerlingen te verwachten is en dat is in de ogen van zowel GS als B en W de omgeving van de Strijthagerweg. Het door het stichtingsbestuur te berde gebrachte alternatief wordt van de hand gewezen, temeer daar dit pas gebruikt kan worden na de nodige bouwkundige voorzieningen.

1952 1983

Goede morgen opa en oma Meevissen

Gefeliciteerd met jullie 31-jarig huwelijksfeest van Math, Anja en Dennis, Sonja en vriend? en overgrootmoeder Meevissen

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God plotseling tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 85 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Johanna Rabelink

weduwe van

Bartholomeus Arnold Leonard Lenders

en weduwe van

Henricus Johannes Feyge

Wij bevelen haar is uw gebed aan.

Kinderen,
kleinkinderen en achterkleinkinderen
FAmilie Rabelink
Familie Lenders
Familie Feyge

Heerlen, 3 augustus 1983.
Corr.adres: 6165 SX Geleen, Merelstraat 25.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 6 augustus a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats „Kampstraat" te Heerlerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondmis zal worden gehouden op vrijdag 5 augustus a.s. om 18.00 uur, in de kapel van het Bejaardencentrum „De Regenboog" te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen, vrijdag 5 augustus van 19.30 uur tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve man en onze goede vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer en zwager

Jan Haeren

echtgenoot van

Gerardine Houben

In dankbare herinnering:

Schinnen: **G. Haeren-Houben**
Geleen: **Annie en Jan Eyssen-Haeren**
Aimé en Dénis
Rucphen: **Paula en André Sanderink-Haeren**
Coen
Geleen: **Jean Haeren en**
Diana Maruanaja
Familie Haeren
Familie Houben

4 augustus 1983
Corr.adres: Breinder 6
6365 CX Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 8 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionysius te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op zaterdag 6 augustus as. is om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk, gevolgd door de avondmis.

Vader is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis in Sittard. Bezoekuur dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Johann Gerrits

echtgenoot van

Johanna Simons

in de ouderdom van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
H.J Gerrits-Simons
Familie Gerrits
Familie Simons

6431 LS Hoensbroek, 4 augustus 1983
Marktstraat 72

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 8 augustus om 10.30 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Zondag 7 augustus om 11.00 uur zal mijn man worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis- en Crematie-Verzorging, Nieuwstraat 118, Hoensbroek.

Gelegenheid tot bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de ziekte en het overlijden van mijn lieve echtgenoot en onze vader

Mai Vankan

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

A.C. Vankan-Jurgens
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 7 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een dapper en geduldig gedragen lijden is heden van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Peter Johannes Engels

echtgenoot van

Maria Elisabeth Wenmaekers

Berg a/d Maas: **M.E. Engels-Wenmaekers**
Familie Engels
Familie Wenmaekers

6129 BH Berg a/d Maas, 4 augustus 1983.
Steenweg 18.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben zaterdag 6 augustus om 10.30 uur in de H. Michaelkerk te Berg a/d Maas.

Avondmis: heden om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Geen condoleren.

Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Giel Logister

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Logister

Ubach over Worms, augustus 1983.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 augustus a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

†

Tot onze grote droefheid, is op de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een moedig en dapper gedragen lijden, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Henriëtta Lindelauf

weduwe van

Leonard Heuts

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Oirsbeek: **Wiel Heuts**
Mia Heuts-Winkens
Heksenberg: **Hein Heuts**
Heksenberg: **Trinie Kroes-Heuts**
Herman Kroes
Schaesberg: **Jeannie Trilsbeek-Heuts**
Martin Trilsbeek
en al haar kleinkinderen
Familie Lindelauf
Familie Heuts

Verpleeghuis „Schuttershof"
Brunssum, 4 augustus 1983.
Corr.adres: 6414 CE Heerlen, Reestraat 4.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op 8 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg - Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats Kampstraat te Heerlerheide-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene zal worden gebeden op zaterdag 6 augustus a.s. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk, waarna aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het „St.-Gregoriusziekenhuis" te Brunssum dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke zoon, onze goede broer en schoonbroer

Ger Pierik

zal plaatsvinden op zondag 7 augustus as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Gregorius te Brunssum.

Familie Pierik

Brunssum, augustus 1983

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, onze vader

Jacq Smeets

zal plaatshebben op zaterdag 6 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

Yvonne Smeets
Maurice en Jos

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenote, onze moeder en oma

Annie Bartholomé-Muijs

zal plaatsvinden op zondag 7 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Franciscus Laanderstraat-Heerlen.

J. Bartholomé
en kinderen

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Jaeqx

Familie Jaeqx

Ubach over Worms
5 augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 augustus a.s. om 11.15 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Nicolaas Helgers

A. Helgers-Klingelers
kinderen en kleinkinderen

Guttecoven, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 augustus in de parochiekerk van St. Nicolaas te Guttecoven.

Voor uw blijken van medeleven, zoals aanwezigheid, schriftelijke en persoonlijke condoléances, bloemen en h. missen, betuigen wij allen onze welgemeende dank. Deze waren voor ons een steun en troost bij het overlijden en de begrafenis van onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Pieter Jozef Otten

Kinderen Otten en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 7 augustus 1983 om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide-Kerkrade.

Op zaterdag 6 augustus is de eerste plechtige jaardienst van

Trees Wimmers

echtgenote van

Bernhard Schouteten

in de parochiekerk van de H. Catharina te Ulestraten om 19.00 uur.

Bernhard Schouteten
Kinderen
klein- en achterkleinkinderen

Bunde, augustus 1983
St. Rochusstraat 6

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor uw blijken v[an] deelneming ondervonden bij de ziekte, het over[lij]den en de begrafenis van onze broer, zwager, o[om] en neef

Willem Smits

Fam. Smits-van Sloun

Nattenhoven 1, augustus 1983

De plechtige zeswekendienst zal worden opge[dra]gen op zaterdag 6 augustus om 9.30 uur in de k[erk] van de H. Michael te Berg a.d. Maas.

Voor uw blijken van medeleven ondervonden [tij]dens de ziekte, het overlijden en de begrafenis v[an] mijn lieve echtgenoot, onze vader en opa

Math Remans

betuigen wij u onze oprechte dank.

In het bijzonder dr. Panhuysen en pastoor Pönners.

Leny Remans-Moonen
Kinderen en kleinkinderen

Voerendaal
Jeustraat 39

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben [op] zondag 7 augustus a.s. om 11.15 uur in de H. La[u]rentiuskerk te Voerendaal.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deel[ne]ming, ons betoond bij het overlijden en de crema[tie] van onze lieve ouders, opa en oma

Casper Sijstermans

en

Maria Sijstermans-Kastenholz

betuigen wij u onze oprechte dank.

M.H. Bovens-Sijstermans
T.H. Wischmann-Sijstermans
Familie Ruyters-Sijstermans
Klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, augustus 1983

De zeswekendienst van onze lieve ouders zal [ge]houden worden op zondag 7 augustus a.s. om 11.[..] uur in de parochiekerk van De Blijde Boodscha[p] Roldückerveld, Kerkrade.

Mr. Booster in Roermond bij benoeming mr. Houterman:

„Kantonrechter gevangene van openbaar ministerie"

Van onze verslaggever

ROERMOND – Tot kantonrechter bij het kantongerecht in Roermond is donderdagmiddag mr. Radboud P.G. Houterman benoemd, die rechter was bij de rechtbank te Maastricht. De heer Houterman is 40 jaar, en woonachtig te Ulestraten. Hij aanvaardt in Roermond een „deeltijd" baan: hij zal tevens werkzaam zijn als kantonrechter te Venlo voor de helft van de wekelijkse werktijd.

Kantonrechter mr. J. Drijkoningen die de buitengewone openbare terechtzitting leidde deelde mee dat de achterstand in te behandelen zaken bij de kantongerechten in Nederland nu ontoelaatbaar hoog is opgelopen. Op de kantonrechter wordt in stormachtige mate een beroep gedaan. Steeds meer arbeidsgeschillen moeten worden opgelost. „Verbroken arbeidsverhoudingen brengen ernstig materieel risico met zich mee. Voor de mensen die het betreft. Bij mijn installatie in 1969 merkte mr. Messchaert op dat de kantongerechten het visitekaartje van de rechtspraak zijn. De kantongerechten hebben een klankbordfunctie. En waarom niet. In het dagblad De Tijd heeft vroeger een beschrijving gestaan van de Kantonrechter als Plattelandsintellectueel. Die vergelijking zou ik niet willen en kunnen maken. Mijn dank gaat nu al uit naar uw echtgenote die haar man bijna onafgebroken zal moeten afstaan aan justitie", merkte mr. Drijkoningen op.

Hoofdofficier van justitie mr. J. Booster heeft mr. Houterman nog „zien groeien" onder de vleugels van mr. Paulussen in beider Maastrichtse tijd. Hij noemde de benoeming tot Roermondse kantonrechter een promotie. Hij roemde het Roermondse parket, dat „veelzijdig is, kundig en deskundig". Omdat de kantonrechter maar beperkt met strafrechtspleging bezig kan zijn, namelijk alleen als de verkeersschout of de officier van justitie zaken aan hem voorleggen, beschreef hij de kantonrechter als „de gevangene van het openbaar ministerie". „Maar u zult niet hongeren en dorsten. Het openbaar ministerie zal u rijkelijk voeden en laven", aldus mr. Booster. De zitting werd na gelukwensen door de deurwaarder, de deken der advokaten en notaris Linssen uit Weert gesloten en informeel voortgezet met een receptie in de nieuwe zalen van het Roermondse kantongerecht.

Aan B. en W. Maastricht

Excuses gevraagd voor weigeren van gehandicapten

MAASTRICHT — Het Maastrichts D'66-raadslid drs. A. Cremers heeft in een brief het college van B. en W. gevraagd of het bereid is "namens het overgrote deel van de Maastrichtse bevolking" excuses aan te bieden aan de vijf lichamelijk gehandicapte jongeren – van wie drie in een rolstoel –, die vorige week in drie Chinese restaurants in de provinciehoofdstad werden geweigerd.

„Is Maastricht hierdoor op een slechte wijze in het nieuws gekomen, veel erger is het leed dat men deze jongeren berokkend heeft. Zulks discriminatoir optreden is ontoelaatbaar en volstrekt afkeurenswaardig. Het beleid van de overheid ten aanzien van gehandicapten is onder andere gericht op het toegankelijk maken van openbare gebouwen. Des te navranter is het te vernemen, dat gehandicapte jongeren worden geweigerd in (particuliere) restaurants", aldus het raadslid.

Valkenburg signaleert al wegblijvers

Casinospelen Nederland bang voor concurrentie

door jan a. c. de klerk

ROERMOND – De Stichting Casinospelen Nederland in Amsterdam-Schiphol vreest de concurrentie van de in grote aantallen her en der in het land in het leven geroepen kleinere speelgelegenheden. Gelegenheden die tot voor een paar maanden voor hun illegaliteit nog dekking zochten in het donker van de nacht, maar sinds kort openlijk hun bestaan duidelijk maken.

Die vrees is het grootst voor het casino van die stichting in Valkenburg. „We merken inderdaad al dat vaste bezoekers hier nu plotseling wegblijven. Naspeuringen wezen uit dat die de weg naar de andere casinootjes hebben gevonden", zegt een woordvoerder van het Valkenburgse speelhuis.

De dreiging van de kleinere – door de stichting nog altijd onwettig geachte – speelzalen in tal van Zuidnederlandse steden en dorpen ontstaat nu, net nadat de Belgische overheid het wilde casinowezen op de Belgische Maasoever goeddeels heeft uitgebannen. „Daar waren we gelukkig mee. En nu komt diezelfde dreiging uit eigen land", aldus een woordvoerder van de stichting Casinospelen Nederland.

Verwarring

Hij geeft toe dat de verwarring rond de toelaatbaarheid van sommige soorten roulettespelen in een paar maanden tijd ontstellend groot is geworden. Hij geeft ook toe dat de stichting alleen uit oogpunt van concurrentie bezwaar tegen het oogluikend toelaten van uitbreiding van de mogelijkheid tot gokspel heeft. „Hoewel", zegt hij, "de echte roulettespeler toch naar onze casino's zal blijven komen".

„Er zijn verschillende opvattingen over de toelaatbaarheid van de in opkomst zijnde spelen. Maar hoe die opvatting ook is, als het toegelaten wordt zal de overheid ook daar regulerend moeten optreden om wildgroei te voorkomen. Er geldt nu geen enkele regel voor onze concurrentie. Er zijn op dit moment minder regels voor die casino's dan voor het plaatsen van een gokautomaat. En dat schept rechtsongelijkheid," aldus de stichtingswoordvoerder.

Aangescherpt

Voor de drie casino's van de stichting in Valkenburg, Zandvoort en Scheveningen zijn in maart van dit jaar de voorschriften van de 'organisatiebeschikking casinospelen' door de staatssecretarissen van justitie en van economische zaken nog eens aangescherpt. Niet alleen voorschriften over toegang, entreeprijzen, inrichting en openingstijden, maar ook preciese regelingen voor het verloop van de spelen en de inzetten. „Maar op dit moment is onvoorspelbaar hoe het allemaal zal aflopen", zegt hij erbij.

In Rotterdam worden vanouds veel illegale speelhuizen geëxploiteerd. Ze zijn haast allemaal bezig uit de duistere illegaliteit naar buiten te komen. Grote hotels in die stad hebben plannen om voor hun gasten in eigen huis ook een gok aan de roulettetafel mogelijk te maken.

„We hebben goede hoop dat de overheid het toch allemaal in go[ede] banen zal weten te leiden", zegt [de] woordvoerder van de drie 'staatscasino's'.

Anarchie

Met het oogluikend toestaan [van] speelgelegenheden kan in ons l[and] dezelfde situatie ontstaan w[aar]mee België al meer dan tach[tig] jaar worstelt.

Een wet van oktober 1902 verb[iedt] daar elke vorm van kansspel. E[ven] lang bijna al worden er toch [...] gokhuizen getolereerd. Vier aa[n de] kust (Knokke, Blankenberge, M[id]delkerke en Oostende)en vie[r in] het Walenland (Spa, Chaudfo[ntai]ne, Namen en Dinant). Mini[ster] Gol van justitie in Brussel v[indt] dat deze 'anarchie' nu lang ge[noeg] heeft geduurd en heeft aan de [Bel]gische ministerraad vorige w[eek] een reglement voorgelegd om [die] acht casino's een wettelijk stat[uut] te geven. De Belgische overh[eid] heeft aan de anarchie overi[gens] goed verdiend aan belasting[op]brengsten uit de omzetten va[n de] casino's. Minister Gol geeft ook [ex]ploitanten van tot nu toe illeg[ale] casinozalen weer wat hoop. [Een] aanvraag om toelating van [een] casino kan in het nieuwe re[gle]ment van geval tot geval beke[ken] en gehonoreerd worden. In [het] wetsontwerp wordt ook een [op]somming gegeven van de spe[lap]paraten waarvoor vergunnin[gen] kunnen worden gegeven.

Verwachting voor 19[..]

120.000 rijbewijzen en 55.000 paspoorten

MAASTRICHT – Volgend jaar zu[l]len in Limburg 23.000 personen sl[a]gen voor hun rij-examen. Dat is te[n]minste de verwachting van provinciale rekenmeesters, die dit cijf[er] hebben vastgelegd in de provinciale begroting voor dat jaar. Bij de 23.0[00] nieuw af te geven rijbewijzen wo[r]den er nog eens 97.000 gevoegd, d[ie] in 1979 zijn afgegeven en na vijf ja[ar] voor vernieuwing zullen worde[n] aangeboden. Aan leges leveren [de] in totaal 120.000 uit te schrijven [ri]jdocumenten rond f.1.435.000 o[p]. Het aantal volgend jaar af te geve[n] paspoorten wordt globaal geraam[d] op 55.000. Daarmee vloeien 600.0[00] gulden aan leges in de kas van [de] Provincie.

Momenteel slechts plannen voor gevaarlijkste fabrieken

DSM bezig met opstellen rampenbestrijdingsplan

door rené van zandvoort

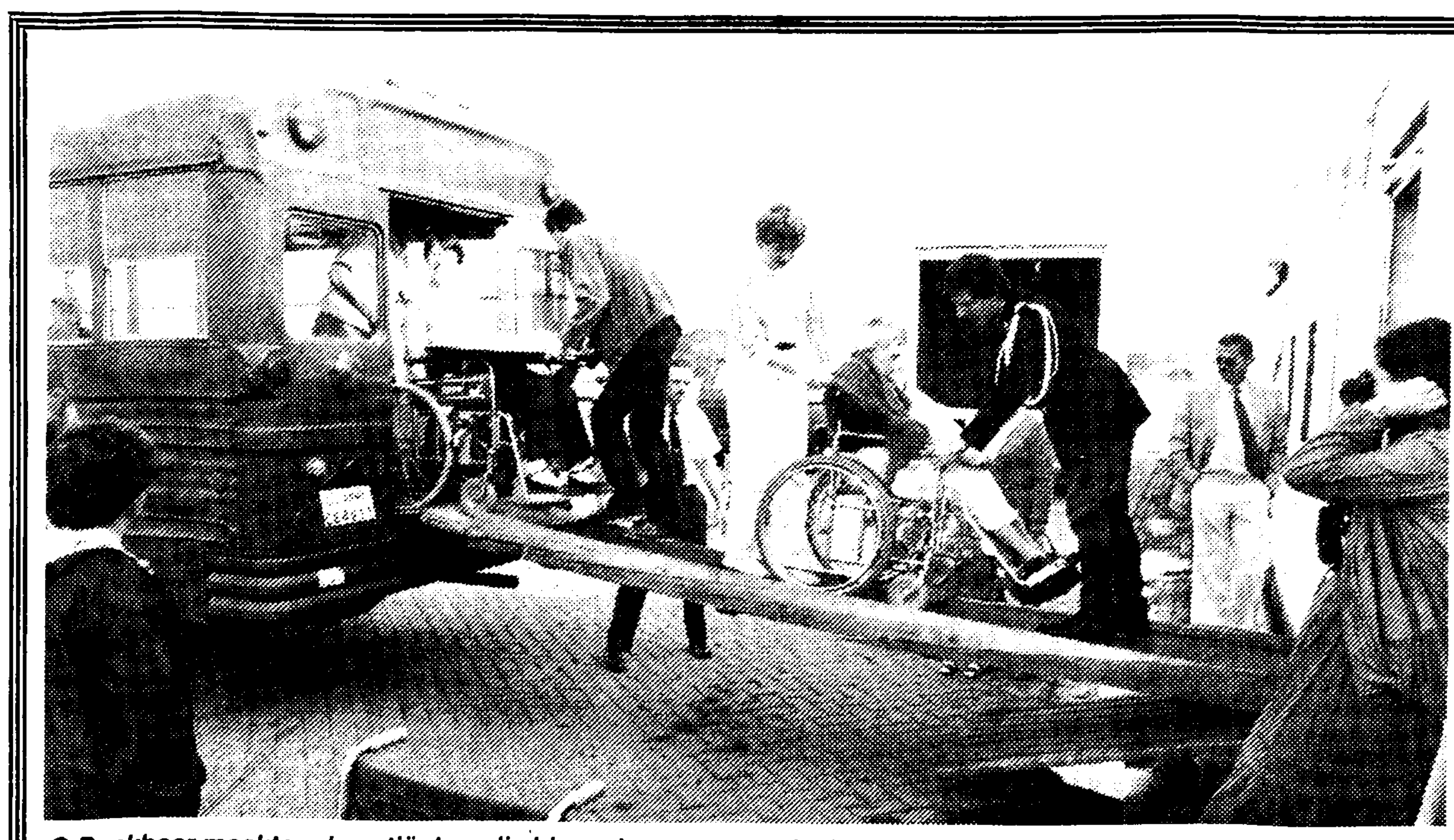
GELEEN – DSM is momenteel bezig met de opstelling van een rampenbestrijdingsplan voor het gehele DSM-terrein. Tot nu toe lagen er alleen plannen klaar voor de grootste potentiële knelpunten, met name voor de acrylonitryl-fabriek. Bij het opstellen van dat plan zijn ook de brandweercommandanten van Geleen en Sittard betrokken en regionaal brandweercommandant voor de Westelijke Mijnstreek Goossens. Zij stellen mede een gevaren-analyse op. Verder werkt een staf van veertig deskundigen van DSM aan de inhoud van het rampenbestrijdingsplan.

De inmenging van de gemeentelijke commandanten is gebeurd vanwege het feit dat zowel Geleen als Sittard bij de opstelling van hun eigen gemeentelijke rampenplannen duidelijk rekening zullen moeten houden met DSM als permanente bron van gevaar. Aangezien er straks gecoördineerd moet worden als er zich calamiteiten voordoen zijn beide commandanten bij het DSM-gebeuren betrokken.

Al vanaf de ontploffing van de NAK-2 in november 1975 hebben de aan DSM grenzende gemeenten erop gehamerd dat er meer overleg moet komen tussen DSM en de omgeving die bij calamiteiten direct gevaar loopt. Volgens commandant Van Bree van de Geleense brandweer is dat ook wel gebeurd, zij het dat in 1979 opnieuw bleek dat de coördinatie te wensen overliet toen een DSM-trein met giftige stoffen ontspoorde nabij het Mauritspark in Geleen en en grotere ramp dan in 1975 dreigde.

Van Bree: „Wij zitten meteen met de gevolgen als er iets gebeurt. Vandaar onze betrokkenheid bij de huidige plannen. Bij een calamiteit of een ramp onderneemt DSM actie en wij eveneens. Maar daartoe moeten we wel dezelfde taal spreken. DSM weet precies wat het in huis heeft en wat de eventuele gevolgen van een en ander kunnen zijn. Die gegevens geven ze door aan de gemeente waarna overleg volgt wat ons te doen staat."

Zowel DSM als het alarmbureau van de gemeentepolitie in Geleen beschikken over dezelfde kaart waarop de diverse windrichtingen staan aangegeven. Mogelijke gevaren zijn zodoende snel uit te rekenen.



● Dankbaar maakten de patiënten, die hier scheep gaan, ook gistermorgen weer gebruik van de Afcentdiensten.

Gehandicapte bejaarden blij met Amerikanen

Afcentbussen al 13 jaar „taxi"

SCHINNEN/BUCHTEN/SITTARD – Voor de dertiende keer zorgde het Amerikaanse legeronderdeel Afcent Supact uit Schinnen ervoor dat gistermorgen de patiënten van de verpleegtehuizen Sint Agnetenberg en Invia in Sittard werden vervoerd naar de haven in Buchten, waar zij scheep gingen voor de jaarlijkse cruise op de Maas naar Luik vice versa. In 1970 sprong de Afcent de eerste keer te hulp, toen bleek dat particuliere busondernemingen weigerden hun meubilair te slopen om plaats te maken voor de vele rolstoelen.

De cruise is voor de bejaarden en gehandicapten een evenement waar reikhalzend naar wordt uitgekeken. De verpleegtehuizen hebben voor die gelegenheid een grote boot gehuurd die speciaal is ingericht voor het vervoer van ouden van dagen en gehandicapten. Aan boord worden de maaltijden verzorgd en is er genoeg verpozing.

De heer Snippe van Afcent Supact: „Het grote probleem in het verleden lag in het vervoer van deze mensen, van wie een groot deel aan een rolstoel is gekluisterd. Particuliere busondernemingen kunnen dit vervoer meestal niet aan. Een grote bus moet daarvoor namelijk worden ontdaan van alle zitplaatsen om plaats te maken voor ongeveer twintig rolstoelen. Bovendien zou dit soort vervoer het verpleegtehuis voor onoverkomelijke kosten plaatsen. Juist hierdoor biedt het Amerikaanse leger uitkomst door een aantal bussen met chauffeurs beschikbaar te stellen."

Diepgaand onderzoek moet duidelijkheid geven

Beangstigende cijfers bodemvervuiling Stein

STEIN – Onderzoekers van de Chemiewinkel Eindhoven hebben een zeer hoog loodgehalte gemeten in de bodem in de onmiddellijke omgeving van de loodertsopslag in de haven van Stein. Het onderzoek is verricht in opdracht van D'66 Stein. Er zijn concentraties gemeten die duizenden malen hoger zijn dan het normale loodgehalte van de bodem.

Maar de resultaten van het onderzoek naar de loodertsvervuiling in het havengebied van Stein, geven niet genoeg duidelijkheid over de ernst van de vervuiling in het gebied en de gevolgen ervan. Dat zei een woordvoerder van de Inspectie voor de Volksgezondheid gisteren. Hij vond echter wel dat de cijfers in het rapport alle aanleiding geven om zeer serieus op de zaak in te gaan en hij achtte het noodzakelijk dat er een uitgebreid vervolgonderzoek komt, voordat er conclusies getrokken kunnen worden en eventuele maatregelen getroffen.

Het onderzoek is op verzoek van D'66 Stein uitgevoerd door de Chemiewinkel Eindhoven, een instituut dat ten behoeve van actiegroepen, buurtbewoners e.d. onderzoek verricht. De Chemiewinkel is onafhankelijk maar maakt gebruik van de faciliteiten van de Technische Hogeschool in Eindhoven. D'66 heeft de resultaten van het onderzoek aan het college van B en W aangeboden, die de rapporten doorgaf aan Volksgezondheid en Provinciale Waterstaat, die er vóór 1 september advies over zullen geven.

Hoewel de onderzoekgegevens erg summier zijn, blijken de cijfers zeer hoog te zijn. „Het onderzoek is niet erg diepgaand geweest," aldus de woordvoerder van Volksgezondheid, „het is prikwerk geweest. Daar alleen kun je dus geen grote conclusies uit trekken. Maar de hoge waarden die erin genoemd zijn geven alle aanleiding om verder te onderzoeken."

In het rapport van de Chemiewinkel wordt het natuurlijke loodgehalte van de bodem op 50 ppm gesteld, hetgeen betekent dat op een miljoen chemische bestanddeeltjes van de grond 50 deeltjes lood voorkomen. Bij 300 ppm gaat men ervan uit dat het een schadelijk hoog gehalte betreft. De Chemiewinkel heeft een loodgehalte van 12.000 ppm en hoger gemeten. Daarin ziet Volksgezondheid genoeg aanleiding om de zaak dieper te onderzoeken. Bovendien moet duidelijk uitgezocht worden hoe het onderzoek van de Chemiewinkel verricht is, en waarop het cijfermateriaal gebaseerd is.

Contract met studentenpastor niet verlengd

MAASTRICHT – Het bestuur van de studentenecclesia in Maastricht heeft besloten de tijdelijke aanstelling van pastor J. Oberij'e niet te verlengen. Dat heeft de woordvoerder van het bestuur, prof. dr. C. A. De Geus, bevestigd.

De reden voor het bestuursbesluit is, dat de samenwerking tussen pastor Oberij'e en zijn protestantse collega ds. G. Van de Bom te wensen overliet en dat er geen perspectief was op verbetering daarvan. In een verklaring zegt het bestuur na intensief beraad tot zijn besluit te zijn gekomen. Het verklaart ervan overtuigd te zijn, dat „elk van beide pastores, ieder op hun eigen wijze, zich met hart voor de zaak van de studentenecclesia heeft ingezet". Het bestuur gaat nu een nieuwe katholieke studentenpastor zoeken.

Vorig jaar maakte bisschop Gijsen van Roermond bezwaar tegen de aanstelling van pastor Oberij'e bij de studentenecclesia, omdat hij deze het uitoefenen van priesterlijke functies in het openbaar had verboden. Volgens pastor Oberij'e zou de bisschop er vooral bezwaar tegen hebben, dat pastor Oberij'e homofiel is en samenwoont met een vriend. Bisschop Gijsen, die geen verantwoordelijkheid aanvaard voor de studentenecclesia, stelde de uit Spanje afkomstige dr. Pero-silvia, lid van de organisatie Opus Dei aan voor het pastoraat onder de studenten van de Rijksuniversiteit Limburg.

Minister wil subsidie beëindigen

Geen nieuwe bejaardenhuizen meer

Van onze medewerker

ROERMOND — Midden volgende week zal een speciale ambtelijke delegatie van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur een bezoek brengen aan Limburg om overleg te plegen met het provinciebestuur aangaande de voorgenomen plannen van minister Brinkman van WVC om geen subsidie meer te verlenen aan instanties die het plan hebben bejaardentehuizen te bouwen c.q. te renoveren.

De minister heeft aangekondigd een wetswijziging aan het parlement te willen voorleggen om zodoende de subsidiekraan voor de bouw van nieuwe bejaardenoorden voor onbepaalde tijd volledig dicht te draaien. In een schrijven van 21 juni van dit jaar heeft de minister te kennen gegeven dat de subsidiestop ook geldt voor instanties die al vóór die datum een verklaring van geen bezwaar van de provincie hebben ontvangen. Uitgezonderd zijn die instanties die reeds verplichtingen zijn aangegaan die niet meer ongedaan gemaakt kunnen worden. Instanties die vóór 21 juni al een schriftelijk aannemingscontract tot stand hebben gebracht komen wel nog in aanmerking voor subsidie.

De Katholieke Vereniging voor Bejaardentehuizen (KVB) verklaarde gisteren geen bezwaren te hebben tegen de opzet van de voorgenomen maatregel. „Wel zullen wij ons verzetten tegen de manier waarop een en ander moet gaan gebeuren", zegt directeur P. van de Laar van de KVB. „Het schrijven van de minister is op veel punten voor diverse interpretaties vatbaar. Daardoor komen veel instanties met bouw- en renovatieplannen in het verschiet in een vacuum van onzekerheid te zitten".

Onzekerheid

„Omdat het wetsontwerp niet eerder dan december in de Kamer verwacht kan worden is de tijdsduur van onzekerheid veel te lang. Wij vinden dat de minister eerst maar eens een duidelijk inzicht in zijn plannen moet geven. Wij adviseren echter alle instanties erg voorzichtig te zijn met bouwactiviteiten, ook al is er een verklaring van geen bezwaar van de provincie afgekomen. Door het tijdig te kennen geven van het voorgenomen wetsontwerp heeft de minister zich ingedekt tegen eventuele AROB-procedures" aldus de KVB-directeur.

Volgens de heer Van de Laar zou de maatregel ongeveer 200 instanties in Nederland treffen. Hoeveel Limburgse instanties met bouwplannen voor bejaardenhuizen in de kou komen te staan is vooralsnog niet bekend.

Orgelconcert met panfluit

THORN – In de Abdijkerk van Thorn wordt donderdag 11 augustus om 20.15 uur een concert gegeven door de organist Sander van Marion en de panfluitist Fred Mann. Orgel en panfluit worden niet zo vaak gecombineerd, zodat men kan spreken van een bijzonder muzikaal evenement.

Het programma bestaat uit klassiek repertoire en Roemeense dansen. Van de organist Sander van Marion zijn een groot aantal langspeelplaten in de handel. Hij heeft internationaal ook een bekende naam opgebouwd. Fred Mann is als fluitist aan het Radio Kamerorkest verbonden.

Onderzoek Grensstraat van start

KERKRADE – Gistermiddag heeft het Waterzuiveringsschap Limburg uit Roermond een onderzoek ingesteld naar de mogelijke bodemvervuiling langs de Grensstraat in Haanrade. Dit is gebeurd in samenwerking met ambtenaren van de gemeente Kerkrade. Volgens een woordvoerdster van het schap zullen de eerste resultaten van het onderzoek op zijn vroegst begin volgende week bekend zijn.

Verzoek pas ingediend na afloop van evenement

Geen subsidie voor Vrienden van ROZ

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten zijn niet bereid bij te dragen in de kosten die de Vereniging Vrienden en Vriendinnen van de ROZ heeft gemaakt voor haar op 23 april in Maastricht gehouden manifestatie voor het behoud van de Regionale Omroep Zuid. In hun afwijzende beschikking merken G.S. op, dat aktiviteiten op de terreinen cultuur, jeugd, sport, maatschappelijk werk en volksgezondheid slechts dan voor subsidiëring in aanmerking komen indien zij een duidelijk provinciaal karakter hebben en in financieel opzicht van een zodanige omvang zijn, dat het te verlenen subsidie minimaal 2500 gulden zou moeten bedragen.

Uit de overgelegde begroting hebben G.S. afgeleid, dat het te verwachten tekort aanzienlijk beneden deze norm blijft.

Het meest bezwaarlijk achten zij overigens, dat het subsieverzoek is ingediend na afloop van het evenement, namelijk op 11 mei. Conform de Subsidievoorwaardenverordening Limburg gaat het college er van uit, dat een verzoek om subsidie ruimschoots vóór het plaatsvinden van de manifestatie wordt ingediend.

G.S. zeggen „dan ook" niet tot honorering van het verzoek van de ROZ-Vrienden te kunnen besluiten. „Een en ander nog los van het bepalen van het provinciaal belang van het evenement", luidt het tot slot.

Aanklacht wegens mishandeling tegen campinghouders Amstenrade

Drie gewonden na vechtpartij met bezems en hooivork



● De woonwagen waar het allemaal om draaide.

door rené van zandvoort

AMSTENRADE – Naar gisteren is gebleken hebben zich na de vechtpartij van afgelopen maandag als gevolg van moeilijkheden rond de overdracht van een caravan op de particuliere camping Hommerter Allee in Amstenrade, naast campinghoudster Pijpers nog twee mensen in het ziekenhuis moeten laten behandelen aan hun verwondingen. Het betreft twee kennissen van de koper van de caravan, L. van Loo uit Amstenrade, ene Jimmy en ene Theo, die evenals Van Loo zelf een aanklacht tegen campinghouder Bartholomé bij de politie hebben ingediend wegens mishandeling. Volgens Van Loo hebben Bartholomé, diens vrouw en twee kinderen hen met bezems en een hooivork aangevallen.

Zoals het LD berichtte escaleerden de problemen rond de caravan maandagmiddag toen Van Loo, die de caravan inmiddels had doorverkocht aan Jimmy, de nieuwe eigenaar zijn bezit wilde tonen. Van Loo: „Ik heb die caravan gekocht van mevrouw Lafebre en iemand anders wilde hem weer overnemen. Toen ik op de camping verscheen om hem de caravan te laten zien wilde Bartholomé (woensdag werd abusievelijk de naam Pijpers gebruikt - red) eerst de papieren zien. Die had ik. In totaal vier stukken. De volmacht van mevrouw Lafebre, de verklaring van de dokter en de beide kwitanties van haar aan mij en van mij aan Jimmy. Daarop eiste Bartholomé nog tachtig gulden standgeld van mij die mevrouw Lafebre hem nog schuldig was tot 1 augustus. Maar het standgeld was al betaald tot eind september.

Hooivork

Toen ik wilde betalen wilde hij per se zelf eerst de dokter bellen, die evenwel niet bereikbaar was. Toen Jimmy opperde dat dat telefoontje niet nodig was werd hij woedend. Op dat moment zat hij nog met zijn vrouw en dochter binnen in de keuken en wij buiten voor het raam. Hij springt op de diepvrieskast voor dat raam en begint meteen te slaan. Zijn zoon komt naar buiten en hanteert een bezem als wapen waarmee hij het sleutelbeen van Theo splijt, zoals naderhand in het ziekenhuis werd vastgesteld. In onze verbouwereerdheid zagen zijn vrouw en dochter kans Jimmy beet te pakken en in zijn kruis te trappen. Die rukt zich los en slaat beide vrouwen uit noodweer op de lip. Daarop vluchtten wij met zijn drieën het erf af, terwijl die zoon ons een viertandige hooivork achterna gooit. Op dat ogenblik verschijnt de politie die orde op zaken stelt."

Agressief

De versie van Van Loo wijkt sterk af van die van Bartholomé die tegenover de politie verklaarde dat de tegenpartij zijn vrouw aanviel. Volgens de politie zijn er in het verleden al vaker moeilijkheden geweest met de campinghouder die als 'agressief' te boek staat. Volgens Van Loo heeft mevrouw Lafebre op eigen verzoek de caravan via een verpleger van Welterhof – waar zij op dat moment opnieuw werd behandeld – van de hand gedaan.

Van Loo: „Je hebt nu wel kans dat Bartholomé wraak zoekt. Zo'n soort volk is het wel. Daarom ging de politie ook zelf de caravan weghalen. Dat gebeurt normaal toch niet? Hij heeft al gedreigd de caravan in elkaar te komen slaan. Maar momenteel heb ik met de aanstaande geboorte van mijn kindje wel wat anders aan mijn hoofd."

nieuws van de limburgse occasionmarkt

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Els Swaans 045-739383

ZOMERAANBIEDINGEN BIJ GARAGE LOVEN

o.a.

Alfa Sud T.I. 1.5	bwj. '79	**6950,–**
BMW 520 gas (zeer mooi)	bwj. '76	**7500,–**

LOVEN HEERLEN

aan de rotonde Schelsberg te Heerlen, tel 045-722451.

ABC-OCCASIONS

Cherry 1300 5-drs. LPG '82
Cherry 1400 GL 3-drs. '81 (2×)
Cherry 1200 L 3-drs. '80
Sunny 1400 coupe '79 (2×)
Bluebird aut. 4-drs. '80
Sunny 1400 GL 2-drs. '79-'80
Cherry coupe 5-versn. '80
Silvia coupe 1800 '82
Honda Quintet 5-drs. '82
Honda Accord 3-drs. LPG '80
Fiat 131 racing sport '78
Taunus 1600 Ghia aut. '78
Kadett 1200 special '80
Talbot Horizon 1500 GL '81
Renault 18 TS '79
Citroen 2CV6 '81

BASTIAANS **Nissan-dealer**
Spoorsingel 50
Heerlen Tel. 045-724141

OCCASIONS

CITROËN		
GS Spec	09-78	ƒ 4.500,–
Acadiane	06-79	ƒ 4.950,–
GS Spec	04-79	ƒ 5.750,–
2CV6 Spec	03-81	ƒ 7.750,–
Visa Super	04-80	ƒ 8.750,–
2CV6 Spec	10-82	ƒ 8.950,–
CX GTI	06-78	ƒ 10.950,–
GSA Pallas	04-80	ƒ 11.500,–
Visa Super E	05-81	ƒ 11.500,–
GSA X3	06-80	ƒ 11.950,–
CX GTI	03-82	ƒ 37.500,–
AUSTIN		
Allegro	08-77	ƒ 1.500,–
BMW		
728	08-79	ƒ 23.000,–
Fiat		
127 900 L	04-78	ƒ 4.800,–
Mercedes		
200	01-82	ƒ 32.500,–
Opel Kadett	06-72	ƒ 750,–
Peugeot		
504 GLD	10-80	ƒ 10.950,–
Renault		
R5TL	06-79	ƒ 6.750,–
R6TL	04-78	ƒ 4.200,–
R5TL	02-80	ƒ 9.500,–
Talbot Horizon		
1.5 GLS	02-81	ƒ 12.900,–
Volkswagen		
transporter 2L	05-80	ƒ 9.900,– excl. BTW

SONDAGH HEERLEN

SONDAGH b.v.
De Koumen 34-36
Hoensbroek-Heerlen
Tel. 045-223300*

CITROËN

Gebruikte Auto's van Kozole

BOVAG GARANTIE — INRUIL MOGELIJK

Giulietta 1,6 1978
Giulietta 1,6 1979 met aircond.
Giulietta 1,6 1978 (2x)
Alfetta 1979 - 1981
Alfetta 2000 Turbo diesel 1981 met nieuwe motor
Alfetta 2000 1979
Alfetta GT 1.6 1977
Alfa Sud 1978 t/m 1982
Alfa Sud TI 1.5 1981
Alfa Sud Nuova 3-drs. 1982
Alfa Sud Sprint 1981
Alfa Sud Super 1,5 1981
Alfa Sud Sprint 1.5 1979
Honda Accord 1981
Honda Quintet 1981
Toyota Tercel 1981
Renault 4 GTL 1979
Ford Escort 1980
Rover 3500 S 1981
Simca Rancho Special 1981



EA KOZOLE BV
Edisonstraat 23 Schaesberg
nabij Draf- en renbaan tel. 045-321088

hop-in

Wij zijn wegens verbouwing van 8 t m 19 augustus gesloten.

VANDAAG EN MORGEN ZATERDAG

wordt alles met **HOGERE KORTINGEN VERKOCHT**

hop in

Nieuwstraat 11 Sittard

Auto's en motoren

Te k. MINI bestelwagen bwj. '78, Stanleystr. 34, Heerlen

Te k. OPEL Kadett bj. '76. Pr. ƒ 2750, Jeroen Boschstr. 4 Sittard

Te k. OPEL Kadett de Luxe bwj. '77. kl. geel zeer mooi. vr.pr. ƒ 4500. Te bevr. Elisabethstr. 36 Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. CB 1100 R bj. '82, type 81 m. Nico Bakker uitlaat, CBX bj. '79 m. racekuip. Veldstr. 10 Jabeek.

Te k. VW Jetta 1600 S i.z.g.st. Bwj. '80 ƒ 9700,-. 045-717035.

VOLVO 244 GLD turbo directiewagen 1981-04, 22.000 km roodmetallic ƒ 31.500,-. Volvo 343 DL bleu 1981-04. 43.000 km ƒ 13.750,-. Volvo 343 DL automaat 1977 + 1978 ƒ 6950, en ƒ 8750,-. Honda Acc. autom. bleu 1980 ƒ 8750,-. Volvo 244 DI 1976 groen ƒ 3500,-. Volvo 244 GLE gold 1980 ƒ 18.750,-. Volvo Albert Kleijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek. 045-220055

LADA Niva 2121 1980, Opel Kadett 1.3 S 1981. Renault 5 TL 1981. Renault 5 TL 1978. Peugeot 305 SR 1980. Fiat Ritmo 65 L 1980. Fiat 131 1978. Lancia B 1600 1978. Datsun 160 B 1978. Volvo 244 GL autom. 1976 Automobielbedrijf Frans Klijn. Economiestraat 47 Hoensbroek. 045-220955.

AUDI 80 GLS 1979. Audi 80 LS 1979. VW Jetta 1981. Golf LS autom. 1978. Golf MX 1979. golf MX 1978. Golf D 1978. Golf LS 1976. VW Derby LS 1978. VW Derby LS 1977. kever autom. 1973. LT 28 taxi lpg 1978. Polo 1977. Automobielbedrijf Frans Klijn. Officieel V.A.G. Dealer. Economiestraat 47 Hoensbroek. 045-220955.

Uit verzameling te koop 2x MERCEDES oldtimer Mercedes 170 S 1938 geh. gerestaur. Mercedes 170 dies. 1953 gen. gerestaur. event. inruil ruil financ. mog. Te bevr. Autocentrum Kerkrade. Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502 Naast nieuw politiebureau Kerkrade.

Te k. BMW Chopper event. inr. zijspan BMW mog. Tel. 045-271754 na 18 uur.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76 pr. ƒ 2750,- Jeroen Boschstr. 4 Sittard.

Te k. weg. omst.h. FORD Taunus 2.0 GL 4-drs. bwj. '76 met trekh., LPG, 5 nw.b. radio-cass. sunroof, spoilers enz. enz. Vraagpr. ƒ 2250,-, tel. 043-620669, inr. kl. auto mog.

Te k. FORD Taunus 1.6 L bwj. '80. Hommerterweg 54 Hoensbroek.

RENAULT 4 GTL '78, '79, '80; Renault 5 TL '78, '80; '81; Renault 5 GTL '79, '81; Renault 5 automaat '80; Renault 5 TS '82; Renault 9 GTL '82; Renault 14 GTL '77, '78, '79, '80, '81; Renault 18 TL-TS '79, '80, '81; Renault Fuego GTS '80; Renault Fuego TL '81; LPG, Renault 20 TS '80, '81, LPG; Audi 100 GLS '78; Fiat Ritmo 65L LPG '79; Mitsubishi 1400 GLX '80; Opel Kadett '79; Suzuki Jeep '81; Talbot Horizon '80. Al deze occasions worden verkocht met gouden garantie, inruil en financiering mogelijk. Auto Smeets, Maastricht b.v., 1 juliweg 2, Maastricht, tel. 043-613838.

Rent a car Bovag-garantie FORD Escort 1600 5-drs. '83 0 km. Ford Sierra 16.000 km '82; Opel Rekord station '82; Opel Rekord 20 S 2× '80; Opel Manta GTE '79; Mercedes 200 '81; BMW 733 I '79; Volvo 245 station '81; Honda Prelude '80. Kromsr. 41, Sittard, tel. 10655.

Te k. BMW 323 I bwj. 10-78 i.z.g.st. met div. extra's kl. metalliegrijs. Wiegelraderweg 8 Jabeek.

Terugname van financieringsbank HONDA Accord 3 drs. coupe 5 versn. met silv. '78, 60.000 km, zeer mooi ƒ 6400,-, inl. 04498-54510.

Fiat-dealer biedt aan: fabrieksnieuwe FIAT Panda 45 lichtblauw en rood; Fiat Panda 45 super grijsmet. en bruinmet. Extra laag geprijsd. Aanbieding Demo Uno 55 super, 5-drs. groenmet. compl. met radio. Gunstige prijsstelling. Automobielbedrijf H. Schobben, off. Fiat-dealer. Tegelstr. 3 Brunssum tel. 045-250675.

Te k. TRIUMPH Spitfire 1500 TC met zomer- en winterkap bwj. '75 i.z.g.st. Bernhardstr. 2 Schinveld.

Te k. AUDI 100 LS '77 wit met trekhaak pr. ƒ 3200,-, tel. 04494-48215.

OPEL Rekord 1900 te k. op gas bwj. '75 pr. ƒ 1250,- Eisenhowerstr. 13 Eygelshoven.

Te k. HONDA 750 FII bwj. '78 vr.pr. ƒ 2750,- Tel. 045-462646 b.g.g. 454067.

Te k. MAZDA 1300 type 75 ƒ 650,-. Drievogelstr. 191 Kerkrade-West.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

MITSUBISHI Galant type '78. Vr.pr. ƒ 4250,-. Evt. inruil mog. Lindestr. 11 Schaesberg.

VOLVO 245 stationcar '70 motor defect ƒ 400,– Klimmenderstr. 110 Klimmen.

DATSUN type 100FII bwj. '78 als nw. Keur. mog. Hamerstr. 39 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett Coupé '75, trekh., goede banden. Inr. mog. Tel. 04490-24692.

Te k. GOLF Diesel 10-80; Golf 1100 '77; Fiesta 1100 L '78; Fiesta 1000 '78. Te bevr. 04498-52717 b.g.g. 55983.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 4 GTL bwj. '78. Vr.pr. ƒ 3450. Tel. 04498-55326.

KADETT 1300 N de L '82. Kadett 1200 S stationcar '80, Kadett 1200 s coupé '78, Honda Prelude type '80, Fiesta 1100 Bravo type '82, VW Jetta 1600 L '80, Ascona 1600 SR '78, Ford Escort 1300 L automaat '78, Escort 1300 L 4-drs. '78, Mitsubishi Colt '80. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 721406.

G.G. AUTO'S biedt aan: Honda Prelude 1980 als nieuw, Ford Escort 1.3 L bj. '81, Ford Escort 1.3 GL bj. '79, Rekord 2.0 L GL 4-drs. bj. '79, Ford Capri 1600 bj. '77, Ford Fiesta luxe bj. '79, Honda Civic 5-drs. bj. '78, Toyota Corolla stationcar bj. '77, Mitsubishi Galant bj. '78, VW Golf LS bj. '79, Toyota Tercel coupé bj. '80, Honda Accord Sedan bj. '80, Datsun 1200 GL zeer sportief bj. '80, Mini 1000 bj. '78 als nieuw. Bedrijfswagens: V.wagenbus bj. '79. Automatics: Honda Civic bj. 1979, ford 2.0 GL bj. 1977, Volvo 66 Dl bj. 1979, Volvo 66 GL bj. 1977. Garantie volledig. Elke keuring toegestaan. G.G. Auto's. Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 224172 (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te k. DATSUN 120 bj. '75 i.z.g.st. t.e.a.b. Tel. 043-16176.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: FORD Taunus stationcar blauwmet. '79 ƒ 8250,-, Opel Kadett stationcar '80 5-drs. zeer mooi ƒ 11.250,-, Datsun Cherry '81 blauwmet. 1e eig. ƒ 8950,-, Opel Kadett type D '79 zeer mooi ƒ 8750,-, Toyota Sportswagon '79 blauwmet. ƒ 6950,-, Datsun 100A FII '78 als nieuw ƒ 4950,-, Ford Fiesta '78 1e eig. ƒ 5950,-, Mitsubishi Saporro '78 ƒ 6950,-, Polo 1e eig. '78 ƒ 5750,-, Mini 1000 '77 ƒ 2950,-, Honda Accord '78 ƒ 5250,-, Citroen GS break '78 ƒ 2950,-, R14 '78 groen ƒ 2950,-, 2 CV 6 '78 i.z.g.st. ƒ 2950,-, Opel Kadett coupe '75 ƒ 2950,-. Tevens div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Weg. omst. te k. TRIUMPH Spitfire i.z.g.st. bwj. '76 ƒ 5500,-. Weegbree 14 U. o. W. Tel. 045-316660.

te k. AUDI 100 LS als nw. met gasinstall. Nw. model, kl. russ. roodmet. met radio-cass., trekh. enz. Vr.pr. ƒ 5750,-. Inr. mog. Ariensstr. 2 Kakert-Schaesberg.

HONDA Civic autom 80 ƒ 9200,-, Passat LS 78 ƒ 5950,-, Kadett type 78 ƒ 4750,-, Mazda 323 type 78 ƒ 4600,-, Volvo 164 E in nieuwst. Mini 850 type 78 ƒ 2850,-, Fiat 133 76 ƒ 1950,-, Mazda 1000 ƒ 950,-. Autobedr. Math Bruls. Hoofdstr. 200 Hoensbroek. Tel. 045-227395.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76 kl. rood i.z.g.st. ƒ 2900,-. Reiserkuilenstr. 10 Kerkrade.

Te k. automatiek VOLVO 343 DL kl. goudmetall. in mooie en goede cond. Vr.pr. ƒ 4200,-. Tel. 351214. Vasstraat 4 Eygelshoven.

Geld en goed

Limburgs bemiddelings sanerings buro

Financiële nood? Zijn uw financiële verplichtingen, door welke oorzaak dan ook, te hoog opgelopen, dan kunnen vertrouwde deskundigen veel voor u doen. Schuldsaneringen i.p.v. nieuwe leningen, praten met al uw crediteuren. Het LBSB kan voor u de redder in nood betekenen. Bel ons voor: bedrijfssaneringen, financiële bemiddeling, bemiddeling bijv. internationale (handels) conflicten. tel. 04494-52869/04402-73021.

Bromfietsen

Te k. bromme SUZUKI ZR 50 zwart/blauw ƒ 1800,-, Treebeekstr. 113, Treebeek.

Te k. Puch MAXI S. bj. '81, nw. model, met verzekering en helm. Tel. 04405-1292.

Te k. PUCH Maxi ƒ 475,-, Vespa Ciao ƒ 295,-. Te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. KTM bwj. '81. Vr.pr. 1100,-. Potgieterstr. 57 Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 met sterwielen, zonder blok ƒ 225,-. Hagedoornstr. 27 Hrl. Tel. 045-412944.

Te k. YAMAHA Enduro met veel acc. ƒ 950,– m. verz. tel. 045-721989.

Ter k. crosser SUZUKI RM 80 bj. '82 in nw.st. Pr. n.o.t.k. Gravenweg 32 Ubach over Worms.

Te k. YAMAHA FS1 i.g.st. Prijs n.o.t.k. Heuvel 71, Vaals, tel. 04454-1318.

Te k. z.g.a.n. YAMAHA Trial m. verz. bwj. '79, vr.pr. ƒ 750,– De Ruyterstr. 2 Heerlen.

DAYTONA SHOP onderdelen, nieuw en gebr., kruk asrevisie, gebr. bromfietsen o.a. Zündapp's, Kreidlers, Yamaha's en Vespa's, Maasstr. 3, Beersdal, Heerlen.

Te k. VESPA Ciao ƒ 300,– Tel. 045-451746.

Te k. YAMAHA RD met veel extra's bj. '80, iets opknapwerk. Prijs ƒ 300,-. Tel. 045-319598 na 18.00 uur.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders. Erkende Philips-service. Vooraf prijsopgave. Aben Honigmanstraat 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TELEFOONBEANTWOORDERS, v.a. ƒ 198,- ex. BTW. Tel. 045-215969.

Elke zaterdag en zondag vrije markt Geulhal VALKENBURG. Gezellig zoeken, kijken en praten. Of meedoen: ook u kunt een kraam huren. Kijk eens op uw zolder of in uw schuur. Er is vast iets bij waar u een ander een plezier mee kunt doen en war u zelf iets aan kunt verdienen... Staangeld ƒ 35,– per dag voor een hele kraam. Inl. tel. 04406-15600.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

VIDEO-REPORTAGES copieren etc. 045-725162.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

Automatische TELEFOONBEANTWOORDERS va. ƒ 2250,–, excl. BTW. Demonstratie op afspraak tel. 045-224105.

VLOOIENMARKT: Zat. 6 aug. 1983, gemeenschapshuis, Schaesbergerstr. 27, Terwinselen, 1001 koopjes open 10-18 uur.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij alu. SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevbens andere lengtes leverbaar met DIN-norm. 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064 Sittard.

Stoelvlechtersbedr. REPAREERT riet- en biesenstoelen. 045-216592.

WAARZEGGER, verzorgt voorspelling, horoskoop en altern. genezing. Dagelijks consult, tel. 04498-51963.

Onderwijs

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waalfoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Autorijschool E. ROUWETTE, rijksgedipl., nieuwe stijl, lessen à ƒ 37,– per uur. Inl. 045-751241.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

Bij aanmelding in augustus, eerste 10 RIJLESSEN à ƒ 20,- per uur, schakel en autom. Autorijschool Peter Boersma. Tel. 045-256663. Lessen en Volvo schakel. Volkswagen autom., Renault 9 schakel.

Onderwijs

Opleiding chauffeursdiploma
C.C.V.-B.
Startdatum 13 aug. a.s.
Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms tel. 045-312558.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

21 augustus a.s. Limburgse PONYKAMPIOENSCHAPPEN 1983 te Voerendaal. Terrein De Mare ingang a.d. Heerlerweg.

ARENHEFFERS Frissen BV, tel. 04406-40338.

Huwelijk/kennismaking

Alleenst. man 58 jr. zkt. alleenst. VROUW 48-58 jr. Br. o.nr. Si 756 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Elke vrijdag- en zaterdagavond voor ALLEENSTAANDEN v. 20.00-03.00 uur café Coin de Paris. Rijksweg Zd. 245, Geleen.

Net MEISJE, 24 jaar, zoekt leuke vriendin, geen lesb., 21-24 jr. om samen leuke dingen te doen uit omg. Beek Geleen Stein. Br.m.foto op erew. retour o.no. HK 237 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN 30 jr. m. woning en auto zkt. jongevrouw 25-30 jr. Br.o.no. KE 757 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Samen verder?

Zoekt u serieus een levenspartner? 44.000 mensen vonden elkaar via

Stichting Centrum Europa

(erkend door Raad v... Toezicht) Waarom u niet? Bel nu: mevr. Klein Nagelvoort, Peschbeemdenstr. 17, tel. 045-459448.

JONGEMAN 25 jr., zkt. kennism. m. meisje. Br. met foto op erew. retour. Br.o.no. SP 417 LD Akerstraat 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Jongeman 23 jr. zkt. ser. kennism. m. MEISJE lft. 18-23 jr. Liefst m. foto. Wordt op erew. beantw. Br. o. no. BR 320 LD Rumpenerstr. 81 Brunssum, 6443 CC.

Jongeman 23 jr. zkt. ser. kennism. met MEISJE tot 25 jr. Geen bartype. Br. met foto op erew. ret. Br. o. no. HO 100 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Contacten/clubs

Aken: alleen v. **PAREN** iedere zaterdag in Haus Diepkuhl. Grote parenavond, vanaf 20.00 u., tel. 09-49241153028.

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Charmante **HOSTESSES,** Hennie, Jacqueline, Lilian en Joyce ontvangen u in privé cinema. Entree ƒ 15,- met 2 gratis drankjes. Alle relaxmogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoensteraat 29, 50 meter vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

RIVERSIDECLUB: goede morgen voor de fijnproevers onder u is er nog hoop, o.a. zeer mooie, jonge meisjes en een overdaad aan luxe op romantische wijze samengevat. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, E9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping Maasterp.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-492-405-938-38.

DONNA-CHRISTIEN, speciaal voor ouderen heren. Tel. 045-227734.

SONJA!!! is weer terug! Nog steeds de beste, de knapste en goedkoopste! Komt aan huis, onder een nieuwe telnr. 045-462749.

CONTACTBEMIDDELING L'Amour. Relaxadr. dames, boys enz. Tel. 045-225237.

JAQUELINE jong en spontaan, exclusief, privé, 045-721759. Ook zat. en zondag.

Club **ASPASIA** voor ontspanning en contacten met sauna en ligbaden, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Wegens vakantie **GESLOTEN** tot 8 augustus. Bar La Aventura Amstenrade.

ESCORTSERVICE Caresse vraagt leuke meisjes, inl. dagelijks 18.00 tot 20.00 uur, tel. 045-225818.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

Voor gezellig samenzijn met uw vriend of vriendin kamers te **HUUR** per dag of per nacht. Bel en reserveer 045-415794, discretie verzekerd, escort ontvangst mogelijk.

NONSTOPFILMS Stationstr. 31, meisjes aanw. Contactburo Privé.

NORA en Patricia: relaxen incl. film 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard.

NIEUW privé bij Janine, Bernadette 04490-20464. va. 14.00 uur.

PRIVE tel. 04494-50999.

MOOI meisje privé, tel. 045-227542.

TIFANYCLUB de club met betaalbare prijzen. Leuke jonge meisjes en gezellige sfeer. Tel. 045-321580.

Wij hebben nog plaats voor een leuke gastvrouw, hoge verdiensten, intern mogelijk. **E9-BAR** Thorn Santfortstr. 4 Thorn.

RONDOM DE AUTO

AUTOSPORTAGENDA 7 AUGUSTUS

GP van Duitsland, Hockenheim
Fia Cup Trophy voor historische wagens, Zolder België
Rallycross Zandvoort — Ovalracing Dongen
Karting Simpelveld — Autocross Laren

ZELF VERHUIZEN? BEL 045-724141

BASTIAANS AutoRent

DATSUN

Div. jonge bestelauto's o.a. Mercedes 207D, 207D met huif, 307D met gesloten opbouw (19 m³), Peugeot J7, Toyota Hi-Ace, Datsun Urvan; luxe auto's o.a. Cherry, Sunny, Violet, Bluebird aut., Cherry st.car. (Al meer dan 30 jaar een begrip in autoverhuur).

SPOORSINGEL 50 HEERLEN

Voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek bel 045-739383 Els Swaans

Geen geloop meer naar de sloop

Imitatieplaatwerk drastisch in prijs verlaagd

Overzetplaatwerk complete lijn leverbaar

ORIGINEEL: Opel - Ford - Mercedes - BMW - VAG - Talbot - Renault - Citroën - Peugeot

IMITATIE: compleet, ook Japanse spatborden

Geevers

CARROSSERIEDELEN
NUTH: 045-244242

MICHELIN XZX



Xtáderop

Bandenspecialist

KICKEN b.v.

VOERENDAAL	**MAASTRICHT**	**TEGELEN**	**SITTARD**
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707

Nieuw! **CLEOPATRA** privé, Akerstr. Nrd. 144 Hoensbroek. Open van 20.00 tot 02.00 u. Tevens gastvrouwen gevr.

VIDEOCLUB BEEK fijn filmprogramma met nieuwe films, tevens leuke meisjes gevr. Tel. 04402-74689.

BLUE BELL intiem, exclusief. Onze charmante gastvrouwen ontvangen: Michaela, Maria, Ulrika, Jeanine, Antje en Els. Verwennen u tot in de late uurtjes, tel. 045-420074.

RIVERSIDECLUB: goede morgen voor de fijnproevers onder u is er nog hoop, o.a. zeer mooie, jonge meisjes en een overdaad aan luze op romantische wijze samengevat. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, E9 afslag Echt, 100 mtr voorbij camping Maasterp.

!!!RIA!!! tel. 045-324514. Tev. meisje gevr.

Goede morgen heren. De **KINGS-CLUB** is nu ook van 's middags 12 tot 's avonds 8 uur open met een speciale matinee-prijs. Gratis koud buffet. Geopend tot 4 uur 's morgens. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Tel. 045-421920.

PRIVE Sonja en Brigitte vanaf 11.00 uur tel. 04494-53846.

PRIVÉ bij Nellie, tel. 045-711378.

Kom naar **SANDRA** 100% discr. 045-462139.

JONG STEL verwent dames. Privé en escort. Br.o. nr. Si 757 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Goed beklante **PRIVÉ-CLUB** in Noord-Limburg, onder vrouwelijke leiding, heeft nog plaats voor 1 of 2 leuke meisjes. Tel. na 15 uur + zat. na 20 uur 04760-4170.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

Welkom in **PRIVÉ-CLUB** Au Revenez-y. Ligbaden en videofilms m. charmante dames. Dag. open v. 14 tot 2 u. Pr. Hendriklaan 68 Brunssum tel. 045-272012.

VIDEOCLUB HEERLEN. Ongestoord film kijken (3 zenders). Tev. 1 à 2 meisjes gevr. Parallelweg 71A, tel. 045-718067.

Privé bij **ANITA** met video. Ook zaterdags. Tel. 045-352543.

ESCORT!! Leuk meisje bezoekt u thuis. Ook weekends. Discr. 045-727335.

Escort **SPORTMEISJE** komt naar u toe. Discr. Ook weekends. Tel. 045-424927.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

RIVERSIDE-CLUB wegens redelijke toeloop vragen wij nog enkele jonge assistentes, prettige werksfeer, intern mogelijk. En je zit meteen in een van Nederlands meest luxueuze clubs, o.a. Whirlpool, video, stereo, spiegelbedden enz. enz. op elke kamer, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak E9 afslag Echt.

Escortservice, charm. dame komt bij u thuis of in hotel 045-**222802.**

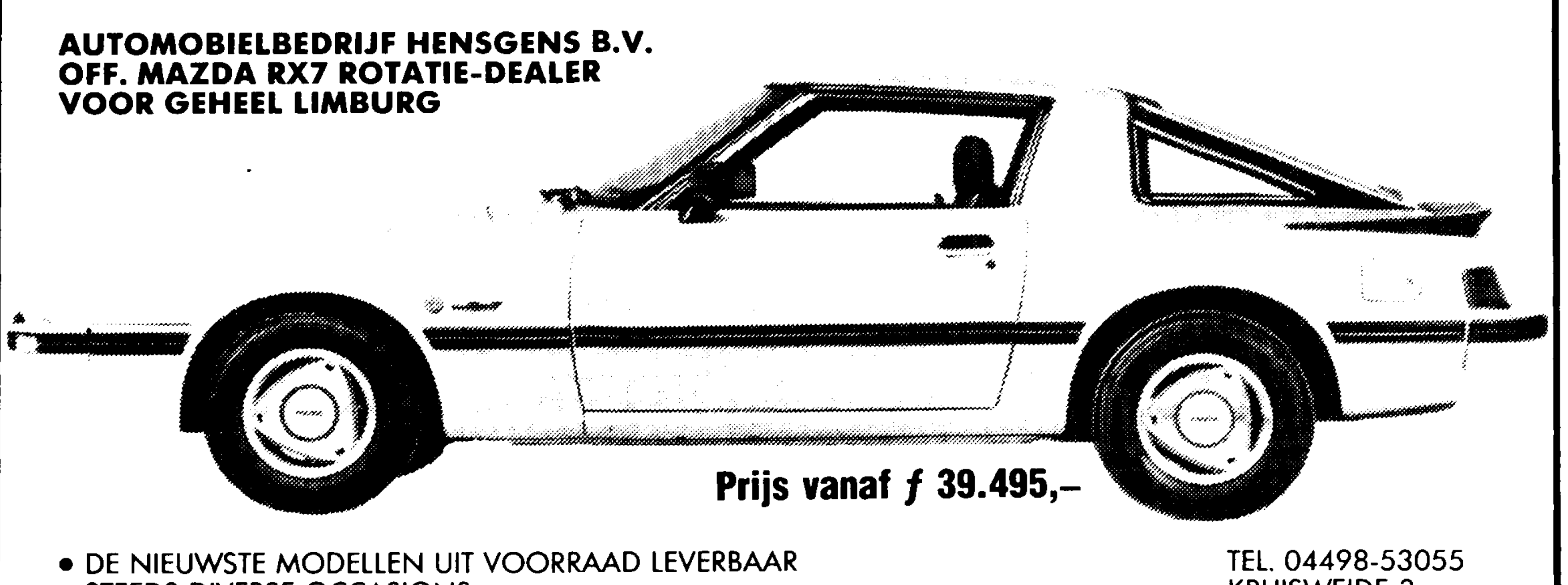
Club **RUSTICA** nog altijd een van de betrouwbaarste adressen, bel eens op of kom eens aan, V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Video kijken in **THAI** privé. meisjes aanwezig, wip eens binnen, Suffolkweg 13, Weert, 04950-20247, ook nog dames welkom.

Escortservice, voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel **045-225009**.

MAZDA - MAZDA - MAZDA - MAZDA - MAZDA - MAZDA - MAZDA

AUTOMOBIELBEDRIJF HENSGENS B.V.
OFF. MAZDA RX7 ROTATIE-DEALER
VOOR GEHEEL LIMBURG



Prijs vanaf ƒ 39.495,–

- DE NIEUWSTE MODELLEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR
- STEEDS DIVERSE OCCASIONS
- ALLE REPARATIES

TEL. 04498-53055
KRUISWEIDE 3
NIEUWSTADT

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Octopussy, 5e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 18.45 en 21.30 uur.
Rivoli: Blue Thunder, 12 jr. 3e week, dag. 15.30 en 20.00 uur, za en zo 15.30, 19.00 en 21.30 uur. Billy Turf, a.l. dag. 14 uur.
H 5: Postman always rings twice, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. West Side Story, a.l. dag. 20 uur. Beach girls, 12 jr. dag. 14 en 21 uur. Flash gordon, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Poltergeist, 4e week, 16 jr. dag. 14.15 en 21.15 uur. Olie B. Bommel, a.l. dag. 14 uur.
Passage: Jonge meisjes zonder taboes, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Vurig vlees, 18 jr. do t/m zo 24.00 uur.
Inpoet: The draughtman's contract, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Rocky 3, za 20.00 uur, zo 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: E.T., a.l. za en zo 15 uur. Hot bubblegum, 12 jr. za en zo 17.30, ma 20.30 uur. De lift, 2e week, 16 jr. za, zo en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Laat de dokter maar schuiven, a.l. do en vr 22 uur. Jackhalsen der nacht, 16 jr. do en vr 24.15 uur. Aas der azen, za, zo en ma 20 uur. Sex O'clock USA, 16 jr. za, zo en ma 22 uur. Tron, a.l. di en wo 22 uur. Porkey's pikante pretpark, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Postman always rings twice, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Startrek 2, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Raiders of the lost ark, 12 jr. dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Tom en Jerry, deel 5, a.l. dag. 14 uur. 55 dagen Peking, 12 jr. dag. 20 uur.
Royal 1: Carla, ik kom....18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.00 uur. Vrouwtjes om bij aan te leggen, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
Royal 2: Kannibalen vallen aan, 3e week, 16 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. White ghost of Kung Fu, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Octopussy, 12 jr. 5e week, dag. 14, 16.45 en 20.30 uur.
Mabi 2: Wie met pech omgaat, a.l. dag. 14 uur. Scrubbers, 16 jr. dag. 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: 48-hours, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Jules en Jim, do t/m zo 21 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Firebird tornado, a.l. do t/m zo 14.30, 19 en 21.30 uur. Hot bubblegum, 16 jr. do t/m zo 14.30, 19 en 21.30 uur. De vier vuisten van de duivel, a.l. ma t/m wo 14.30, 19 en 21.30 uur. The road warrior, 16 jr. ma t/m wo 14.30, 19 en 21.30 uur. Pussy baby, 18 jr. dag. 24 uur. Orgiën op de schoolbank, 18 jr. do t/m di 24 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. wo 24 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Lijstenmakerij Du Passage: Egyptische kunst van Ibrahim Faiek. Open tijdens winkeluren. Tot 16 augustus.
Vaessen bv, Oranje Nassaustraat: zilveren bestek werken van 1650 tot heden. Open tijdens winkeluren. Tot en met 3 september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za en zo 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel — fotogalerie 68: werk van Limburgse beroepsfotografen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 28 augustus.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.

VALKENBURG
Centrum Cocarde, Odapark: olieverven en aquarellen van zr. Odilia Bruls M.M.Z..Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot eind augustus.
Oud Stadhoes: orphistische aquarellen van Annie Savelkoul-Pinckers, schilderijen van Maria Vaessen-Pinckers. Open di t/m zo 14 - 18 uur. Tot en met 9 augustus.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Red and blue, Stokstraat 30: werk van Bob Bonies, Ad de Keyzer, Imre Kocsis, Hermann Abrell. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 27 augustus.
Natuurhistorisch museum: roofvogels en etsen van Eric Wijnands. Tot en met 15 augustus.
Galerie Felix, Wijckerbrugstraat 16: tekeningen van Jannel en plastieken van Hank Beelenkamp. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 augustus.
Bonnefantenmuseum, Dominicanerplein 5: zomeropstelling eigen collectie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 4 september.
Galeria, St.-Annalaan 52a: kleurenfotografie van Margreet Berkhout. Open di t/m za 13 - 18 uur. Tot 6 augustus.
Stichting Agora, Boschstraat 74: olieverven van Harrie Bartels, aquarellen van Ger van Dijck, acrylschilderijen van Fons Haagmans, een scenario voor „The battle of Europe" van Raul Marroquin en scenario's voor audiowerken van Rod Summers. Open di t/m za 13 - 18 uur. Tot 20 augustus.
Galerie Gadiot, Grote Gracht 58: textiel objecten en grafiek van Arty Grimm, gouaches en grafiek van Henk van Vessem. Open di t/m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot 30 augustus.

EPEN
Hotel de Kroon, Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

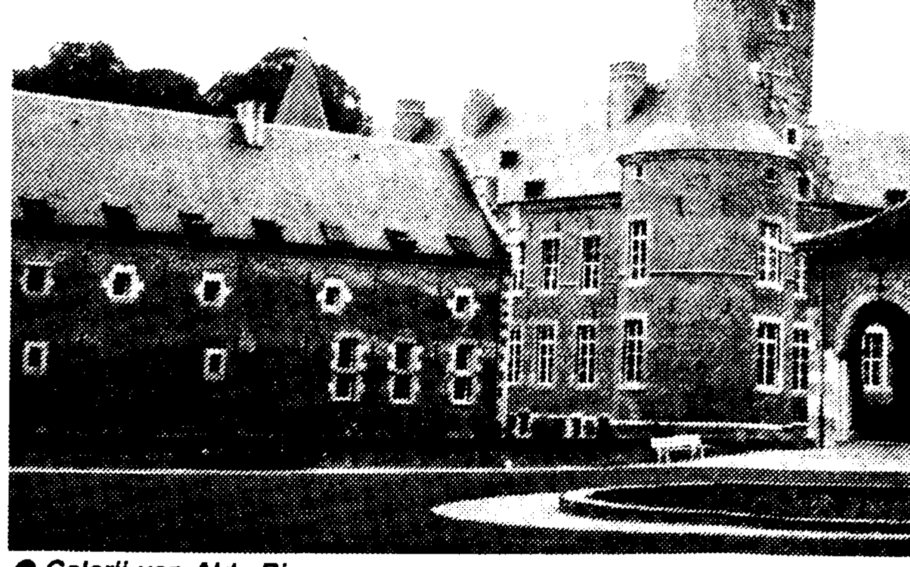
SLENAKEN
Gemeentehuis: werken van de Limburgse Kunstkring. Open ma t/m za 9 - 12 en 14 - 17 uur, zo 11 - 17 uur.Tot 29 augustus.

ULESTRATEN
De Kleine Galerij, Churchillstraat 18: olieverven van Jacques Vijgen. Open di t/m zo 14 - 17 uur. Tot 15 augustus.

Verkeersdrukte valt mee

De verkeerspolitie en de ANWB verwachten in het komende weekeinde over het algemeen geen overstelpende verkeersdrukte. Alleen in de bollenstreek en op de wegen rond Rotterdam dient met extra drukte rekening te worden gehouden. Tengevolge van het bloemencorso in Rijnsburg en het voetbaltoernooi van Feijenoord in Rotterdam. Mogelijk dat dagrecreanten naar bos, hei en kust voor pieken op zaterdagmorgen en op zondag in namiddag en avond kunnen zorgen.

De ANWB verwacht voor zondagavond wel verkeerspieken op de beruchte knelpunten. Zoals op de Zeelandroute bij Hellegatsplein, op de N59 van Zierikzee naar Vlissingen, op de A58 van Bergen op Zoom naar Roosendaal en op de rondwegen bij Breda en Eindhoven.



● *Galerij van Alde Biezen.*

Voormalige commanderij cultureel centrum

Alde Biesen, in oude glorie hersteld......

Tegen stenen decors klonk een hoge vrouwestem... Zij zong een gedeelte van een dialoog, een fragmentje uit een opera. Een tikkeltje onwezenlijk, zo'n gezang in de indrukwekkende omgeving van Alde Biesen. Kweelde een jonkvrouwe in een van de torens van de oude landcommanderij? Neen, een lyrische zangeres oefende in de oranjerie in het vooruitzicht van een openluchtconcert dat komende zondag in de unieke omgeving van deze versterkte kloosterburcht gegeven zal worden.



● *De buitengevel van het Gasthuis.*



● *Engels Park, een floraparadijsje...*

Alde Biesen, op een steenworp van Maastricht in het Belgische land, is grotendeels weer in oude glorie hersteld. De herinnering aan de vuurzee die twaalf jaren geleden dit kasteelcomplex teisterde, vervaagt. Zeker, er staan nog vele steigers; er wordt nog druk gerestaureerd en opgeknapt. Maar Alde Biesen heeft zijn vertrouwde gezicht weer terug. Sterker nog, de burcht heeft een geslaagde verjongingskuur ondergaan.
Eens was Alde Biesen het onderkomen van ridders, die later gehuisvest werden in Maastricht. In zijn Schetsen uit de Geschiedenis van Maastricht en Omstreken tekent M.Schoonbrood o.m. op:

Ridders

„De Nieuwe Biesen was het eigendom van een afdeeling der Duitsche Orde, een religieus-militaire vereeniging van Duitschen edelen of ridders, in 1190 te Jeruzalem gesticht. Het doel van deze geestelijke ridderorde was aanvankelijk het verplegen en beschermen van Duitsche pelgrims. Later deden de ridders zich geducht gelden in den strijd tegen de ongeloovigen. In 1230 ondernamen zij een kruistocht tegen de heidensche bewoners van Pruisen en Pommeren. Een halve eeuw later namen ze deze landen in bezit, waarop spoedig de volledige bekeering der heidenen volgde. Reeds in het begin van de 13e eeuw woonden er Duitsche ridders in Maastricht. Sedert 1280 leefden ze er in gemeenschap, doch hun klooster (commanderie genaamd, omdat het onder een commandeur stond) op het terrein van de papierfabriek werd eerst 100 jaar later gebouwd. Misschien was de kerk van ouderen datum. De ridders van Maastricht waren voor 1280 gevestigd in hun commanderie de Ouden Biesen bij Bilsen. In tegenstelling met dezen noemde men het klooster te Maastricht den Nieuwen Biesen".

Vrede

Alde Biesen anno 1983. Machtige gebouwen in de stilte van de dorpjes Rijkhoven en Spouwen, onder de rook van Bilzen. Het grootste kasteelcomplex tussen Maas en Rijn. Waterburcht, hoeve, oranjerie, kerk, Engels park... een domein van zo'n 60 ha.

Neem de Gotisch-barokke slotkapel van deze voormalige landcommanderij, gebouwd in de jaren 1631-'38 onder de landcommandeurs Graaf van Amstenraedt en Graaf van Geleen. Een kapel van de vrede met een Mariabeeld. Het O.L. Vrouwebeeld van Alden Biesen. Volgens een oude legende werd in het begin van de dertiende eeuw op deze plaats een kerk gebouwd ter ere van Onze Lieve Vrouw, om een einde aan de plaatselijke oorlogen te bekomen en de vrede te herstellen. Een bidprentje in de kapel meldt dan ook: „De kerk werd gewijd in februari 1216 en de vrede terug bekomen".

Staminee

Neem vervolgens het Gasthuis, een zestieneeuws gastenkwartier met poort en muurtoren. Gebouwd in de jaren vijftienhonderd. Thans worden er nog steeds gasten ontvangen, in de sfeer van een bruin cafeetje. Een staminee met kleur, met onder meer abdijbier van het verweerde, prachtige buitenmuur. En dan is er nog, vanuit het Gasthuis gezien aan de overzijde van Alde Biesen, het Engels Park. Deze maand dagelijks van 10.00 tot 19.00 uur geopend. Een waar floraparadijsje, een attractief oord voor de natuurliefhebber.

Er is komende zondag (7 augustus) een speciale reden om Alde Biesen te bezoeken. Om 14.30 uur begint er een openluchtconcert. Entree: 100 franken. Ook op zondag 14 augustus staat er een openluchtconcert op het programma. En op zondag 21 augustus staat Alde Biesen weer centraal in een folklorefestival. Vanaf 10.00 uur worden er dan oude ambachten, volksdansen en producten uit een „Breugheliaanse keuken" voor het voetlicht gebracht.

● *Bilzen ligt op 12 kilometer van Maastricht. Men bereikt het oude stadje via de grenspost Veldwezelt op de route naar Hasselt. In Bilzen staan borden die de weg wijzen naar Alde Biesen.*

TIJDJE VRIJ VACANTIE
MET
NINO TOMADESSO



van DAG tot DAG

● MAASTRICHT. Stadswandeling met VVV-gids om 14.00 uur. Vertrek vanaf VVV-bureau, Vissersmaas.
● WAHWILLER. Luikse markt vanaf 12.00 uur. Jaarmarkt, antiekbeurs, kermis. Vanaf 19.00 uur popfestival in feesttent.
● HEYTHUYSEN. Jaarmarkt vanaf 14.00 uur.
● MELICK. Heidefeesten.
● SITTARD. Zomerfeesten met o.m. oude ambachten, muziek, toneel ect. op de Markt.
● VALKENBURG. Bezichtiging St.Gerlachuskerk, Onderstestraat, Houthem. Van 9.30-11.30 en van 15.00-17.00 uur.

films

H 5

„THE POSTMAN ALWAYS RINGS TWICE": een redelijk boeiend Amerikaans melodrama uit 1980. In de hoofdrollen: **Jessica Lange, John Colico's, Michael Lerner.** Regie: **Bob Rafelson.**

Uit een traditionele driehoeksverhouding komen twee moordaanslagen voort, waarvan een met succes wordt uitgevoerd. Als beide geliefden elkaar gevonden denken te hebben, gooit justitie roet in het eten. Alles lijkt toch nog goed te komen tot de man opnieuw een relatie met een andere vrouw aanknoopt. 16 jaar.

„FLASH GORDON": een niet al te sterke Engelse science fictionfilm uit 1980. In de hoofdrollen: **Sam J.Jones, Melody Anderson, Max von Sydow, Ornella Muti.** Regie: **Michael Hodges.** De aarde dreigt in botsing te komen met de maan. Flash Gordon en een knappe receptioniste krijgen de opdracht om de botsing te voorkomen. Ze belanden op de planeet Mongo, waar de heerszuchtige Ming zijn scepter zwaait en die ongevoelig blijkt voor de bekoorlijkheden van de receptioniste. Hij roept haar tot bruid uit en voordat Flash Gordon weer alle touwtjes in handen heeft zijn er heel wat gewelddadigheden aan het oog van de bezoeker voorbijgetrokken. 12 jaar.

AUTOKINO

„LAAT DE DOKTER MAAR SCHUIVEN": een mislukte Nederlandse komedie uit 1980, gebaseerd op het gelijknamige boek van Toon Koortooms. In de hoofdrollen: **Piet Bambergen, Rob van Reijn, Joop Doderer, Paul Cammermans.** Regie: **Nikolai van der Heyden.**

Het verhaaltje gaat over de analfabeet Gradje, die een brief van zijn broer uit Amerika krijgt. Aangezien alleen de dokter Engels kan lezen, gaat er al snel een gerucht rond, dat er een miljonair naar het dorp komt. Het dorp wordt Amerikaans aangepakt en er verschijnen een saloon en een mausoleum als kerkhof. Aangezien het boek van Kortooms al niet vol gezellige humor staat, is er niet meer dan een gortdroog scenario uitgehaald kunnen worden, dat werkelijk geen enkele woord- en of beeldgrap te bieden heeft. Bovendien was de cameraman verliefd op zijn soft-focus-filters, waardoor u of aan uw ogen of aan de kwaliteit van de projektie gaat twijfelen. Alle leeftijden.

Concerten in Heerlen

HEERLEN – Een blazers-ensemble van fanfare St. Gabriël uit Hoensbroek zal zondag om 10 uur in de Huiskapel van het St. Joseph-Rustoord in Heerlen de eucharistieviering opluisteren. De formatie „Piepschuim" verzorgt zaterdag een optreden in dancing de Morenhoek in Heerlen. Het optreden begint om 23.30 uur.

Kleuterafdeling in Vaals

DEN HAAG – Staatssecretaris Van Leijenhorst van onderwijs zal niet ingaan op het uit december 1982 daterende verzoek van de gemeente Vaals om een nieuwe kleuterschool te mogen oprichten, maar hij vindt het wel goed dat aan de openbare lager school aan de Tentstraat 91 een kleuterafdeling wordt verbonden. Daarvoor zijn twee lokalen nodig, een aparte toiletgroep en een zandbak op de speelplaats.

In Heerlen mag de lagere school van de Stichting Prot. Chr. Onderwijs aan de Beersdalweg onder dezelfde voorwaarden kleuters mag opnemen. In Eckelrade de lagere school van de Stichting Kath. Onderwijs aan de Klompenstraat.

Rampenplan in raad Landgraaf

LANDGRAAF – Het op provinciaal model gebaseerde rampenplan voor Landgraaf wordt volgende week aan de gemeenteraad van die plaats ter vaststelling voorgelegd. Dit plan, waarin onder andere opgenomen de soorten rampen die de gemeente kunnen bedreigen, coördinatie van hulpdiensten en een plan voor waarschuwing van de bevolking, moet vóór 1 september van dit jaar zijn vastgesteld.

FANCY FAIR RETERSBEEK

KLIMMEN — Dit jaar organiseert de buurtvereniging Retersbeek uit Klimmen weer haar twee jaarlijkse fancy fair op kasteel Rivieren.

De dag wordt ingezet om 10.00 uur met een H. mis, omstreeks 11.00 uur kan het feest beginnen. Allereerst is er früschoppen en kan er gedanst worden op muziek van disc jockey Eddy. Er is tevens Limburgse vla, koffie en broodjes.

Om 14.00 uur gaan de kraampjes van de fancy fair open. Voor de kleintjes is er ballongooien en een grabbelton, bovendien kunnen ze een ritje maken op een paard. Voor de ouderen is er onder andere een schietkraam, flessengooien en het rad van avontuur. In de middaguren treedt de harmonie Berggalm en de schutterij St. Sebastianus op. Als laatste onderdeel van het programma is een feestavond gepland. Die wordt verzorgd door 15 leden van de Berggalmkapel. De hele dag is de toegang gratis.

Jan L'Ortye robijnen PTT-ambtenaar

LANDGRAAF – Zaterdag gaat Jan L'Ortye uit Landgraaf zijn 40-jarig dienstjubileum bij de PTT officieel vieren. Tussen 15 en 16 uur wordt hij in besloten kring gehuldigd door de bedrijfsleiding waarna hij van 16 uur tot 17.30 uur recipieert in het Dorpscentrum, Markt 18 te Nieuwenhagen.

Met zijn pas verworven MULO-diploma stapte L'Ortye op maandag 3 augustus 1943 als 16-jarige met enige drempelvrees het grote stadspostkantoor te Heerlen binnen om zich 'officieel' als kantoorambtenaar te melden. Nu, 40 jaar later, heeft hij aan zijn beroep een 'complex' overgehouden want als Jan L'Ortye vakantie viert in eigen land bezoekt, observeert en bewondert hij graag postkantoren. Hij loopt er als het ware graag een blokje voor om...
Hij is een periode beheerder geweest van de kantoren Schaesberg, Eygelshoven, Nieuwenhagen, Waubach, Heerlerheide, Nuth, Voerendaal en Terwinselen waarna hem in 1954 een vervanging in het oude postkantoor te Nuth, waar zijn vader nog de nodige vakkennis kreeg bijgebracht, werd opgedragen. Nu is hij al 20 jaar beheerder van het postkantoor in Schaesberg, dat sinds drie jaar in de schaduw van de eeuwenoude dekenale kerk is gevestigd.

L'Ortye staat bekend om zijn opgewektheid, hulpvaardigheid en betrouwbaarheid. Als het aan de jubilerende PPT-ambtenaar ligt wordt zijn receptie zaterdag een feest voor en door de gemeenschap en op zijn verzoek worden receptiegangers gevraagd geen persoonlijke attentie mee te brengen maar een enveloppe met inhoud waarvan de opbrengst ten goede komt aan een cultureel doel in Landgraaf.

Regio kort

RIMBURG
● De eerste repetitie van de zangvereniging 'Eendracht' nà de vakantie wordt gehouden op maandag 8 augustus. Op zondag 14 augustus verzorgt het koor een concert bij de 75-jarige v.v. Rimburg.

EYGELSHOVEN
● Het gemengd koor St. Jozef maakt in september een dagtrip naar het Noordlimburgse Belfeld, waar oud-pastoor Henk Terlingen nu parochieherder is. Het koor verzorgt in Belfeld een uitvoering. De eerste repetitie nà de vakantie is op dinsdag 9 augustus van 20 tot 22 uur in verenigingslokaal 'A genne Komm'.

BOCHOLTZ
● Vanaf vandaag tot en met 2 augustus zijn er geen activiteiten van de bejaardensociëteit St. Josef.

KERKRADE
● De werkgroep van de Hervormde Kerk in Terwinselen houdt morgen van 10 tot 17 uur een vlooienmarkt in de grote zaal van het gemeenschapshuis aan de Schaesbergerstraat 27.

SIMPELVELD
● Met een kampvuur wordt vanmiddag om 17 uur het kindervakantiewerk in de feestweide aan de Stampstraat besloten.

VOERENDAAL
● De ontspanningsvereniging De Waterslikkers houdt volgende week weer de jaarlijkse trimweek. In en rond het sportcentrum de Joffer kan men maandag vanaf 19 uur meedoen aan gymnastiek, dinsdag fietsen, woensdag vanaf 15.30 uur zwemmen, donderdag volksdansen en vrijdag wandelen.

BRUNSSUM
● De werkcommissie Egge organiseert morgen vanaf 13 uur een grote zeskamp in het sportpark Peerdendries. De toegang is gratis.
● De buurtvereniging Haansberg & omgeving organiseert vanavond een kwajongconcours in zaal V.d. Broek, Rumpenerstraat 60. Aanvang 20.30 uur.

HOENSBROEK
● Zaterdag treedt in het Hartje Hoensbroek tussen 12.30 tot 16.30 uur de formatie The Flying Band op. De groep werd in 1980 opgericht.

SCHAESBERG
● Het missie-comité Schaesberg en de Wereld verkoopt zaterdag van 10 tot 12.30 uur oude en gebruikte spullen in de voormalige kleuterschool aan de Wachtendonckstraat 13. Iedereen die nog oude spullen heeft kan dit melden bij Juup kreukels. Beneluxstraat 12. tel. 320952.

HEERLEN
● In de Volkssterrewacht Hercules aan de Adenauerlaan 6 wordt vanavond om 20.15 uur een dialezing gehouden over meteoren en het waarnemen. Entree is ƒ 1,-.

Kienagenda

VRIJDAG

Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in bovenzaal van café Stad Heerlen.

Kerkrade: 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide.
19.45 uur in club 208. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden. 20 uur in zaal Reuling.

Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal.

Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.

Schaesberg. 20 uur in het Hobbyclubgebouw. 20 uur in zaal 't Berbke.

Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.

Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 14 uur in het Irenehuis. 20 uur in 't Höfke.19.45 uur in Concordia.

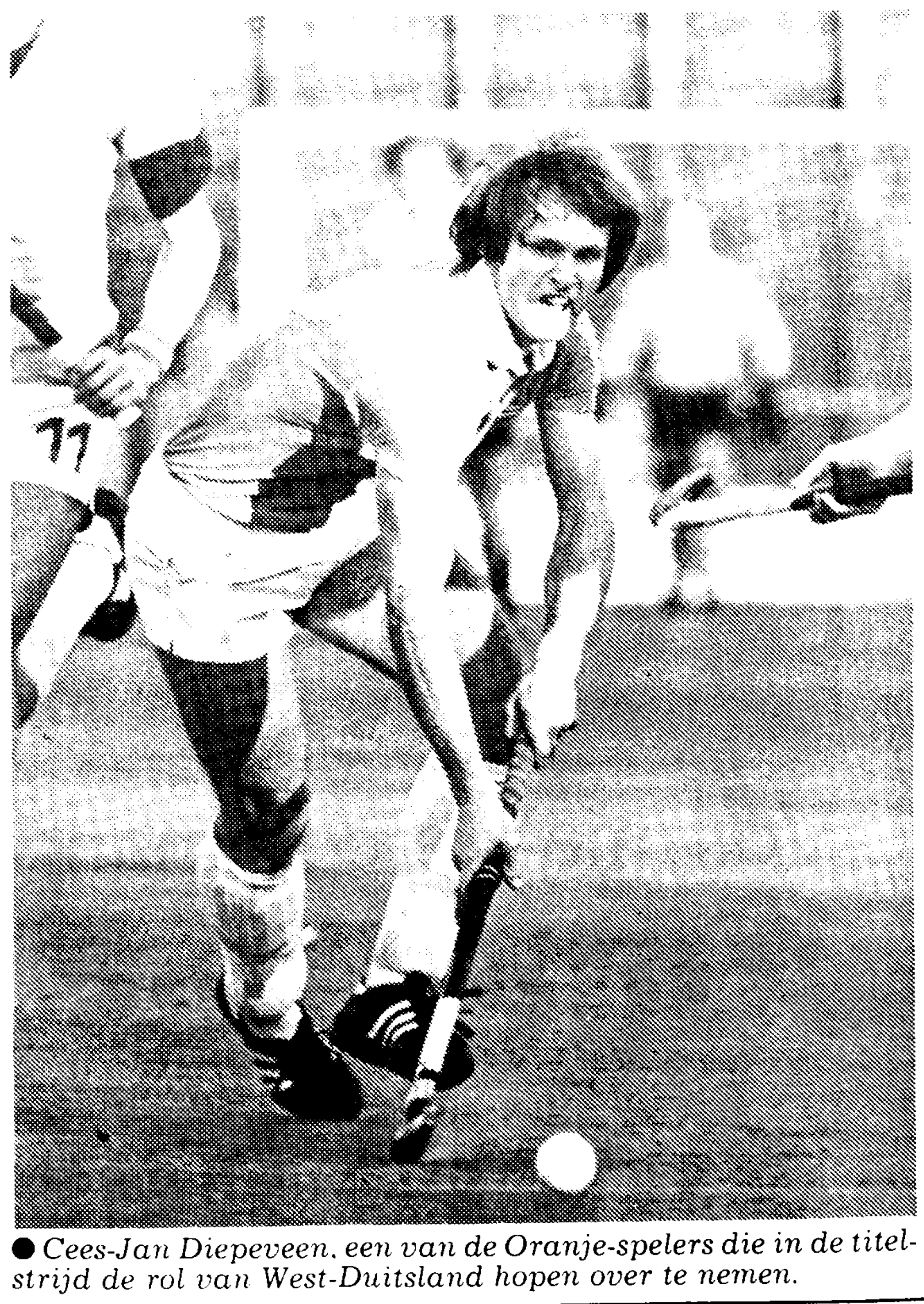
Hoensbroek: 19.15 uur in zaal Schiffers. 19.30 uur in het St.-Janscentrum.

Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.

Nuth: 20 uur in het Trefcentrum.

Bondscoach Van Heumen: 'Hannover werd enorme kater'

Hockeyploeg aast op Europese titel



● Cees-Jan Diepeveen, een van de Oranje-spelers die in de titelstrijd de rol van West-Duitsland hopen over te nemen.

AMSTELVEEN – Er is de Nederlandse herenhockeyploeg en met name bondscoach Wim van Heumen bijzonder veel aan gelegen eindelijk weer eens een internationale titel binnen te slepen. De laatste keer, dat dat lukte, was in 1973 in het Wagenerstadion van Amstelveen, waar Nederland toen nog op natuurgras wereldkampioen werd.

Van 18 tot en met 28 augustus dient zich, wederom in Amstelveen, een unieke gelegenheid aan voor Oranje om weer het goud te veroveren, nu in het toernooi om de Europese titel. Nederland moet dan eerst in de poule de Sovjet-Unie, Polen, België, Schotland en Ierland bedwingen om zeker te zijn van een plaats in de halve finales. Het uiteindelijke doel is het Europees kampioenschap over te nemen van West-Duitsland. Vijf jaar geleden leek Nederland in Hannover al op weg Europees titelhouder te worden.

„Dat werd toen een enorme kater", herinnert Wim van Heumen zich nog maar al te goed. „We speelden heel goed en stonden toch in korte tijd met 0-3 achter. Dat was niet meer in te halen. De meeste jongens zijn dat nog niet vergeten en zijn dan ook extra gemotiveerd voor het komende toernooi".

Te vroeg

Op 5 juli riep Van Heumen zijn selectie al op voor de eerste lòopoefeningen na de vakantie. „Voor vele spelers was dat eigenlijk nog te vroeg", aldus Van Heumen, die al sinds mei 1975 de herenploeg onder zijn hoede heeft. „Door overbelasting aan het slot van het vorige seizoen waren bijvoorbeeld vijf spelers licht geblesseerd".

Eén geselecteerde, Hans Kruize, moest zelfs afvallen. Hij had te veel last van een geirriteerde achillespees en is vervangen door Marc Schaeffers, die ook al deel uitmaakte van het team dat in december tijdens het tienlandentoernooi in Melbourne in actie was.

Beul

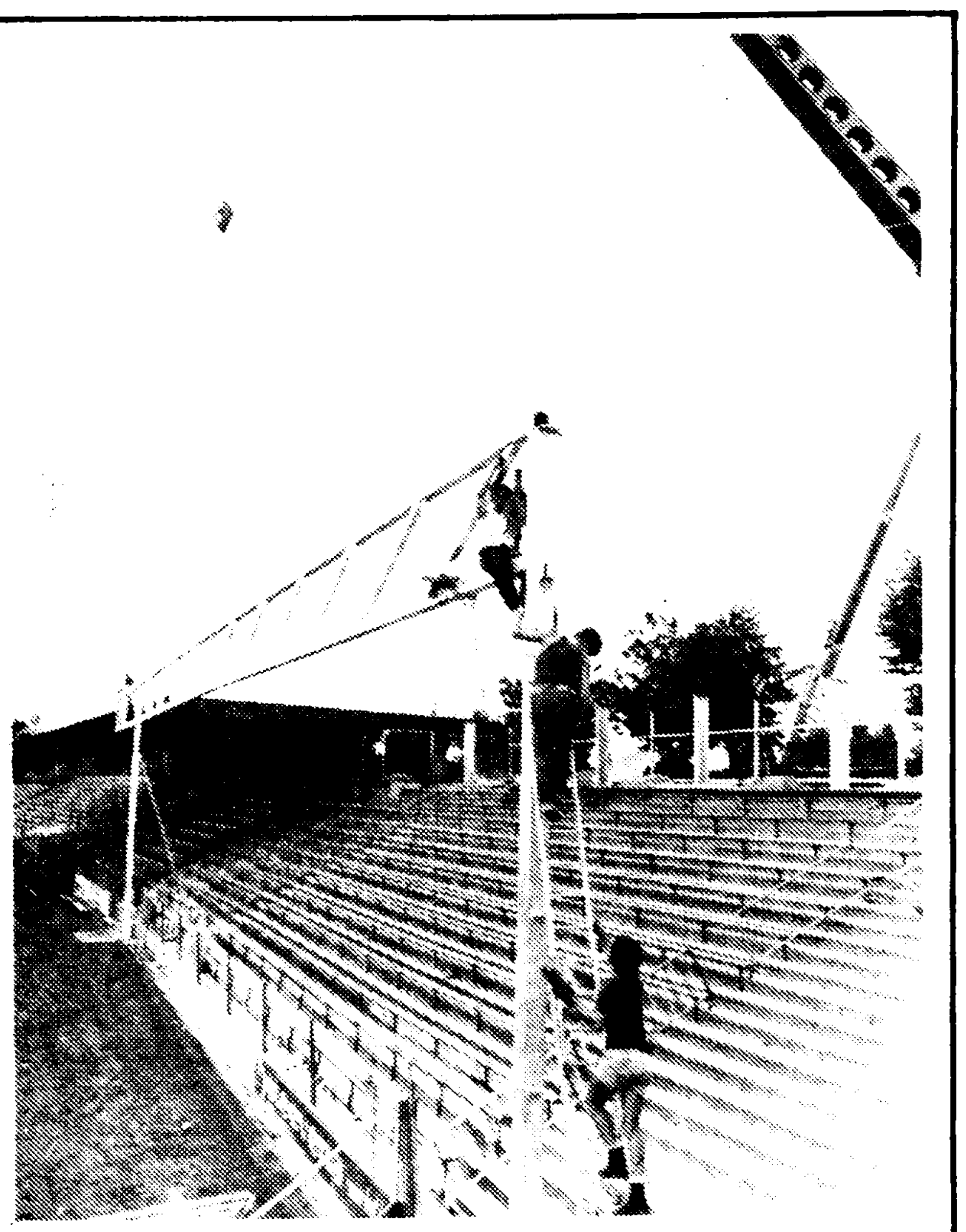
Voor de conditietrainingen werd zoals gebruikelijk Cees Koppelaar, bijgenaamd „de beul van Bloemendaal" ingeschakeld.

„Hij heeft de spelers hardhandig aangepakt", zegt Van Heumen. „Reken maar dat er met dat warme weer behoorlijk moest worden afgezien. Inmiddels hebben we het accent meer gelegd op het technische deel en de oefenwedstrijden".

Naast de poule waartoe Nederland behoort is er nog een tweede groep deelnemers: West-Duitsland, Engeland, Spanje, Wales, Frankrijk en Oostenrijk.

Selectie

De Nederlandse selectie bestaat uit de doelverdedigers Pierre Hermans en Lex Bos, alsmede de veldspelers Arno den Hartog, Cees-Jan Diepeveen, Erik Pierik, Theodoor Doyer, Tom van 't Hek, Jan-Carel Jenniskens, Ewout van Asbeck, Ties Kruize, Job van der Have, Jan-Hidde Kruize, Roderik Bouwman, Tim Steens, Maarten van Grimbergen en Marc Schaeffers.



Fortuna constructief

● Werk aan de winkel in De Baandert. De overdekte zitcapaciteit in het stadion van Fortuna Sittard wordt uitgebreid tot eenentwintighonderd plaatsen. Naast de bestaande hoofdtribune verrijst een nieuw overdekt gedeelte met negenhonderd zitplaatsen. Eind volgende week kan het nieuwe tribunegedeelte in gebruik worden genomen. FOTO: PETER ROOZEN

Vanavond zeven draverijen en twee rennen

Schaesberg presenteert uitstekend programma

SCHAESBERG - Andermaal zeven draverijen en twee rennen vanavond op de Schaesbergse baan. In het hoofdnummer, de Nieuw Zeeland-prijs, starten tien paarden die winstsommen tussen 40.000 en 90.000 gulden vergaard hebben. Sjeng Hendrikx is een grote kanshebber met Star of Goldstar, maar heeft geduchte concurrenten in onder andere Speed Westlandia en Shilling van respectievelijk Gerard van Eijkelenborg en Hugo Langeweg.

De vraag is ook of Sam Avon met pikeur Wim van Buytene weer eens voor een succes kan zorgen. De Afrika-prijs kan opgeeist worden door Hennie Grift, die met Vitz in juli tweemaal alle concurrenten versloeg. De vorige week door hem geklopte Winson van Echt (P. Dijkstra) vormt een serieuze bedreiging. Met veel interesse zullen ook de verrichtingen van Wim Velis en Grift gevolgd worden als ze in de Verre Oosten-prijs aantreden met de zich herhaaldelijk in de prijzen lopende Vidon Hazelaar en Victor Kraanhof. Ook in de koers om de Azie-prijs behoort Sjeng Hendrikx tot de favorieten. Zijn Wonder Oostland is steeds weer goed voor een ereplaats. Wellicht zit er deze keer een overwinning in.

De draverij om de Midden Oosten-prijs wordt een duel tussen Ursula D (Hans van der Pijl), Visdiefje (Grift) en Whippet Postille (Piet Zandt). Ook met Veric Brach eist Grift de laatste tijd vaak de hoofdprijs op. Wil hij de lijn doortrekken, dan zal hij in de Australie-prijs moeten afrekenen met de door velen als winnaar getipte Vagebond Laren met Hugo Laangeweg op de sulky.

De rennen zijn goed bezet met negen, respectievelijk twaalf deelnemende volbloeds. Terry Cain wordt als de te kloppen man beschouwd in de eerste. Het door zijn paarden in de tweede ren maakt een prognose zeer moeilijk. Arizona Pie uit de stal Math Snackers, gereden door jockey Manuel, is in elk geval meer dan een outsider.

Wijnandia houdt toernooi Nuth

NUTH – Dit weekeinde is het de beurt aan Wijnandia om het jaarlijkse voetbaltoernooi 'Groot-Nuth' te houden. In poule 1 zijn Wijnandia, Minor en Vaesrade ingedeeld en in poule 2 strijden Schimmert, GSV'28 en Schinnen om de zege. De wedstrijden beginnen zowel op zaterdag als op zondag om 11.30 uur. Het voetbaltoernooi krijgt dit jaar nog een bijzonder tintje, want zaterdag tussen 14 en 14.30 uur wordt de nieuwe jeu-de-boules baan in Wijnandsrade officieel geopend.

LD-TOTOTIPS

Amerika-prijs 1 Wish you Space, 2 Washington Cede, 3 Wynanda outsider Wandrin Oostland. **Golden Fleece-prijs** (ren): 1 Signal Raaphorst, 2 Saintly One, 3 Fine Painting outsider Rodnina. **Afrika-prijs**: 1 Vitz, 2 Winston van Echt, 3 Venit outsider Vrieswind. **Azie-prijs**: 1 Wandrin Oostland, 2 Varola A, 3 Firola du Bois outsider Vargar Amabilis. **Glint of Gold-prijs** (ren): 1 Arizona Pie, 2 Dotation, 3 Dom Perignon outsider Amant. **Australie-prijs**: 1 Veric Brach, 2 Vagebond Laren, 3 Urbi Corosa outsider Unica. **Midden Oosten-prijs**: 1 Ursula D, 2 Whippet Postille, 3 Visdiefje outsider Vuno W. **Nieuw Zeeland-prijs**. 1 Star of Goldstar, 2 Speed Westlandia, 3 Ursus H outsider Shilling. **Verre Oosten-prijs**: 1 Vidon Hazelaar, 2 Victor Kraanhof, 3 Une Rose outsider Udo Buitenzorg.

Klachten over de bezorging op zaterdag

Bel dan alleen het hoofdkantoor,

045-739911,

tussen 9 en 12 uur

OEFENVOETBAL

Heer - Helmond Sport 2-3
SVM - Heerlen 0-4
RFC Roermond - NEC 0-2
De Ster - Dynamo Dallas 2-1
Limburgia - Langeberg 2-0
WDZ - Vijlen 1-3
Wilhelmina'08 - Ajax 0-8

Vandaag:
VV Willem I - MVV 19.30 uur

Morgen:
Egge - De Leeuw 14.30 uur
Sweikh.Boys - FC Kluis 18.00 uur
Almania - Venray 18.30 uur

Tom Nijssen beloond voor sterk optreden

Van onze tennismedewerker

HILVERSUM - De beide Limburgse A-spelers zijn direkt toegelaten tot de nationale tenniskampioenschappen 1983. Vooral van Tom Nijssen is dit opzienbarend aangezien hij dit jaar pas voor de eerste keer op de A-lijst voorkomt.

Hij ontmoet in de eerste ronde de winnaar van de kwalificatiewedstrijd tussen Robert Hak uit Beverwijk en Jan Willemen uit Breda.

Marc Albert uit Eysden staat voor dit kampioenschap als zesde geplaatst. Hij zit in hetzelfde kwart als Eric Wilborts.

Bij de dames is de Limburgse inbreng totnutoe beperkt. Alleen de Roermondse Nicole Eijssen heeft zich voor de kwalificatiewedstrijden weten te plaatsen.

MAASTRICHT – De nationale jeugdkampioenschappen tot en met 14 jaar, die verspeeld worden in het tennispark De Dousberg, Maastricht, zijn voor de Limburgse jongens succesvol begonnen.

Joeri te Riele uit Weert en Ferdi Mulder uit Kessel moesten zich via winst in twee kwalificatiewedstrijden trachten te plaatsen voor dit kampioenschap en zij slaagden beide hierin.

Linda Bertrand liet het bij de meisjes al in de eerste ronde afweten. Zij verloor van Katinka Vincent met 6-1; 6-2. Bij de 16-jarigen die op het tennispark De Geusselt de finales moesten spelen, hebben de favorieten ook de titel gewonnen. Mark Koevermans uit Rotterdam haalde voor het derde jaar in successie een titel. De afgelopen twee jaar won hij bij de 14-jarigen. In de finale stond hij tegenover Marco Meeldijk, die eerder Angelo Meijers had uitgeschakeld. Koevermans won met de alleszeggende cijfers 6-0; 6-1.

Bij de meisjes wist Simone Schilder uit Den Haag haar titel van vorig jaar te prolongeren. In de finale had zij zware tegenstand van Hellas ter Riet uit Apeldoorn, die na twee tiebreaks het onderspit moest delven. Door de resultaten van het toernooi zijn twee Limburgse meisjes alsnog geplaatst voor de kampioenschappen tot en met 18 jaar die vandaag in het park Jekerdal van start zullen gaan. Jolanda Schreurs en Pascalle Druyts zijn dankzij het bereiken van de laatste acht tot dit tournooi toegelaten.



● Steven Rooks tekende contract voor Panasonic

De Kimpe degradeert Planckaerts tot kermisrenners

Steven Rooks definitief terug naar ploeg Post

door bennie ceulen

LINNE/HEERLEN – Steven Rooks heeft definitief gekozen voor de terugkeer naar de ploeg van Peter Post. De winnaar van Luik-Bastenaken-Luik, die aan het einde van vorig seizoen door Peter Post nog keihard op straat werd gezet, heeft het voor 1984 door de Raleighploegleider aangeboden Panasonic-contract inmiddels getekend. Ook de gebroeders Eddy en Walter Planckaert zouden zich met het oog op het nieuwe seizoen al contractueel aan Post verbonden hebben.

Albert de Kimpe, sinds vele jaren ploegleider van het Planckaert-broederpaar, passeerde beiden al voor de Tour de France vanwege hun uitgelekte overstap naar de Post-ploeg. Toen De Kimpe na afloop van de Tour te horen kreeg dat voor Eddy en Walter Planckaert in de Nederlandse criteria opvallend veel startgelegenheid stond te wachten, nam de Belgische chef d'equipe meteen weer maatregelen. Hij gaf Eddy en Walter Planckaert de opdracht tot het einde van het seizoen aan vrijwel alle Belgische kermiskoersen, waar géén franc startgeld wordt betaald, deel te nemen. Contractueel zijn de twee Planckaerts nu verplicht vrijwel dagelijks een kermiskoers te rijden, anders worden ze door hun huidige werkgevers (Euro-Shop-Splendor) met onmiddellijke ingang op straat gezet.

Met het contracteren van Rooks en de gebroeders Planckaert heeft Peter Post nu in totaal 11 renners voor volgend jaar onder contract staan, te weten: Knetemann, De Rooy, Lammerts, Winnen, Veldscholten, Oosterbosch, Lubberding, Rooks en de Belgen Eddy Planckaert, Walter Planckaert en De Keulenaer. In de Panasonic-ploeg zou plaats zijn voor tien Nederlanders en vijf buitenlanders. Er rest dus nog ruimte voor twee Nederlandseen twee buitenlandse professionals.

Kelly

Sean Kelly gaf na afloop van de Nacht van Linne te kennen dat hij hoogstwaarschijnlijk niet op de aanbiedingen van diverse profploegen (waarbij ook Panasonic) ingaat. „Ik verleng zo goed als zeker mijn contract bij mijn huidige sponsor Sem. Ik heb veel aan ploegleider Jean de Gribaldy te danken. Hij heeft me een flinke contractverbetering in het vooruitzicht gesteld. Een dezer dagen hoop ik met hem rond te komen," aldus Sean Kelly, de winnaar van de groene trui in de Tour de France.

Dopinggeval

● BRUSSEL HEERLEN – De Belgische Wielrenners Bond heeft wederom een niet-beroepsrenner gestraft voor het gebruik van verboden stimulerende middelen. Het betreft de liefhebber (in België heet deze categorie cyclosportief) Norbert Dujardin. Deze coureur leverde na afloop van een wedstrijd in Oostnieuwkerke (3 juli) een positief plasje bij de dopingcontroleurs in. Dujardin werd gestraft met een maand schorsing. Eerder dit jaar werd in België al een flink aantal nieuwelingen, junioren en amateurs betrapt op dopinggebruik.

Hulsberg

● HULSBERG – Zondag worden in Hulsberg wielerwedstrijden verreden voor liefhebbers en veteranen (12.00 uur - 40 km), jeugd (13.00 uur) en clubwedstrijden voor nieuwelingen (16.00 uur). In het programma zijn (15.30 uur) ook rolstoelraces opgenomen.

Sport in de regio

Voetbal
● SCHAESBERG – Morgen zondag wordt op de terreinen aar Melcherstraat in Schaesberg vrijetijdsvoetbaltoernooi gespe De organisatie is in handen van Lafia Boys.

BOCHOLTZ – Morgen en zon wordt in sportcomplex Bocholt heide door Sportclub '25 het „ Loo Memorial Toernooi" gehoud 24 verenigingen hebben ingescl ven. Morgen beginnen de weds den om 10.00 uur en zondag 11.00 uur. De finale start om 1 uur.

SIMPELVELD – SV Simpelveld ganiseert morgen (vanaf 11.00 u en zondag (vanaf 13.30 uur) August Houbentoernooi op sp complex aan de Rolducerweg.

Kegelen
● LANDGRAAF – Verenigin die vanaf volgende maand aan competities van de Landgraafse gelbond wensen deel te nem kunnen inschrijven bij dhr. L Paas, Kennedyplantsoen 10 Schaesberg. Tel.: 045-416098.

Krachtsport
● BRUNSSUM – Krachtsportve niging Excelsior organiseert m gen in een feesttent aan de Sch velderstraat in Brunssum het o kampioenschap „sterkste man" Brunssum. Het kampioenschap gint morgen om 14.30 uur met sterk bezet internationaal ploeg worsteltoernooi. Zondag wordt vanaf 14.00 uur voortgezet met eigenlijke titelgevecht.

Skelterrace
● SIMPELVELD – Automob club „Oud Simpelveld" organise zondag in Simpelveld internatio le skelterwedstrijden met inter tionale bezetting. Parcours: Bra straat-Scheelenstraat-Hennebergstraat. Aanvang: 12.30 uur.

Paardensport
● OIRSBEEK – Ponyclub Oi beek en de LRV Gele Ruiters h den morgen en zondag een gr ruiterconcours op de terreinen a de Groenhaagweg in Oirsbeek. M gen staat een ponyconcours op h programma (vanaf 10.00 uur) en 3 combinaties nemen zondag deel a het concours hippique. Deze w strijden beginnen eveneeens o 10.00 uur.

ROERMOND – Voor de derde ma in successie wordt zondag in As ray-Roermond op de parcours „Te Heide" een internationaal co cours hippique gehouden. Beken deelnemers zijn o.a. Henk Noore Piet Raaymakers, Willy van de Ha en de Japanners Miyoshi en Oba De wedstrijden beginnen om 15. uur.

Bridge
● HEERLEN – Na de vierde zitti van de Heerlense Bridge zome competitie voeren Dabekousen Muller in de hoofd- en eerste klas het klassement aan. In de twee klasse leiden Buijse en Griens en de derde klasse staan Choris Wijnhoven op de gedeelde eers plaats.

Tennis
● UBACH OVER WORMS – Van maandag 8 tot en met 14 august organiseert tennisvereniging Uba over Worms voor de tweede keer h Landgraaf Jeugdtoernooi. Aan internationale evenement nem ploegen uit Mönchengladbac Maaseik, Nieuwenhagen, Scha berg en Ubach over Worms deel. wedstrijden in tennispark Ter Wa den beginnen elke dag om 8.30 u De finales worden zondag 14 augu tus gespeeld.

Wereldrecord

CLOVIS – De Amerikaan Rick C rey verbeterde het wereldreco 200 meter rugslag. Hij liet 1 minu en 58,93 seconden afdrukken. N ber (VS) was de vroegere recor houder met 1.59,19.

Favoriet Hans Kuyf krijgt het moeilijk

DIEREN – In de strijd om de open Nederlandse schaaktitel gaat in de tweede ronde de eerste „kop" sneuvelen. Favoriet Hans Kuijf zal het namelijk in de noodzakelijk geworden tweede zitting uitermate moeilijk hebben om zich tegenstander Van der Plassche van het lijf te houden. Een vijandelijke pluspion is daarbij het dreigende gevaar. Slechts twaalf deelnemers bleven na hun succes uit de eerste ronde ook gisteren ongeslagen.

Deed Bas van der Plassche uit Weert, die zijn hangpartij tegen Schlenge ook won, het dus uitstekend, Rob Caessens uit Geleen zal zich daarentegen waarschijnlijk niet bij de koplopers kunnen melden. Weliswaar wist hij zijn hangpartij tegen de Hilversummer Pee volgens verwachting te winnen maar daarna ging het in de tweed ronde tegen de Duitser Simon i een schuifpartij aanzienlijk moeil ker. Het duel werd afgebroken waarbij Caessens iets minder staat. Voor Ivo Timmermans uit Geleen en Guido Royakkers uit Echt verlie pen de zaken minder florissant. Timmermans verloor zijn hangpartij tegen Van der Schee uit Oosterhout en moest daarna buigen voo Grooten uit Uden. Royakkers gin in zijn tweede duel ten onder tege Leinwand uit Naarden.

Na twee ronden gaan met 2 punten aan kop: Roggeveen, De ruyter, Willemsen, Carlier, Kremer, Budde, Riemens, Fritz, Clarenburg, Van der Tuuk en Van Kooten.

Dollekamp leidt

BRUNSSUM – In de derde ronde van het Brunssum '83 damtoernooi ontmoetten de koplopers elkaar. Michiels verloor van Dollekamp en Leemreize moest het onderspit delven tegen Paardekooper.

Budé en John v/d Borst kwamen niet verder dan remise, tegen resp. Heusdens en Eggens, waarbij Budé in 5 minuten tijd nog een kleine 20 zetten wist te verwezenlijken.

Door al deze ontwikkelingen gaat Dollekamp alleen aan kop met 5 punten.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 5 augustus 1983 ● Pagina 15

FCVVV had in eerste helft het betere spel

Roda JC onderging na rust een metamorfose

door fred sochacki

KERKRADE - Uiteindelijk zijn de 3.000 kijkers toch nog tevreden naar huis gegaan. Roda JC's eerste wedstrijd om de DSM Limburg-cup toonde opvallend veel gelijkenis met de oefenpartij, twee weken geleden tegen Bayer Leverkusen. Ook toen moest de thuisclub heel wat werk verzetten om de mineurstemming van het publiek te doen omzwaaien. Tegen FC VVV kwam Roda JC eveneens bijzonder traag uit de startblokken. De Venlonaren hadden voor de pauze het betere spel en op grond daarvan was een gelijke stand na afloop terechter geweest dan de 3-1 zege die nu in Kerkrade bleef.

„Voor de rust was VVV sterker" oordeelde Roda-trainer Hans Eijkenbroek. „Wij maakten de fout dat we niet op de bal joegen, wij lieten VVV rustig zijn gang gaan. Daarom ook heb ik mijn spelers in de pauze gevraagd waar ze eigenlijk mee bezig waren. Enfin, dat die vraag niet aan dovemansoren was gesteld, bleek in de tweede periode".

Zaakjes

FC VVV had zijn zaakjes beter voor elkaar dan MVV, de andere eerste divisionist in de Limburg-cup. Anders dan de Maastrichtenaren, die eerder deze week gevoelig de les in De Baandert kregen gelezen, ging de equipe van Sef Vergoossen te werk in Kerkrade. Weliswaar duurde het even voordat de Venlonaren hun spelletje konden spelen, maar dat was het gevolg van de domme pech die Hans Coort reeds vroeg in de wedstrijd ondervond, toen hij een voorzet van Peter van de Ven pardoes langs zijn eigen doelman kopte.

Wonderbaarlijk snel herstelde FC VVV zich van die vroege tegenslag (Daelmans scoorde de gelijkmaker uit een voorzet van Brandts). Roda JC legde de Noordlimburgers ook niet al te veel in de weg om het plannetje van Sef Vergoossen niet ten uitvoer te laten brengen.

Advies

„De bal in de ploeg houden en temporiseren", luidde het advies van de VVV-oefenmeester. Van Roda JC mocht dat allemaal, want de Kerkradenaren hadden de handen vol aan hun eigen linies. Met name mankeerde er nog al wat in de voorste lijn waar Chris Guthrie voor het eerst voor eigen publiek zijn opwachting maakte. De lange Brit kreeg enkele bruikbare voorzetten en kon zo zijn kracht in de lucht amper bewijzen.

Guthrie

„Niet zo erg", relativeerde Guthrie. „Ik was al lang blij dat ik een helft kon meespelen. Daar zag het er in het begin van de week niet naar uit. En wat het spel zelf betreft, behoeft het natuurlijk enige tijd totdat iedereen op elkaar is ingespeeld. Dat komt allemaal wel".

Met de komst van Hans Zuidersma werd Roda JC krachtig wakker geschud. De kleine ex-Fortunees maakte de defensie van FC VVV het leven dermate zuur, dat er van het rondtikken van de bal en het inschakelen in de aanval van Coort of Strik geen sprake meer was. Rene Hofman en Martin van Geel werden door de ijver van Zuidersma meegezogen en waren nadrukkelijker in de wedstrijd dan voorheen. Eriksen, Zuidersma en Van der Ven waren dicht bij een treffer, alvorens Martin van Geel na een schitterende combinatie tussen Cremer en Eriksen zijn ploeg op voorsprong kon zetten. Zelfs toen had VVV een dikke mogelijkheid om weer op gelijke hoogte te komen, omdat scheidsrechter Roelofsen de bezoekers een penalty cadeau deed. Joop Dacier, na de hervatting ingevallen voor Jos Smits, stopte echter de schuiver van Brandts. Een daad die hij later, tijdens het traditionele nemen van strafschoppen nog twee keer herhaalde.

Na die misser was de weerstand van FC VVV gebroken. Ook conditioneel konden de Noordlimburgers het niet meer bijbenen. Martin van Geel maakte een minuut voor tijd met een gave poeier aan alle onduidelijkheid een einde. Het nemen van strafschoppen werd eveneens in Roda JC voordeel beslist: 4-3.

Roda JC: Smits (46 Dacier), Hanssen, Degens, Calderwood, Cremer, van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Guthrie (46 Zuidersma), Eriksen.
FC VVV: Vooys, Nijssen, Coort, Strik, Valcks, Verlijsdonk (60 van de Berg), Brandts, Van Rosmalen, Ressel, Daelmans, Verbeeck (65 De Rennett). Toeschouwers 3.000, scheidsrechter Roelofsen.

● *Gutrhie blijft in deze actie heer en meester. „Voor de rest? Het komt allemaal best voor mekaar", zei Roda's nieuwe aanwinst.*

Foto: FRANS RADE 3Poot



Supportersgeweld in Rotterdam

ROTTERDAM - De Rotterdamse politie heeft vijftien Feyenoord-supporters en dertig fans van de Engelse voetbalclub Liverpool aangehouden, die in de buurt van het centraal station met elkaar waren slaags geraakt.
De Feyenoord-supporters begonnen volgens de politie bij het station stenen te gooien naar de Engelsen, die net met de boottrein uit Hoek van Holland waren aangekomen. De Liverpool-fans gooiden terug, waarna de vechtpartij ontstond. De politie maakte een eind aan het gevecht door de 45 supporters aan te houden en naar het bureau af te voeren. Zij zijn in de loop van de avond weer op vrije voeten gesteld.
Liverpool doet het komend weekend mee aan het zesde Rotterdamtoernooi.

VERWARRING ROND TRANSFER NANNINGA

KNVB roept MVV op het matje

door huub paulissen

MAASTRICHT/ZEIST - Bij de KNVB in Zeist is enige deining ontstaan over de gang van zaken rond de transfer van Dick Nanninga naar MVV. De voetbalbond heeft tot haar opperste verbazing moeten vernemen dat Nanninga in oefenwedstrijden wordt opgesteld, zonder dat daarvoor via de geijkte wegen vanuit Hong Kong toestemming aan de KNVB werd verleend. Naar aanleiding van het duel Fortuna Sittard-MVV om de DSM Limburg Cup, waarin Nanninga in de tweede helft werd ingezet, heeft tweede secretaris G. Schoenmakers van de KNVB manager Nico Jongen om opheldering gevraagd.

„De heer Jongen verzekerde mij dat MVV wel toestemming heeft gekregen van Seiko om Nanninga op te stellen. Wij stonden inderdaad vreemd te kijken toen wij vernamen dat hij reeds speelt, zonder dat wij op de hoogte zijn. Normaal is het zo, dat Seiko aan de Chinese voetbalbond laat weten, dat de overgang naar MVV rond is. Vervolgens krijgen wij het fiat van de Chinese bond. Wij hebben echter niets ontvangen, maar zullen van dit voorval geen halszaak maken", reageerde Schoenmakers gisteravond.

Beschermen

De KNVB is vooralsnog niet van plan, zo verklaarde de secretaris, om in deze kwestie stappen te ondernemen tegen MVV. „Het was in de eerste plaats ook niet mijn bedoeling MVV te kapittelen. Wij willen de club, als lid van de KNVB, enkel in bescherming nemen. Gebeurt er - voordat alles rond is - iets met Nanninga, waardoor hij bijvoorbeeld een jaar uit de running is, dan ontstaan er problemen met de verzekering. Als in zo'n geval schadeclaims worden ingediend, dan komt MVV aan het bloeden. De club moet zich goed realiseren dat zij grote risico's neemt. MVV kan maar beter ervoor zorgen dat de bevestiging van de transfer snel binnen is. Ik heb trouwens begrepen dat dat nog wel even op zich laat wachten, omdat de eigenaar van Seiko momenteel op vakantie is".

Goede raad is overigens duur voor MVV. Gisteravond werd Dick Nanninga, de waarschuwingen van de bond ten spijt, gewoon weer opgesteld in de wedstrijd tegen Eijsden.

Zege op Eijsden: 1-5

Ook tegen deze goed partij gevende amateurs kon MVV-coach Westerhof nog altijd niet zijn standaardelftal voor de nieuwe competitie binnen de lijnen brengen. Naast het ontbreken van Willy van Bommel moest hij ook nog de geblesseerde Jo Quaden, Marcel Adam vervangen. Ondanks dat de toeschouwers niet al tevreden huiswaarts keerden was Westerhof toch content over de verrichtingen van zijn team.

„Ik heb van mijn spelers geeist dat zij hun tegenstander op eigen helft moesten vastzetten, en daar zijn ze goed in geslaagd. Tevreden ben ik vooral over Johan Dijkstra, die zich op tijd aanvallend goed wist in te schakelen. Ook het spel van Paul Penders op de rechtervleugel houdt een belofte in. Zijn voorzetten vanaf de vleugel op Nanninga waren goed. Van Dick Nanninga ben ik maar vijftig procent tevreden omdat hij maar twee keer gescoord heeft; ik had van hem vier treffers verwacht".

Eysden - MVV 1-5 (0-1); 30 Nanninga 0-1; 53 Nanninga 0-2; 63 Dinjens 0-3; 75 Maassen 0-4; 78 van der Woei 1-4; 89 van de Leur 1-5.
Toeschouwers 1.000. Scheidsrechter Damen (Brunssum).
Opstelling MVV: Baetsen, Delahaye, Janssen, Linders (45 Duizings), Dijkstra, van Marwijk, Maas, Smeets (45 Dinjens), Penders (van der Leur), Nanninga (75 Drachs), van Staveren.



● *Felix Gasselich van Ajax (rechts) neemt het doel van de Weertenaren onder vuur.* *Foto: PIETER VAN DAAL*

Ajax schotvaardig

WEERT - Tegen hoofdklasser Wilhelmina'08 uit Weert behaalde Ajax een forse 8-0 overwinning. Vierduizend toeschouwers zagen achtereenvolgens Van Basten (2 keer in eerste helft), Schoenaker, Molby, Koeman, Van Basten, Molenaar en weer Schoenaker scoren. Scheidsrechter was Van Soest.

Sparta (0-10 bij Kozakken Boys), PEC Zwolle (0-7 in de uitwedstrijd tegen FC Horst) en FC Groningen (0-4 bij Cambuur) staken eveneens in een productieve bui. Op de tweede sportpagina staan de overige uitslagen van het oefenvoetbal.

Bob Maaskant

Intussen heeft Go Ahead Eagles de kantonrechter ingeschakeld om de al geruime tijd niet meer in functie zijnde manager-trainer Bob Maaskant te kunnen ontslaan. Het arbeidsbureau oordeelde namelijk dat de door de Eagles aangevoerde ontslagredenen onvoldoende waren, dan wel door betrokkene zijn weerlegd.

Vandaag tekent de 26-jarige Paul Giles, die voor Cardiff City uitkwam, een tweejarig contract bij Excelsior.

Jimmy Hartwig, de middenveldspeler van Hamburger SV, is met een zware hersenschudding in het ziekenhuis opgenomen. Tijdens de oefenwedstrijd tegen Hannover'96 (2-2) kwam Hartwig in botsing met Bernd Gorski.

Chili versloeg Peru in een vriendschappelijke interland met 2-0 en Bolivia versloeg Paraguay met 2-1.

Tijdens een voetbalwedstrijd in Buenos Aires tussen Boca Juniors en Racing Avellanada werd een toeschouwer gedood en verloor een andere een oog toen twee supportersgroepen elkaar met fakkels bestookten.

HENK LUBBERDING WINT IN MAARHEEZE

Hinault: „Volgend jaar wellicht Giro én Tour"

Van onze sportredactie

LANNION/HEERLEN - „Dit jaar komt van wielrennen niets meer. Volgend seizoen wil ik niet meer dan honderd dagen op de fiets zitten, hoofdzakelijk in etappewedstrijden. Wellicht rijd ik zowel de Giro d'Italia én Tour de France". Dit vertelde Bernard Hinault na zijn thuiskomst uit het ziekenhuis, waar hij een knie-operatie onderging.

„Ik heb nog steeds zin in wielrennen en óók in winnen", voegde hij er aan toe. Over het feit dat Laurent Fignon nu ook een belangrijke rol speelt in de Renaultformatie, naast ondermeer de Amerikaan Greg LeMond, zei Hinault: „Ik zie niet in waarom verschillende grote renners niet in één en dezelfde ploeg kunnen rijden".

Noorwegen

● Francesco Moser behield in de Ronde van Noorwegen de leiderstrui. Tijdens de tweede etappe, Drammen-Skien, was hij evenwel in gevaar, want drie Noorse amateurs bouwden een voorsprong op van circa 4 minuten. Een dag te voren had Moser de rit gewonnen met een dergelijke voorsprong.

Toen de Italiaan en zijn ploegmakkers aan de achtervolging begonnen, was het evenwel gauw met de grote marge tussen kopgroep en peloton gedaan. Aan de finish, na 120½ kilometer, hadden de Noren (winnaar Gjengaard, 2de Pedersen, 3de Larsen) nog welgeteld 16 seconden van hun winst over. Moser eindigde als vijfde. Hij heeft met nog drie koersdagen voor de boeg 4 seconden voorsprong op de Zweedse amateur Kristiansson.

Wedstrijdleider Jean Houben uit Stein haalde twee renners uit koers wegens het afleggen van een kortere dan de voorgeschreven route. Er zijn in deze open ronde, met dus zowel profs en amateurs op de deelnemerslijst, nog 49 man in koers.

Argentin

● De Coppa Sabattini, een wegwedstrijd voor profs in Italië, werd gewonnen door Moreno Argentin. 216 kilometer in 5 uur en 54 minuten. Tweede Cassani en derde de Spanjaard Marino Lejarreta.

● Voor de derde keer na afloop van de Tour de France won Henk Lubberding een criterium in eigen land. Na Chaam en Wateringen was hij dit keer de snelste in Maarheeze. 100 km. in 2.19.23. Met 5 seconden achterstand volgden: 2. Schipper, 3. Van Gerwen, 4. Zoetemelk, 5. Oosterbosch, 6. Broers, 7. Pirard, 8. op 30 sec. Langerijs, 9. Piet van Katwijk, 10. De Rooy.

NK baan

● In de Nijmeegse Goffert werd Marco van der Hulst uit Haarlem (gangmaker Joop Zijlaard) Nederlands amateurkampioen achter de derny. Op 2 ronden bezette Ron Groen de tweede plaats. Het NK sprint voor amateurs werd gewonnen door Reinier Valkenburg, die in twee ritten Vendrink versloeg in de finale. Kampioen bij de amateurstayers werd Matthé Pronk, gevolgd door Gaby Minneboo en Eric Geserick, 50 km. in 41 minuten en 41 seconden.

Maastrichtenaar Jos Verschuur werd in de kwartfinale van het achtervolgingskampioenschap uitgeschakeld door Peter Pieters uit Zwanenburg.

Pieters won de klassementswedstrijd. Ummels (Maastricht) werd hierin zesde.

Frans Körver: „Ik heb selectie van 22 spelers"

EHC boos op Fortuna

Van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

HOENSBROEK - Speelde EHC tegen het grote of het kleine Fortuna Sittard? Dat was gisteravond de hamvraag in het sportpark Terveurd, alwaar de thuisclub met 1-0 de oefenwedstrijd tegen de (semi-)profs uit de Baandert won.

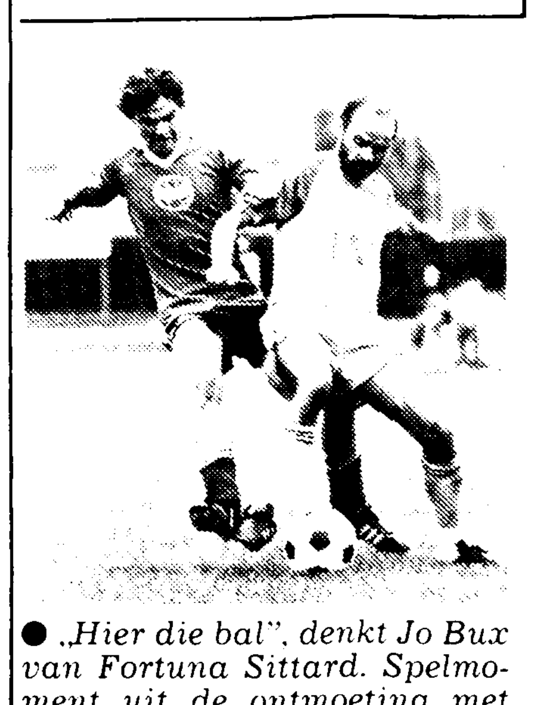
In EHC-kringen was men zeer gebelgd over het feit dat oefenmeester Frans Korver verscheen met wat genoemd werd „een reserve- elftal". Voorzitter Moonen: „De brief waarin manager Castenmiller de komst van Fortuna naar Hoensbroek bevestigt, spreekt van het aantreden van „ons eerste elftal". Dat laatste is duidelijk niet het geval geweest. Veel toeschouwers, ook uit Sittard, zijn zich komen beklagen. Ze voelden zich bedrogen".

Commentaar van Frans Korver: „Wie maakt uit wat ons eerste elftal is? Ik heb een selectie van 22 spelers die in deze periode allemaal aan de beurt moeten komen. Bovendien zijn Nico Hanssen en Rene Maassen geblesseerd".

Hoe het ook zij: voor de wedstrijd was het beter dat niet de gevestigde namen van Fortuna in het veld kwamen. Het werd nu namelijk een duel tussen twee gelijkwaardige ploegen met veel spectaculaire momenten voor beide doelen. Overigens was de inproduktiviteit opvallend.

In de eerste helft werd het enige doelpunt gescoord. Ex-Fortunees Maurice Lemmens nam het even vóór de pauze voor zijn rekening. EHC won dus met 1-0. Duidelijk werd ook dat de Hoensbroekse hoofdklasser zich versterkt heeft onder andere Mattie Moonen, Rob Ehlen en Maurice Lemmens.

Opstelling Fortuna SC: Chris Korver, Albers, Boessen (46 van Halbeek), Eleveld, Van de Berg, Toonen, Bux, Reijners, Wan Well, Philippen (88 Houtackers), Lendferink.
Scheidsrechter: Roeffen. Toeschouwers: 500.



● *„Hier die bal", denkt Jo Bux van Fortuna Sittard. Spelmoment uit de ontmoeting met EHC.*

Foto: FRANS RADE/3POOT

N.A.V. DOPING-AFFAIRE KOOPMANS

Boksbond protesteert

AMSTERDAM/MüNCHEN - De Nederlandse boksbond heeft in een brief aan haar Westduitse zusterorganisatie geprotesteerd tegen de wijze waarop „de resultaten van het dopingonderzoek van het titelgevecht tussen Koopmans en Jassmann in de openbaarheid zijn gekomen".

Secretaris Henk Nijdam kondigde aan tijdens de volgende vergadering van de Europese Boksunie (EBU) deze zaak ter sprake te brengen.

„Wij moeten vaststellen", schrijft Nijdam, „dat door het vroegtijdig informeren van de pers onze boksers en de bokssport in het algemeen aanzienlijke schade is toegebracht".

De boksbond zal Koopmans niets in de weg leggen, als hij de bond van Westduitse beroepsboksers wegens de „geleden schade" wil aanklagen. Koopmans, de Europese kampioen in het half-zwaargewicht, werd na zijn gevecht tegen Jasssmann op 9 juli positief bevonden. De EBU ging echter niet tot maatregelen over omdat de gevonden middelen testosteron en nortestosteron niet op de lijst van verboden stimulantia staan. Daarmee neemt de Duitse bond geen genoegen. Volgens de EBU-regel 19 omvat de dopingslijst alle middelen die de prestaties of het gewicht van de bokser beinvloeden.

NIJMEGEN - De Nijmeegse eerstedivisieclub en debutant in het Europa-Cuptoernooi voor bekerwinnaars, NEC, zal het zeker een half jaar moeten doen zonder Wim van Zinnen. De middenvelder van NEC brak in de vriendschappelijke wedstrijd tegen Volendam een kuit- en scheenbeen.

Waterpoloverlies

DUISBURG - Het Nederlands waterpoloteam verloor in het achtlandentoernooi in Duisburg met 8-10 van de Sovjet Unie. Na drie wedstrijdjes staan West-Duitsland met 6 punten op kop, gevolgd door Sovjet Unie en Italië met ieder 5 punten. Nederland is vijfde met 2 punten.

GEZELLIG UIT

voor inlichtingen en plaatsing van advertenties in deze rubriek kunt u bellen met Nel Dingemans 045-739383

100

Kermis Jonkheid Terlinden

VRIJDAG 5 AUGUSTUS van 19.00-20.30 uur
receptie ter gelegenheid v.h. 100-jarig bestaan v.d. Jonkheid
Aansluitend gezellige avond met **Trio John Wessel**

ZATERDAG 6 AUGUSTUS
dansavond met
The Hippy's

ZONDAG 7 AUGUSTUS
10.00 uur h. mis aan de kapel
11.00 uur frühschoppen m.m.v.
De Boemel Kapel uit Banholt
20.00 uur dansavond met
The Hippy's

MAANDAG 8 AUGUSTUS 19.30 uur
muzikaleCrondgang met fanfare St.-Franciscus
uit Reijmerstok en schutterij St.-Brigida uit Noorbeek
Aansluitend feestavond met **The Guards**
Tevens zijn er div. kermisattracties aanwezig

Beleefd uitnodigend: Jonkheid Terlinden

SUPER DISCO

GALAXY

NIEUWENHAGEN

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur
DISCOMATINEE
D.J. PETER DE RUITER
A.s. zondagavond 7 augustus
VULCANO

drop inn

DÉ DISCOTHEEK IN KERKRADE

Vrijdag, zaterdag, zondag
HI-BEAM
INTERFACESHOW
Entertainment
BARRY M.T. PARKER
Hoofdstraat 26

SUPER DISCO GALACTICA

Tentstraat 47b - Vaals

Geopend: woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag va. 19.00 uur. Zondag matinee va. 15.00. Woensdag baccardi-avond.

SUPERDISCOTHEEK

Las Vegas

NIEUWENHAGEN

Vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 19.30 uur

D.J. HANS TIMMERMANS

ELKE DONDERDAG, VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG GEOPEND
DE DISCOTHEEK IN HEERLEN
EL BASO
BONGERD HEERLEN TEL. 711224
ZONDAG v/a 2 UUR DISCOMATINEE

Vrijdagavond: Ladiesnight: vrij entree + consumptie gratis.

WOENSDAG - VRIJDAG - ZATERDAG - ZONDAG - WIM FRIJNS -

IN

La Diligence

'N BEGRIP IN LIMBURG
24 AUGUSTUS: CHRIS ANDREWS
IMSTENRADERBOS
HEERLEN

VRIENDEN VAN HET

Limburgs Dagblad

Op vertoon van uw vriendenpas betaalt u zowel in Sittard als in Kerkrade ƒ 21,50 i.p.v. ƒ 24,–.



CULTUREEL CENTRUM SITTARD
maandag 15 augustus
WIJNGRACHTTHEATER KERKRADE
dinsdag 16 augustus

Vriendenprijs 21.50

NIEUWE SHOW

HERMAN VAN VEEN

Kaartverkoop uitsluitend aan de kassa Cultureel Centrum Sittard + Wijngrachttheater Kerkrade.

DANCING HOUSMANS MONTFORT

ZATERDAG 6 aug. RYDER

WAHLWILLER

LUIKSE MARKTFEESTEN:
volop dans- en amusementsmuziek.
HEDEN 5 AUGUSTUS
vanaf 18 uur **POPGROEP „VALS PLAT"** en de **GUUS CLEMENS BAND**
ZATERDAG 6 EN ZONDAG 7 AUGUSTUS
NON-STOP-MUZIEK door **„THE BECO'S", „ANGELDUST"** en **„SILVER STARS".**
Jaarmarkt met kermis en andere attracties open vanaf 12 uur, zo. 10 uur.

Geopend:
vrijdag, zaterdag en zondag

ZONDAG

HAPPY HOUR

2 halen 1 betalen



dancing Bel-Air

Hoofdstraat 30 - Kerkrade

DISCO-DANCING

De BOKKERIJDER

Aalbekerweg 5, Hulsberg

Zaterdag **disco met D.J. JO-JO**
Zondag 7 augustus
Drive in show disco Limburg

DANCING GORISSEN BRUNSSUM

Zaterdag 6 augustus
DANSEN
met orkest:
BLACK DEVILS
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest: LOS KAMAJOS

DANCING MART GEELEN HAELEN

Zondag 7 augustus
GAMEY
Zondag 14 augustus
FLIPPER
Burg. Aquariusstraat 12

SCALA JUMBO DANCING

Augustus
Vr. 5 Spring and **MARIBELLE** + Super Disco Show
Za. 6 Avro's Top-Pop Show + Double Funn
Zo. 7 **André Hazes** + Super Disco Show
Ma. 8 Avro's Top-Pop Show + **Maywood** + Double Funn + Rodeo Show
Di. 9 **Normaal** tot 23.30 uur daarna Super Disco Show
Wo. 10 Avro's Top-Pop Show + Double Funn + Rodeo Show
Do. 11 **Anita Meyer** + Super Disco Show
Vr. 12 Super Disco Show + **Fantastique**

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT

Zondag
DISCO

BAR-DANCING

Pavillon

VALKENBURG A/D GEUL

Vr. 5/8 Veronica - Top 40 - Drive-In-Show
Za. 6/8 Jose + Pavillon Super Disco Light Show
Zo. 7/8 Lady Lords & Companie - Travestie Show
Ma. 8/8 Peter Stuyvesant Super Sonic Video Discovery
Di. 9/8 Veronica - Top 40 - Drive-In-Show
Wo. 10/8 Erik de Zwart van Veronica's Count Down
Do. 11/8 Tom Mulder van de Tros

CARNA EINIGHAUSEN

zondag 14 augustus
MARIA VERANO
VULCANO
Maandag 15 augustus
VALSJ PLAT

Wegens vakantie geen dansen.
in
CAFÉ-DANCING
'**t Wolfje**
KASPERENSTRAAT 54, KERKRADE-WEST

Zaterdag 6 augustus

GROOT OPENLUCHTBAL

in het Schuttershuske

orkest: Big Joe

★

speciale gast
Bruno Majcherek
(Leila, Donna Clara)
Tevens barbecue
Aanvang 20.00 uur
De toegang is gratis en voor iedereen.

MAANDAG 8 AUGUSTUS
DISCOCLUB

LaSalle

Madam Gigi

SUSTEREN
STATIONSSTR. 7

VOORVERKOOPADRESSEN:
Jeugdkleding „Fooks", Promenade Heerlen
Friture „Wimpie", Slek Echt
Amstelclub Zwartbroekplein Roermond
Bruin café „Stammeeke" Maaseik
Fooks Grammofoonplaten, Promenade Heerlen

HUBERTUSHUIS-KERKRADE

Hoofdstraat 55
Zaterdag 6 augustus
in ons café gezellig dansen met
HET ORKEST: THE MARTELLIES
Vrijdag 16 september
THE BLACK FÖOS
Kaarten à ƒ 20,- verkrijgbaar incl. consumptie. Tel. 045-453650.

nathalie mannequininstituut

en modellenburo Denise

binnenkort starten wij met de nieuwe opleiding

mannequin/fotomodel dressman en charmecursus

introductieavonden:
woensdag 24 augustus en vrijdag 26 augustus in „hoeve de aar", welterlaan 45, heerlen, aanvang 20.00 uur.

nieuw: binnenkort starten wij met een speciale geheel nieuwe **dag/charme-cursus** ook hierover meer inlichtingen tijdens de introduktieavonden

telefonische inlichtingen:
mannequininstituut nathalie, dautzenbergstraat 32a heerlen, tel. 045-710802
mocht u geen persoonlijke uitnodiging ontvangen hebben, gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

Terbruggen 7 (v.h. Marktstraat 7)
Tel. 045-353127

Vrijdag 5 augustus DANSEN met orkest:
APOLLO TRIO
Zaterdag en zondag orkes:
THE NEW FRATELLI'S
Alle dagen vrij entree

Weer gezellig zoals in de vroegere jaren.

Kegelpaleis Heerlen

Emmastraat 7A Heerlen
Zondag en maandag
het Koempel Trio
Vrij entree

Contacten/clubs

Privé **VANESSA**, splinternieuw. Tel. 045-227873.

DRINGEND meisjes gevr. „Wiener Bar", Kerkweg 1, Maria Hoop, tel. 04743-2124. Goede verdiensten.

Voor u heren, **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

NOENDA: privé, 10.00-22.00 uur, ook zaterdags 04492-4518.

ESCORTSERVICE: uitsluitend Beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekend. North Europe, Roermond. Tel. 04750-31414 of Maastricht tel. 043-12333.

ESCORTSERVICE: North Europe vraagt leuke meisjes. Tel. Roermond 04750-31414 of tel. Maastricht 043-12333.

Privé **MARGO** en Joyce, ma. t/m vr. vanaf 11.00 uur. Tel. 04494-52758.

Privé **MICHA**, net iets anders. Tel. 045-227873.

Privé **SAKYRA**, de moeite waard. Tel. 045-227873.

SUPERSEXFILMSHOW, ma-vr. v.a. 19.00 uur. Hoofdstr. 39, Amstenrade, entree ƒ 10,–. Drankje gratis.

SEXFILMCLUB Paloma. Pr. Hendrikln. 70a, Brunssum. Nieuwe charmante girls ontvangen u. Ma-vr. 15-2.00 uur, ƒ 10,–, drankje gratis.

LA COMPARSA, Vaes de 37, gem. Nuth, tel. 04 241592, incl. verw. zw bad, solarium, sauna, vé. Geopend van 12 tot uur. Bar van 20 tot 3 uu

Privéclub **YVONNE** t/m vrij. v. 12-23 u. Haa de Grensstr. 23 0 461968.

PRIVÉHUIS tel. 0 461968. Tevens meis gevr.

Privé **MARIET** verw vrouwen. Tel. 045-4625

Bar **LA-STRADA** Pr. H drikln. 66, Brunssum, 045-254842, dag. open 14.00 tot 2.00 uur.

Twee dames verwenne **PRIVÉ** en zeer discre Ruime verdekte parke plaats aanwezig, van 10. - 24.00 uur, za.-zo. v. 1 24 uur, tel. 04750-316 ook voor escort.

CONTACTBURO Luc voor relaxadressen v dames, boys enz. T 04494-50921.

PRIVÉ-ESCORT. Nan en Bianca, ook weekend Tel. 045-226980.

CONT.BURO Yvonne, b midd. v. relaxadr. teg laag tarief. Tel. 04 461970.

ESCORTSERVICE!!! Li show!!! Ook weekend Tel. 045-227178!!!.

CLUB PARIS, geope ma. t/m vr. vanaf 14.00 uu 4-pers. whirlpool, saun luxe baden, video en w terbedden. Provincialew 31, Noord, Oirsbeek, t 04492-1873. Spec. kam aanw.